工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

新聞局出版事業登記證局版台報字第零零零四號
中華郵政台字第二五一二號執照登記爲第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七九二八六號

密查與俄勾結可能「四人幫」將被審判

經濟萎靡 江青等背「黑鍋」

【北平四日路透社電】中共官員今日稱：被控陰謀政變的毛澤東遺孀江青，及其他左派極端分子將要接受審判。

一羣通消息告知到訪的芬蘭代表團稱：官方亦證實該所謂「四人幫」正被軟禁。

他們未有透露審判會公開進行或私下進行。

相信江青、王洪文、張春橋和姚文元四名上海激進分子自十月七日已被拘捕，並受到共黨的「清算」。

消息稱：昨天譚震林於會見芬蘭代表團時表示，對激進派調查的委員會正找尋他們是否與中共的最大敵人蘇俄有「非法勾結」。

據稱中共「人代」的副委員長譚震林曾說，迄今未悉該四人是否與蘇俄有連繫。

調查委員會是由「國防部長」葉劍英領導。

消息稱，譚某又說若激進派奪權成功，他們會採取狂熱的的軍國主義和強權外交政策。

他又稱：現在中共介乎強大和弱少的國家路綫將會被拋棄。

【台北四日中央社電】中共二十個「鐵路局」的代表日前在北平集會時透露：王、張、江、姚「四人幫」從事奪權鬥爭時，曾破壞共區的鐵路運輸和中共的經濟，造成了損失。

據中共「新華社」廣播，上述代表和中共「鐵路部」等單位的共幹共一千兩百多人，於十月三十日到十一月一日在北平集會，會中通過的「給鐵路職工的倡議書」中說：「做好各方面的工作，儘快把『四人幫』反黨集團干擾破壞造成的損失奪回來。」

「新華社」並廣播了中共「人民日報」於二日就這次集會所發表的「評論員文章」，其中對「四人幫」進行的各種破壞活動，透露得較爲清楚。它說「王、張、江、姚反黨集團，爲了篡黨奪權，把他們罪惡的黑手伸到鐵路單位去，煽動停工、停產，破壞鐵路運輸、破壞生產、破壞『國民經濟』」。

「新華社」對「四人幫」的各種破壞所造成的損失程度，沒有說明。

基辛格秘密外交從此入於「雪櫃」

卡特摒棄舊路線 嘗試採行新風格

強調尋求世界秩序而非強權政治

【華盛頓四日美聯社電】當選總統卡特於就任爲卅九屆美國總統的前數週所面臨的要優先處理的工作之一，就是更換國務卿基辛格。

在競選運動中，卡特曾避免明確地定下美國的外交政策。卡特曾表示他同意美國外交政策的主要方向，但他不同意混淆不清的、秘密的和高度個人的像基辛格所採用的外交方式。

卡特曾由數位專家那裏，得到外交政策的意見，他們中包括哥倫比亞大學教授布里辛斯基，在未來新政府的外交政策的制訂，他似乎會是擔任主要角式的人選。

其他曾被提起過的可能的候選人，包括前國防部的官員保羅尼茲及范斯，及前助理國務卿喬治波爾等人。

他們都是可能加入立即在改變中的外交風格和慢慢逐步改變中的方向的政府內的人物。

卡特要面臨的主要國際問題，包括中東問題在內，他極力要對以色列、南非作出承担，與蘇俄談判新的武器協議，繼續由福特開始的努力，控制核子技術的擴散，卡特說這些都是他要做的要事。

對於內政問題，他將要面對現實，和實踐他競選時的承諾，減少失業人數，改革稅制，展開國民保健計劃和於一九八一年時使聯邦預算獲得平衡。

他必須填補被新政府更換的二千個非公務的官員職位。

【紐約四日合衆國際社電】當選總統的卡特在星期四日接受「時代」雜誌的訪問中稱，他將要求一項「世界秩序」而不是強權政策。

卡特定義「世界秩序」爲建立和平並聲明這努力在與基辛格的政策截然不同。

他並說他會與蘇俄、中共、歐洲主要國家，加拿大與墨西哥的領袖們「馬上接觸」。

前喬治亞州長的卡特，從福特處以美國近代大選中最接近的票數奪得總統的位置後翌日出版的訪問中說，「我期望建成「世界秩序」而不是權力政治。我認爲在基辛格的外交政策中有把世界分成兩個大的權力集團，而差不多強迫著世界週圍的各國依附一邊。」我認爲這是一項決定性的態度來處理世界事務，我將嘗試放棄舊的方式而與各國個別的基礎上，以對他們的人民最好的方式與他們交涉。」

即將展開外交活動 分與歐洲蘇俄中共接觸

問及他是否會需要與外國的領袖們有個人的聯絡時，這位五十二歲的前喬治亞州長說：「是，我會馬上和主要國家的領袖們個別會談。我曾接獲他們之中很多人的主動，請我去他們的國家或是容許他們來看我。

「但是我特意等競選以後，我覺得這樣比較好。然而我會與蘇聯、中共、歐洲主要的國家、加拿大、墨西哥聯絡」。

卡特說他早期的重點之一就是使他的外交顧問們與國會領導者聚在一起發展一個在以後的四年內適用的外交政策。

他稱此舉將是迅速脫離現狀，他說「基辛格准許議會牽涉在決定政策中，而原來應該是由他作的。」

被問及他將南非、中東及亞洲的政策上打算有些怎樣的作爲，卡特說他寧願回答一般性的問題，而不講個別的。

他說：「我期望把我們的國家豎立起來，成爲世界的領袖，不由於軍事力量或經濟壓力及政治的態度，而是建立在我們自身的正義和端正。」

嚴總統蔣院長電賀 卡特及蒙第爾當選

【台北四日中央社電】嚴總統今天致電美國前喬治亞州長卡特，國會參議員蒙第爾，祝賀他們分別當選美國下任總統和副總統。

【台北四日中央社電】行政院長蔣經國，今天致電美國前喬治亞州長卡特，國會參議員蒙第爾，祝賀他們分別當選美國下任總統和副總統。

共和黨撤回 重核紐約州票

【紐約四日路透社電】顯然承認在紐約州已失敗的共和黨，已撤回封鎖該選區投票機重核票數的要求。

勝與敗之心情：上圖：獲選爲美國總統的卡特與夫人於十一月四日在其競選飛機上共享一段歡樂的時光。民主黨的漫長競選運動而告結束。美國人民選舉卡特在未來的四年長任總統。下圖福特總統在聆聽其夫人宣讀他拍發給卡特的賀電時咬着嘴唇的神情。福特夫人曾於十一月三日在白宮的新聞室宣讀該賀電，因總統進行激烈的競選而導致差不多不能出聲。

別了，白宮 福特度假思去處

【華盛頓四日美聯社電】福特總統和新獲選的總統卡特一樣，都處於需要重新適應的時刻了。

正當卡特和他的助手利用這過渡時期，建立美國總統的民主黨基地的時候，據福特的發言人說，將於一月份遷出白宮的福特，還沒有決定他的新計劃。福特的新聞秘書尼辛說：「福特正計劃到加州棕櫚泉度假一週，可能就在週日離開華盛頓。」

據尼辛說：福特在明年一月廿日任滿前，仍會致力在限制軍備會議的策略、中東及控制用度和通貨膨脹的計劃上。尼辛說，福特是有責任提交七八年度財政預算及經濟報告予一月新組成的國會。

尼辛又被問及，總統在一月廿日後作何打算的？他說：「我以爲他還沒有認眞做過新計劃，但我曾聽他提過，他有興趣在大學教授政治科學。」

福特夫人對記者說，她準備邀卡特夫人看白宮，並告訴她如何管理操作它。

福特夫人被問及離開白宮後，福特準備居何處時，她說，還沒想及這事情，不過她表示福特仍然保有維吉尼亞阿力山大市郊的故居。

卡特新政府最初一年內 料對北平之關係 暫無突破性發展

【台北四日美聯社電】中華民國一位部長級的官員星期四日稱：美國終會與北平關係正常化。

該位不欲透露姓名官員稱：「僅是時間問題而已。」他并謂：由於絕大多數的美國人強烈反對華盛頓在犧牲中華民國的情形下與北平達成外交關係，因此，美國政府在目前似不會放棄台灣。

該官員於評論有關卡特險勝福特一事時稱：兩人對中國問題看法的區別極少。

【台北四日航訊】華府方面瞭解美國對華政策動向的人士認爲，卡特出任總統後，美國與北平的關係仍然和過去三年來一樣，維持緩慢的進展；在最初一年內，大概不會有任何突破性的發展。

這些接觸對華府政策第一手資料的人士注意到：卡特在過去一年來的競選活動中，每次談到對華政策必提到台灣安全問題。這種關切勢將成爲卡特將來對華政策的主要考慮之一。

他們預期卡特明年一月上台後的最初一個月裏，必將集中注意力在政府交替後的行政及內政問題；在外交方面，將首先着重於主要盟邦，如西歐、日本與加拿大等國的連繫，並洽商未來密切合作的問題。

這些對華政策問題專家幾乎一致認爲，卡特政府要處理任何對華政策問題時，首先將全盤檢討過去的政策。這必須要相當的時間，而目前北平政權內部的權力鬥爭，將是未來卡特政府要採取任何行動之前，首要考慮的問題。

一位國務院瞭解情況的官員指出，將來誰是卡特總統的國務卿和國家安全顧問，對卡特對華政策的動向將會有決定性的影響。因爲卡特本人並非對華政策問題專家，任何政策的設計都要靠這些重要的政策顧問。

卡特當選北平緘默 重視美蘇間新動向

俄報評論美人民對競選冷淡

【北平四日路透社電】中共官方新聞社今日發表了僅得三段，有關卡特競選勝利的報導，但北平對該項結果并無置評。

當記詢及中共是否會向卡特拍賀電時，中共官方的一名發言人答稱：「我不能肯定。」

「新華社」僅僅報導美國大選的結果，及如往常一般，稱民主黨及共和黨爲資產階級。但該項報導并無刊載於黨報「人民日報」內。

分析家稱：北平對卡特的競選呼籲，希望削減國防開支，或卡特的演說謂，若南斯拉夫被蘇俄入侵，美國不應介入等，將不會歡迎。但中共對日睹美國務卿基辛格離開國際舞台一事，將不會感到遺憾。

雖然基辛格是策劃一九七二年中共與美國關係突破的其中一人，但中共并無隱瞞其日漸對基氏失去興趣的傾向，主要的原因是由於基氏與蘇俄和解的政策，因蘇俄是中共在思想上的敵人。

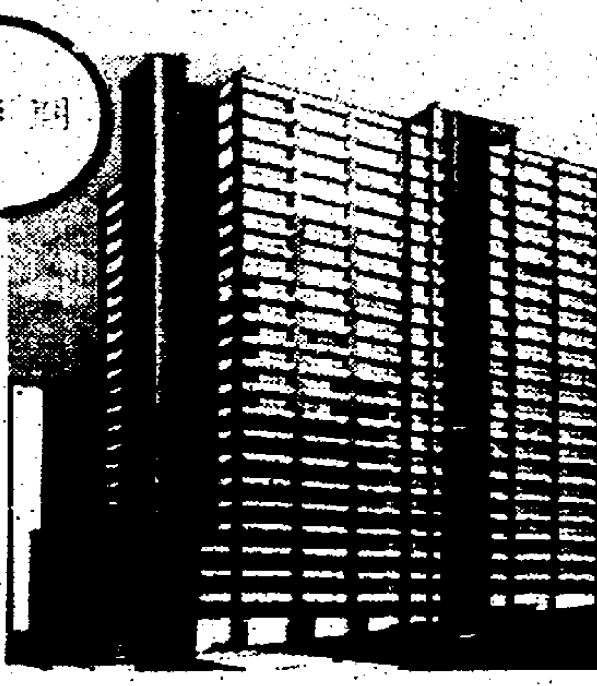
此間的外交家稱：基辛格的繼任人差不多可以肯定是最早獲北平邀請訪問的美國新政府的其中一員。其中一名分析家稱：「中共希望了解卡特的第一項事情，將是他對蘇俄的立場。此點比任何均重要」。北平并可能極希望前美國國防部長施里辛格在卡特的內閣中獲得一項職位。由於施氏對蘇俄的強硬立場，因此使他成爲此間受歡迎的人物。

【莫斯科四日法新社電】俄共黨報「眞理報」今日稱：美國總統競選結果如此接近，顯示美國人民雖希望出現一項轉變，但他們對於選舉并不熱心。

柴灣工業區中心最理想新型工業／貨倉大廈……

柴灣中心工業大厦

柴灣利衆街C.W.I.L.47及54地段



- 工廠面積每單位由4,300呎至32,660呎
- 貨倉面積每單位由6,610呎至32,660呎
- 首期祇付一成，十年分期低息八厘半，建築期間絕不計息。

柱位特少 拼機容易 外牆全舖顏色紙皮石，美觀耐用，內部柱位特少，四正實用，樓面廣闊，拼機容易。樓身特高，空氣暢通，光線充足。

地下車場 車位充足 地下樓高十八呎，全部闢作停車場並特設貨櫃車位，貨車可直達電梯門口，且有寬敞地方，足供貨物起卸之用。

低層貨倉 高層工廠 1.2.3樓樓面承重每方呎250磅適合貨倉或工廠用途，4樓承重200磅，5樓以上承重150磅，適合各類工業。

電梯九部 上落快捷 裝置名廠電梯九部，包括三千磅不銹鋼客用電梯二部，四千五百磅至九千磅巨型貨用電梯七部，上落貨物，快捷方便。

工源充足 交通利便 貼近龍大興華邨及柴灣新區，工源充足，鄰近巴士總站現共有六條線巴士來往港九各地，此外尚有柴灣線小巴，工友上下班極爲利便。

長江實業（集團）有限公司

香港德輔道中六號廣東銀行大厦十樓
電話：5-262381（8線）
地盤辦事處電話：5-572238（假日照常辦公）

元朗，安樂路198地段　近馬廟道

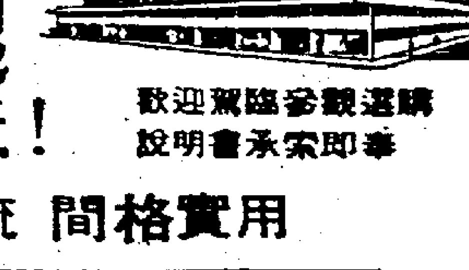
福昌樓

地點適中，交通方便

六層高尚洋樓

三房一廳或兩房一廳

將快入伙



三萬餘元起

首期數仟，期長息低！

歡迎駕臨參觀選購
說明書承索即奉

高級材料　設計一流　間格實用

發財旺舖 售價廉宜

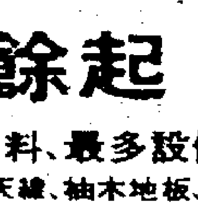
舖面寬大、閣樓實用

洽購處：
南豐發展有限公司
香港畢打街，中建大厦924室·電話：5-235235·5-243261
地盤售樓處電話：12-775454（假日照常）

洛克道175-191號（鄰近菲林明道）

灣仔地王住宅

京城大厦



建至十九樓

售出七成

向南洋樓　單位面積308-525呎　九萬餘起

一成定金　十年分期

最新圖則、最佳設計、最靚用料、最多設備……
電燈線路、煤氣、電熱水器、公用電視天線、柚木地板、顏色浴缸

新鴻基　德輔道中61號、香港華人銀行大厦10樓
電話：5-228205·5-241206
地盤電話：5-733541（假日照常）

某大置業發展集團徵求在香港及九龍可供發展住宅或商業及工業之地產如有意出讓者希撥電話H二四八六九六或H二五八五七三鍾君或余君接洽。

轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三節通告如下：

啓者：陳江記酒家營業地址在九龍太子道三七七號至三七七號A地下向由陳江先生（商人）寓九龍旺角甘霖街四號七樓A座（以上簡稱出讓人）獨資經營。上述陳江記酒家今因志圖別業將九龍太子道三七七至三七七號A地下陳江記酒家全盤生意舖底一切生財用具、傢俬、商譽等出讓與陳芬先生（商人）寓九龍旺角新街六十二號七樓（以下簡稱承讓人）承受，並擬於刊登此啓事於香港政府憲報一個月之後在希仕廷律師行正式立契約交易，所有任何一切債項担保及拖欠等手續未清者請即向該出讓人理妥，一經正式交易承讓人概不負責，特此登報聲明，以免各債權人自悞。

一九七六年十一月五日

出讓人
承讓人代表律師希仕廷律師行啓

地址：香港皇后大道中公主行二樓一〇一室

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊則例第三節規定通告如下：

啓者：林子儀已婚婦人及黃兆雄商人現共寓九龍觀塘同仁街二十五號新隆大厦四樓A座（以下簡稱「出讓人」）一向在九龍觀塘同仁街四十六號五樓A座用「得利手袋銀包製造廠」名義經營手袋銀包製造生意，現出讓人意將上述生意連同傢俬生財器具合約利益等全部轉讓與蘇澤生商人現寓香港文咸西街三十五至四十一號僑港大厦七樓C座（以下簡稱「承讓人」）承受。該廠擬在九龍觀塘同仁街二十五號新隆大厦四樓H座繼續用得利手袋銀包製造廠名義經營。上述轉讓之生意，出讓人所欠之一切債務及拖欠等承讓人概不負責，特此聲明。

一九七六年十一月五日

出讓人
承讓人代表律師伍振豪律師行
　　　　　　容應麒

香港皇后大道中三十三號萬邦行二〇〇八——一二室

深水埗街坊福利事務促進會通告

茲定於一九七六年十一月廿五日（星期四）下午三時，在九龍汝州街八十八號本會會址舉行本年度會員常年大會，依照組織細則第22條之規定，A、省覽一九七五年度財務結賬目。B、報告周年會務。C、聘請政府註冊核數師。D、成立選舉委員會，改選理監事會之職員及權力，包括選任第十六屆會長、副會長、理事會及監事會各理事及監事。除分函外，特此登報週知。右通告

全體會員

一九七六年十一月四日（15）總字第二六七號

理事長 伍旋操　副理事長 廖子強
會長 吳事燦　副會長 黃靈強
監事長 黃兆東　副監事長 伍賢川 朱百祥 尹堆

癒我鼻敏感　李芝銘謝

本人患鼻敏感十載，屢經中西名醫診治及遍求中西成藥，罔效。幸者方：柴灣興業村和興樓仁和堂藥行駐診中醫師賀延年（少青），予我診治，僅及旬餘，即已根治；爰文推介，并申銘謝。欲求治者，請電K四九八一二九號或H一五七五五七四四號預約。

你就是救星　垂危的病人急須輸血　請即到紅十字會捐血

以四十億軍備為餌誘伊拉克
俄在中東獲新據點

【塞浦路斯‧尼科西亞四日美聯社電】據「要事雜誌」星期四日報告說，根據一項新條約，蘇俄將可在伊拉克獲得海、空設施，而蘇俄則將以價值四十億元的先進飛機、軍艦、坦克和飛彈等供給伊拉克。

這份由阿剌伯人辦的在倫敦出版的週刊說，這協定是於今年八月十七日簽署的。詳細內容被保持秘密，但該雜誌說，有一部分內容，則已洩露。

「要事雜誌」說，這項協定意義重大，因為它顯示出蘇俄改變了它對中東的三個傳統上的權力中心──開羅、大馬士革和巴格達──的政策。

於一九七三年對以戰爭之後，埃及驅逐了蘇俄的顧問人員出境，和轉而走向親美。敘利亞和蘇俄，對敘利亞武力干預黎巴嫩事，公開鬧意見。

「要事雜誌」說，「大馬士革並不能代替開羅」。蘇俄現在僅餘下兩項抉擇：利比亞或伊拉克」。

「要事雜誌」說，據「權威方面的消息」，伊拉克將可獲得一隊「米格廿五」機，和一百三十八架「米格廿三」機，十隊運兵用的直昇機隊，六百輛T─62坦克，數座地對空飛彈發射台，鯛鳥式飛彈，重炮和數百輛裝甲運兵車。

此外，伊拉克並將可獲得七艘裝有飛彈的快速艇，六艘潛水艇，和多艘飛彈炮艇。

「要事雜誌」說，蘇俄將可在伊拉克北部的赫利雅和南部的艾爾茂納獲得空軍基地設施，蘇俄早已在波斯灣南部入口處的烏姆瓜爾獲得海軍設施，波斯灣是世界石油出口的主要來源。

據有等消息說，伊拉克境內早已有一萬名的。

費沙爾王子稱 卡特當選非英雄 純屬傳播界傑作

【薩治亞州哥倫布四日美聯社電】已故的沙特阿剌伯國王費沙爾的兒子星期三日在此間發表演說時，抨擊美國的新聞媒介，美國新當選總統卡特，和選出他任總統的方式。

費沙爾王子曾在此附近的班寧接受過一年的訓練。他在此間公民集會中說，當他第一次來到薩治亞洲的時候，「是沒有人理會卡特」的，他說，卡特的成功「祇不過是新聞媒介的傑作。」

費沙爾王子說，「卡特聲名並不顯著，但新聞傳播媒介卻把他說得天花亂墜。他根本不配擔任總統或其他任何官職，他沒有辯論的口才，這是大家都見到的」。

他說：「你們的候選人卡特沒有資格擔任任何職位，美國的偉大不是政治造成的，而是由偉大的商人、科學家、醫學家、法律家和軍事家的偉業造成的。他們把那些骯髒的政治事務留給次要的人來辦。」

費沙爾王子大事抨擊新聞媒介操縱那些被人注意的人物和警告聽他演說的人士，「你們的新聞傳播媒介會將你們的國家帶往戰爭之途的」。

他以「水門事件」來作為報紙權威的例子，他說：「它們完全毀滅了一位總統。」

費沙爾批評美國的中東政策說，「美國掉轉身來，迫中東國家向共產國家求助，這就是你們領導人軟弱之故。」

他於作出了一連串的抨擊後，在結尾時說，「但你們不必擔心，美國仍是強健的，我國將站在她的一邊。」

就卡特當選總統後 美能否自南韓撤軍 泰前外長表示懷疑

【曼谷四日法新社電】泰國前外交部長他納今日懷疑美國新總統卡特，將會履行從南韓撤軍的諾言。

他納在其住宅內向記者指出：鑑於美國有防衛日本的承諾，因此，自南韓撤軍是「極難」實現的。

他納指出，卡特如想貫徹競選時的主張，需要一段時間。他納續稱：卡特的形勢受到阻梗。

他繼稱：卡特另一著是要與中共關係正常化，這則「較為容易」實現。

他稱：台灣問題是其中關鍵，若中共保證不會對該島使用武力而同意保證該島的自主，問題便能解決。

他稱：中(共)美關係正常化不致影響東南亞，因為除了新加坡和印尼外，所有東南亞國家已與中共交往，特別更不會影響泰國，因為中共對泰國的態度是「有彈性的」。

他認為卡特獲勝「是早以前便已預見」，他一面抱有樂觀，他並希望對泰美的關係會「改善」。

中共喉舌續揭俄瘡疤 彈「和」調催眠西方 暗佈武力圖吞歐洲

【東京四日美聯社電】中共官方報章「人民日報」星期四日稱：「蘇俄的擴展行動特別威脅着歐洲。」

「新華社」引述該報社論稱：「蘇俄領袖們一面假裝針對東方，一面卻以『和解』的歌聲催眠西方，以便容於攻擊它們。」

該社論繼稱：「他們不斷增加軍事力量而矛頭是指向西方國家，他們百分之七十五的武裝軍隊和百分之九十的中程飛彈佈防歐洲，以備從南面和北面向西歐作鉗形攻擊。」

該報稱：「蘇俄修正分子企圖控制中東及波斯灣產石油的阿剌伯國家，進而滲透南非以控制油輪必經的路線好望角。」

它稱：「他們視日本海為他的內湖，估據日本北部島嶼作為軍事基地。」

該報重申中共的指控：「藉着假裝和解，進行侵略和擴張，企圖稱霸世界，蘇俄修正分子必會像希特拉一樣得到可恥的收場。」

由哥本哈根飛華沙途中 波蘭航機遭騎劫 迫降維也納機場一歹徒投降

【維也納四日路透社電】一架波蘭民航機，從哥本哈根飛往華沙途中被騎劫，今日已降落維也納機場。

機場當局說：還不能即時獲知機上有多少搭客。

維也納機場當局宣佈全面戒備後數分鐘，該機即降落在一空曠的跑道上。

該機在當地時間下午一時四十七分（格林威治十二時四十七分）着陸。

消息說，該架波蘭國家航機當時担任正常班次飛行，途中被一名或多名騎劫者所控制。

當該機與飛行控制塔取得聯絡後，維也納機場馬上清除跑道，停止其他飛機飛出及降落。

警方說，一名涉嫌劫機者在飛機着陸後即投降。

乘客走出，暫時安置在機場貴賓休息室。

黎國戰火重燃 停火僅十四天

【黎巴嫩貝魯特四日美聯社電】回教徒與基督徒軍隊於週四以坦克、火箭與大砲交戰，切斷了阿剌伯為達成黎巴嫩內戰結束的和平計劃之迫切的交涉。

雙方均指責對方在分開黎巴嫩的前綫上開火。

右翼基督徒發言人稱，在五月八日把總統選出來的地方，一座宮廷式的別墅遭受了燃燒性火箭的襲擊攻擊。他們並稱，他們的軍隊對巴勒斯坦游擊隊及他們的左派盟友的滲透企圖還擊。

醫院及軍方的資料報導稱，在晚間的行動中，約十五人死亡而二十人受傷。它迫使沙基斯及阿剌伯聯盟的調停人克賀里再調解這些暴力事件。

一名游擊隊發言人說戰鬥減低了，然而大戰的聲響直至早上仍可聽聞。

克賀里與基督教徒的總統感到新的暴力事件並沒有嚴重地影響在沙特阿剌伯的高峰會議中實施的，已達十四日的停火計劃。

南韓軍團捕兩士兵：十月四日星期四早上，南韓軍隊站在一間酒店外面。兩名南韓士兵携同M─16步槍，於擊斃了一名酒店職員後，將人質劫持。

漢城兩武裝軍人 酒店內挾持人質 復引爆炸彈自殺

【漢城四日美聯社電】兩名顯然對上級不滿的武裝軍人星期四日於一間酒店房間內劫持十名酒店職員和人質達四小時，其後引爆手榴彈將自己炸死。

警方稱：該兩名軍人帶有「M十六」步槍和約十枚手榴彈，當地時間上午九時四十五分他們釋放人質之後便引爆兩枚手榴彈自殺。

警方稱：人質之中包括四名婦女和一名日本遊客，該遊客証實為來自東京四十八歲的加藤。

調查人員稱：他們曾向人質表示他們不滿軍營「太嚴格」的環境，並希望發洩對軍官的憤怒。

警方稱：當一名遊客出示他的下午班機機票時，該兩名軍人便將他釋放。一小時後，其他人質也獲得自由。

位於柏高達公園附近的八層高的中央酒店職員稱：該兩名軍人進入酒店佔了七樓的一個房間，並強迫同樓的住客進入房間，當時他們用自動步槍射擊了二十發。

職員稱：射擊中一名韓籍職員被擊斃，數十名警察和軍方人員包圍了酒店，迄至人質獲釋。

中共頭目列舉三點歪理由 對外貿易裹足不前 承認經濟陷于不景 活躍外貿市場遙遙無期

【北平四日法新社電】中共一名官員今日稱：將來中共對外貿易關係將大放「異彩」，但要在七十年代結束後始能成事。

中共「促進國際貿易委員會」王堯丁對法國國家僱主協會施勒士所率領，現正訪問中共的一個代表團發表此項談話的。

王堯丁并提出以下三點理由說明延遲的原因：

（一）政治方面：在該「四人幫」當權時，他們破壞了中共的生產，目前中共須「回補失去的時間」。

（二）天然災害方面：除了天旱及洪水泛濫外，中共并遭受因今年七月廿八日在位於北平東北的工業礦產區唐山發生災禍性大地震而造成的廣泛性損毀。

（三）在經濟方面：所得的外國貨幣并不足應用。

觀察家憶述謂：一名中共政府高級官員亦曾於星期二日提出同樣的數點理由。

今日王堯丁提出首次肯定的暗示中共希望於何時成為世界市場的一名大買家，可能是在中共有足夠的能力發展其出口貿易後。

騎刦菲航機 三人處死刑

【馬尼剌四日合衆國際社電】三名於五月間騎刦一架菲律賓航空公司噴射客機的菲律賓回教青年，星期四日被軍事法庭判處槍斃。

於五月廿三日，六名自稱為回教叛黨的青年在馬尼剌南面五百哩處的三寶顏佔領該飛機，後來並和政府軍隊槍戰，事後這三人被捕。

在槍戰中三名刼機者並十名乘客喪生。

田中不承認受賄 將與當局打官司

【東京四日法新社電】日本前首相田中角榮今日誓言在洛歇賄賂案中無辜，並恐嚇以法律行動起訴政府指控他為受賄人。

田中及其他四名自民黨議員最近被指透過「全日空」收受洛歇賄款三千萬日元（三十萬美元）。

在一篇呈交衆議院洛歇特別委員會的文件中，他指控這種片面的行動違背憲法保障基本人權的精神。

事涉受賄案中的也包括前內閣第一書記二階堂進，前運輸相佐佐木秀世，前副運輸相加藤六月，和自民黨特別委員會主席福永一臣。

【東京四日美聯社電】國會委員會星期四日起訴大富翁小佐野，於他所作的有關洛歇賄賂事件的供辭不確實，妨礙司法公正罪。

下院的預算委員會向總檢察署控告他。小佐野是前首相田中角榮的密友，他曾對委員會說，他與賄賂事件無關。

前洛歇副總裁郭志安早些時候曾對參院小組委員會說，他曾要求小佐野運用影響力，使洛歇取得實機合同。

小佐野是因為洛歇賄案被該小組委員會起訴的第四人。

社論

居安思危對工潮宜小心處理

在立法局中和工商團體中正大談勞工福利問題，增加有薪假期或無薪休息日問題之際，香港跟着也發生了幾宗久未發生的勞資糾紛、工業行動事件。一宗是葵涌貨櫃碼頭海陸聯運有限公司船務部和拖頭部的工人，為抗議資方對三名稱為勞方代表的工人處罰停職兩星期，否認其代表地位，於去月二十九日起靜坐罷工，中間由雙方談判，又由資方申請禁制令，迄今仍未完全解決，祇有部分復工，部分尚被拒於門外，遭受解僱。另一宗為沙田火炭村怡和印染有限公司因業務虧損，宣佈結束，每一工友除盡可能介紹往怡和其他機構安插外，其餘將發給遣散費，予以遣散。惟有數百名工人以遣散費低，且遣散後沒有原來的宿舍以為居住，於是提出要求，靜坐抗議，等候滿意的解決。

這本屬很小規模的勞資糾紛，為一般城市所常見，不足為奇。但香港現已被視作經濟復甦最迅速、最好景的地區，一切充滿樂觀的氣氛，如輸出的增加，生產的增長，貿易的發展，都云出現新的紀錄。然而依然一樣聽聞到頗大規模、歷史悠久的工廠因虧損而要關門，須把就業中的工人遣散，使那些工人感到失業徬徨的威脅。於是了解到香港的繁榮基礎尚非十分鞏固，我們不能不居安思危，有所警惕，對香港工業的結構、貿易的前途與經濟的危機，加以再認識，作全面的、深入的考察，客觀的檢討，勿給「勝利沖昏了頭腦」，中了自我陶醉、高視闊步的毒害。高估本身的潛力，誤訂狂妄的方針，號倡逸豫奢靡的風氣，把自己不是推向進步的高峯，而是拖向自殺的墳墓中去。這是第一點的感想。

其次，像貨櫃碼頭的工潮，雖云是百數十人的小規模工潮，但如處理不得其法，由此發展與傳染，其惡劣的影響仍頗巨大的。由於香港已成為遠東的航運中心，本港產品的輸出，原料的輸入，與及歐、亞、非貨物的轉運，多以此為吐納樞紐。尤其自近年來實行貨櫃運輸，本港極力建設貨櫃碼頭、倉庫，擴張運輸能力，更成為太平洋貨櫃運輸的主要大站，爭取得很高的地位和很強的信心，也爭取到大量的生意。如果稍有波折、窒息，必蒙受諸多不利的打擊。據聞在短短數天、小小範圍的百多工人工業行動中，有數艘貨櫃船本直航來港的，已轉往到日本去。倘若繼續有此類事件發生，豈不令航商視香港為畏途而裹足不前？又豈不令香港產品、原料的輸出和供應遭遇阻滯？直接、間接的損失都是不輕的。

再回想及英國當年碼頭工人的罷工，連續幾個星期，停泊於倫敦港內的貨船數百艘，船上貨物不能起卸，關食品如蔬果之類全部腐爛，而英貨的出口也不能依時，損失不貲。英國經過此次打擊，便更奄奄一息，經濟無法復振。足見公共事業和交通工人的工潮，不同於一個廠的工潮，連鎖性的牽動非常之大，不容小覷。現在我們尚不極端明白這次工潮的真相，因此不欲對工潮雙方的是非曲直加以判斷與批評；但是對於雙方和主理勞資糾紛的官方機構與社會團體、勞工組織的應取態度，卻寄以希望，一要心平氣和的表現，二要謹慎公正的輔導，使工潮消弭於無形，為未來處理勞資問題留一個典範。

一、勞方為爭取合理的工資和打破不公的歧視，自屬有權採取工業行動，而且也是最有效的武器。但罷工正如作戰，兵凶戰危，非至談判完全破裂的最後關頭，不宜浪用。因為使用之後，各走極端，把矛盾尖銳化，對立擴大了，調解更為困難，事件更為僵化，對雙方都無益處的。

二、資方亦應採同一樣的態度，雖然工業行動使資方蒙受重大的損失，資方必希望速加消除，但消除的方法不是急切的請令禁制或解僱罷工的工人，而是注重互利，爭取合作，誠懇的談判，或進而依法請求仲裁。如果工人故意為難、要脅，被迫採取，亦應把經過情形與原委公諸於社會，使社會洞悉一切，爭取公正輿論的支持，以免為野心分子煽動困擾，而保持秩序的安定。

三、港府前經新訂有處理勞資糾紛的法案，預防此類未來的可能危機。幸而本港自戰後以來，重大的工潮迄少發生，始能招致外資的踴躍投入，工業的蓬勃興起，蔚成今日的繁榮局面。所以有關的單位凡遇大小工潮的出現，都應盡力疏解勸導，勿使釀成大變，造成乘風。本着公正的立場，不作左右袒，不辭奔走勞苦，如果任何一方過於自私異頭或具有政治性不良動機的，亦不妨依法干預、仲裁。勿使作俑靈端，擾攘奪效，一發而不可收拾。假使不幸如此，則香港前途便不堪設想了。

工作是醫治疾病良藥

許多醫生認為工作可能比較所有奇蹟的藥物更能醫治更多的疾病，使我們更健康和更快樂，並可延長我們的生活。前一代的人時常說刻苦工作從來不會殺死人。

格拉德斯東於八十二歲時做第四次首相。他於八十四歲時退休，仍繼續翻譯一本兩卷的書。

布里斯特衆於八十二歲時仍然寫作。克利斯吉汀斯於七十四歲時仍是英國最忙的廣播員之一。

在厄瓜多爾的維爾扶巴谷的農民，在妮裡吃東西和睡覺，時常活至一百二十歲，最低限度局部因為他們的辛勤工作。這些人於凌晨四時半起床，在田裡種植玉蜀黍，直至黃昏為止。在他們身邊的是他們的妻子，她們迄五十六歲仍生育嬰孩。

一九七三年，倫敦大學的戴維斯博士受聘於厄瓜多爾政府，調查研究這些農民的長壽和活力的秘密。他們說：「這些老人是大力的工人，[illegible]至一百二十歲，仍然生產血液細胞。」

我們或許以為沒有工作的生活將是一個長假期，但很少人能夠抵受到強制的閒着不做工作。

以英國來說，由於失業增加，全國各地的醫生們發現他們的診所擠滿着人。

在柯文特利，一名全科醫生說：「每有當地各工廠裁員的消息，我與我的同事們時常預期病人增加。這幾乎是不可避免的。沒有藥物像工作那麼有效。」

統計數字講述同樣的故事。申請疾病福利的增加，因為失業人數增加。

但是，為甚麼工作是那麼重要的？它局部是心理的。縱使如果我們生病，我們會感覺好些，如果我們去工作。

在柏克郡的阿賓格醫院，四十一個中斷[illegible]的門診病人就是明顯的例證。[illegible]，全部中斷有程度不同的類似的痛症。那些留在家裡的說，那痛逐漸加劇至止午，下午更[illegible]。那些去工作的說，痛逐漸減少，直至上午十時為止，但卻[illegible]不會變得更嚴重。在晚上，當他們全部在家裡，那些工作者的痛仍然較那些不工作者[illegible]。

在工作的時候，我們太忙，無暇顧慮我們自己的毛病。我們有工友作伴侶及環境改變，[illegible]精神與健康會對身體有影響，使身體更能抵抗疾病。

最近在美國的研究揭示，[illegible]我們愈健康。

科學家們檢查二十三種不同職業的[illegible]一千人：「醫生們、交通管理員們以及其他的工作人，通常被認為比較任何其他的人吃得更好、睡得更好以及有較健康的心臟。」

身體的出力也有所幫助。在傳統上，婦女往往花費許多小時於厭地板和換着衣服外出購物。這運動不祇能保持卡路里和使肌肉結實，而且消除血管的脂肪。不足為奇的，婦女通常比較男人長壽。

但是，現在許多婦女乘坐汽車外出購物。多數婦女已有洗衣機，如果她們沒有洗衣機，她們光顧洗衣店。最低限度在西方國家，結果婦女們的長壽逐漸的縮減。祇在英格蘭，她們的心臟病死亡率，在一九七一年以前的十年內增加了三分之一。在英格蘭、威爾斯、丹麥和荷蘭，危險年齡是四十五歲至五十四歲──當孩子們已離開了家庭而母親的工作幾乎已做完了。

當然，沒有人喜歡危險的或不衛生的工作。而太多的工作，不管任何種類的，會使你疲倦和苦悶。我們多數需要變換環境。但那些有工作的人應該感覺幸運。我們或許不喜歡星期一上午八時下雨天上班工作，但工作是一個長壽的、健康的和活潑的生活的最佳希望。

結婚是內華達最大行業

與拉斯維加斯相反，里奧的大生意是離婚。

在美國內華達州拉斯維加斯──內華達是美國唯一結婚不須在當地住一個時期的州──每年有七萬宗婚禮。結婚祇須付費二十五美元，花費十五分鐘的時間，等候發給結婚證書，宜你不會結婚以及有「合理的」節制行為。

本年情人節偽光臨拜堂的加斯特每十一分鐘為一對男女結婚。當一對男女登上聖壇，另一對已在鄰室等候着，由戴吉勒「給他們簽署」及售賣鮮花給他們。其他的一對對男女忍耐的在禮拜堂門外排隊等候。

加斯特，一個三十歲的以前吸塵機推銷員，聽到了七年前到維加斯的故事。他承認「這是一種商業」。

他的禮拜堂每週主持婚禮二百次，每次收費廿五美元，另加售賣鮮花、租賃衣服及拍攝照片等收入。

這禮拜堂有四個牧師，其中一個是婦人，每天二十四小時服務，為結婚的男女主持婚禮，每次所需時間平均約五分鐘。有些儀式是有點特別的。

加斯特憶述一次婚禮，在新郎新娘宣誓時，新郎有禮貌的請牧師暫停──然後揮拳擊向新娘的嘴。加斯特說：「她倒在鮮花裏，沿牆滑下，坐在地板上。當我問她有沒有受傷，她用手背抹嘴，並說：『我沒事，我習慣了他這樣對我。』」

加斯特說，法蘭西斯史密斯，一個女侍應生與達拔利克，一個電氣工程承商，從北方的密蘇里到來，準備結婚。那是他們在路上的一間賭館的樸克機器上計劃的。法蘭西斯仍然手捧着許多硬幣。她說：「我們祇是認為它將是可做的一件美好的事情。」

加斯特看見過許多很美麗的青春女孩子與富有的老年人結婚──例如那個十九歲的女孩子最近與她的五十九歲的後父結婚。那個準新娘的新郎祇是廿一歲，那個新娘是五十五歲。

加斯特拒絕很少的婚姻，但他劃出界線，拒絕一對想裸體結婚的男女，以及兩個手牽手進來的男人。

他曾經為一個來自墨西哥的十三歲的女孩子主持結婚，因她交出一份法庭命令……那是一個法官在街上匆忙的寫成的。

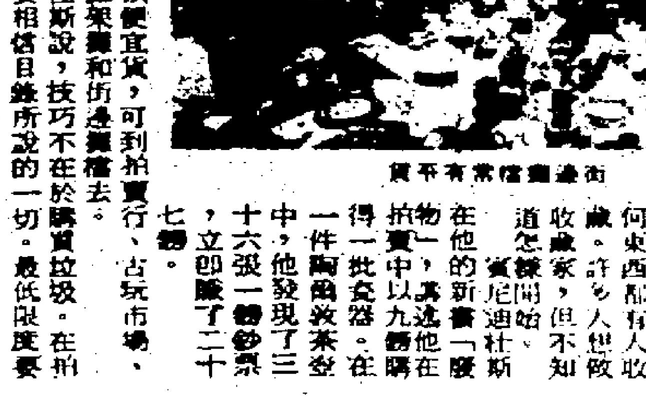
加斯特，一個漂亮的獨身漢，卻有一種福利，那就是伴娘們。他說：「當她們眼睛有淚，孩子，你知道她芳心動了。」

但在像內華達的地方，最大的婚姻福利是離婚。

當在拉斯維加斯的上帝的人員忙於以廿五美元為人結婚，在北方六百哩外的里奧的法律人員，卻在替人解結，每次收費二百七十五美元以上。「破碎的心」們在這裏等候六個星期以取得離婚，而在許多其他的州卻需要一年的時間。

里奧與人口稠密的加州毗鄰，是代辦離婚手續者容易賺錢的地方。在傳統上，[illegible]特魯基河裏，那條河在法院旁邊流過，可於當日[illegible]。

當地的法律援助會的荼迪說：「我們目前看見到那麼多的離婚，我開始懷疑人們為什麼要結婚」。



街邊攤檔常有平貨

怎樣搜購收藏物品

並非隨手可得

多數人收集東西。某些東西，縱使它祇是帳單、火柴盒、錢幣、郵票、火柴箱──任何東西都有人收藏。許多人想做收藏家，但不知道怎樣開始。實尼迪杜斯在他的新書「尋物」中[illegible]，在一拍賣中以九鎊購得一批陶瓷茶盤中，他發現了三十六張一鎊鈔票，立即賺了二十七鎊。

如果想找便宜貨，可到拍賣行、古玩市場、慈善商店、舊架攤和街邊攤檔去。

實尼迪杜斯說，技巧不在於購買垃圾。最低限度要花費一小時來觀察拍賣品。不要借頸。預期那些東西都是損毀了，或崩缺，那些時常不是目錄怎樣說。用仔細觀察的眼睛看着所能發現的，看有沒有裂痕和新填補的痕跡，要小心檢查眼看不見的部分，缺點是很容易發現的。

多數拍賣者叫價五十便士至十鎊，有些人喊叫至二十鎊，有些人點頭，有些人舉手叫，但不要幻想你示出價的人祇揮舞着目錄，以他的[illegible]對你所不想買的東西不會獲得，如果你揮你的[illegible]，實尼迪杜斯說：「我從來不知道會有這樣的事情發生。」如果你所不想購買的一批貨品卻因錯誤而下價給你，多數的拍賣者把那批貨品重新拍賣。」

古玩市場以及收藏家市場是值得參觀的。你不會發現有許多古玩要有一百年的歷史──一件古玩最低限度，但你會發現許多物品定價相宜。（上）

福特禿頭會擬植髮

據最近透露的消息，福特總統於一九七三年被委任副總統前，曾設計劃移植頭髮。

紐約著名毛髮移植專家鐵塞爾醫生說，「一個中間人（不願發表姓名）打算帶國會議員福特到我的醫務所來植頭髮。我準備為福特做這手術。但突然的這位國會議員改變了主意，移植頭髮的計劃取消了。」

讓者問鐵塞爾醫生怎樣計劃為福特總統植頭髮。他說：「我將使福特有一個自然的看相。我不使髮線壁得太低。我使他看來似他的年齡，像一個人所應有的。頭髮看來自然，以至他的太陽穴。他將看來自然及更漂亮。任何有頭髮的人是更具吸引力，特別是如果他是美國的總統。你記得甘迺迪的形狀嗎？他的頭髮，那是立即吸引着你的。」

鐵塞爾說，他將給福特做五次手術，給他移約一百塊頭髮。正常的移植費用，給他移約每塊的八美元。

白宮發言人對於福特打算移植頭髮事，不予置評。

如果福特接受了頭髮移植，他將是接受這種手術的第二個著名美國政治家。禿髮的參議員普洛克斯米爾於四年前接受過頭髮移植。他現在頭髮滿長。

說及他的頭髮移植，普洛克斯米爾說，他的決定是根據政治的理由和美學的理由。「當一個人是瘦削的，在政治中，你不想看來像垂死的。同時，我想保持[illegible]，因此我認為祇有頭上要有頭髮，唯一方法是移植頭髮。多年來，他們說禿髮是無可救藥的。現在有一種治療方法。禿頭的人在照片中顯出怪相。你的頭顱有時看來像三呎高，似乎係來自另一個星球的。這些日子，人們對一個人的印象，是他們在電視所看見到的。為了這理由，我願意做痛楚不多和費用合理的手術。」

最大的銀行與銀行大廈

全世界最大的銀行是「國際建設與發展銀行」，創立於一九四五年十二月廿七日。它是聯合國的世界銀行，設於華盛頓H街一八一八號。它的法定股本為二百七十億美元。擁有一百二十五個成員國，一九七五年三月卅日的實收股本為二百五十五億四千八百九十萬美元。設於華盛頓的國際貨幣基金會擁有會員國一百二十六個，一九七五年三月卅一日時的總資產值二千九百一十億八千九百四十萬個特別提款權（即紙黃金，相當於三百六十四億一千三百萬美元）。

擁有最鉅額存款的私人銀行是美國舊金山的國民信託儲蓄銀行。一九七四年十二月卅一日時，它的存款額達五百零六億六千二百七十七萬七千美元。它的全部實產在該日是六百零三億七千六百四十五萬八千美元。

擁有最多分行的銀行是英國的柏克萊銀行（與柏克萊國際銀行及其附屬公司合計）。於一九七四年年底在七十個國家之內，開設了差不多有五千間分行，其中在英國的有三千零七十五間。

最巨型的銀行大廈是霍特利爾的「第一銀行塔」，地址在加拿大多倫多，這座塔形建築物共有七十二層，高九百三十五呎。世界上最大的銀行貴重物品保管箱是在紐約的大通銀行內，它的容量為長三百五十呎，濶一百呎，重九百八十四噸。它是於一九六一年五月落成的。它的六扇門每扇重四十四點七噸，但祇消用一隻手指，便可以把它關上。

世界上最大的投資公司是美林‧皮亞士‧芬納及史密斯公司，創立於一九一四年正月六日，它也是全世界最大的股份公司，最初時有股東一百二十四人，於一九七一年成為一間公眾公司後，便擁有股東六萬一千二百人。總公司設在紐約，它的僱員有一萬八千一百六十五人，辦事處有二百八十九處，個別賬戶有一百四十萬個。一九七四年十二月廿七日，該公司的資產總值為四十一億二千四百五十五萬四千元。（德芳）

有名的法國飛機製造家

善長達壽爾特竟被指逃稅

八十四歲的法國航空先驅達壽爾特是一種國家資源，他的龐大的達壽爾特集團，是法國的軍火貿易的核心；他的「幻影」飛機不祇是法國空軍的主力，而且已有一千一百架售給了南非的廿七個國家。在國內，達壽爾特在勞工事務上有慷慨的聲譽，給工人們優厚的工資，比較多數的機構更長的假期，更慷慨的福利。去月，當達壽爾特的前任會計主任，狄寧達爾向警察自首，這事似乎不符合達壽爾特的寬恕本質──雖然狄寧達爾虧空了八百萬法郎。

在他自首的時候，狄寧達爾詳細解釋那些財政事務的文件，他僞造了控訴關於達壽爾特的財政的失蹤，把它交給一個名基伊的人，後來他索回那些文件，把它遭受敲搾，基伊攜同那些文件和那八百萬法郎一去無蹤。

現在發現了狄寧達爾保存那些文件的腳本：十一頁已簽字的關於達壽爾特處理財務的鋪張的文件，洩漏給報紙，這驚人的控訴在「點」週刊發表。據狄寧達爾的字條指摘，慈善的達壽爾特逃稅一十五億法郎。

主要的控訴：

△約八千萬美元不正當的撥入飛機生產成本。

△達壽爾特的飛機公司於一九七○年至一九七五年支持一億美元的假執照費與它的持有公司──由達壽爾特擁有的。

△這飛機公司的錢移存瑞士銀行，其他的款項移作達壽爾特的家用或作政治的用途。

△在公司總部有一批特別職員，製造假紀錄，包括假的工廠時間咭。

△法國財政部兩個官員，收受大麼賄賂而不問這些不規則的事情。

狄寧達爾指控的發表（他本人會設法阻止）像一枚炸彈擊中巴黎。那兩個財政部官員立即控訴「點」誹謗。似乎有信心的和安詳的，達壽爾特在電視解釋這些指控，堅說關於生意的備忘錄「久已遺棄了」，他說，政府認為一切都合規格，祇有少數小錯誤──各達壽爾特公司的個人支銷，總數祇一萬五千法郎（三千美元）。這位老工業家說：「我沒有犯過任何的罪行。」根據「非加路」的一項報告，這些調查共有一億一千五百萬法郎（二千三百萬美元）。雖然有這似乎使人入信的狄寧達爾備忘錄，它的紀錄與政府的紀錄不相符。財政部快速的發表一批達壽爾特公司的審核帳單，揭示這持有公司帳項的審核，自五月起已進行了，那是狄寧達爾挾帶達壽爾特的八百萬法郎失蹤之前兩個月。但狄寧達爾的備忘錄，寫於七月間的，指摘這持有公司──或多數的達壽爾特公司──自一九六八年起已無審核帳項。

不管事實如何，法國左翼分子抨擊達壽爾特的財富和奢華的生活方式。共產黨的「人道報」在封面刊登一幅達壽爾特最近慶祝的一千萬美元的鄉村別墅的照片，旁邊刊登一個剛被選為「法國最佳工人」的少婦的月薪支票存摺──月薪扣稅後祇得四百二十三美元六角。在國會，法國社會主義者們提出一個法案，要求國會全面調查所有的傳說。

[illegible]達壽爾特

光華負嵎頑抗 南華險勝一球

聯賽成績南華高據首席

【本報訊】大球場昨晚的一場甲組足球聯賽，結果南華以一比零擊敗光華，全取兩分，上半場紀錄爲零比零。由於有南華擁躉捧場，共有六千零十七名球迷上座，收入三萬零四百六十二元。

光華昨仗抱着輸少當贏的心情下與南華周旋，上半場以密集抵禦南華的攻勢，頗爲成功，但至下半場由於抱恙上陣的麥菲利退出，後防演出便不及上半場可靠，但仍祇失一球，已是各球員努力的成果。

南華昨晚以一球小勝光華後，目前的成績是四戰四勝，得球十一，仍未失球，以八分雄居積分表第一位。光華則五戰五敗，仍爲三家部隊居於末席。

南華昨仗有施建熙受傷未愈缺陣，以賴汝楓串演左翼，由於賴汝楓有拼勁，而且速度不弱，故南華的攻勢大多由左路發動。由於南華由駱德輝、陳國良、蔡育瑜、陳世九四人所組成的後防，防守穩健非常，使何容興未受嚴重威脅。

光華昨仗有新加盟的麥菲利上陣，中鋒雷史特則因傷缺勤。光華後防因有麥菲利坐鎮，使整條後衛線踢來十分穩健，而鍾士因有麥菲利協助，演出較前數仗爲佳，但下半場因麥菲利退下火線，以黃錦明入替，整條防線即大受影響，鍾士更因合拍無人，而無所適從。因此南華在下半場才有機會，使大加壓力，但是，光華門將孔憲恩力挽狂瀾，演出有如神助，撲救不少險球，同時南華前鋒尹志強，亦失機頻頻，故南華幾經辛苦之下，才在下半場卅分鐘由梁能仁接應助攻的駱德輝傳中球，「頂趙」破網，而以一球險勝光華。

孔憲恩力挽狂瀾 梁能仁頂上開花

比賽展開，雙方中場混戰，至五分鐘，光華胡錦良在右輔位斬球入南華禁區，鄧兆明左輔位離門十六碼射門太正，無功而退。十六分，南華追得角球，馮志明開出，尹志強近門接應搶射，被光華門將孔憲恩接去。廿三分南華馮志明在右路推進至底線傳中，門前大濶之下，被黃文偉截得勁射，球如箭離弦，直飛球門，又被孔憲恩眼明手快飛身撲出界外。卅一分，光華胡錦良侵犯南華黃文偉，被球証出示黃牌警告，卅三分，南華梁能仁沿右翼位推進，底線傳中，尹志強近門「頭槌」攻門，被孔憲恩接獲。卅四分，光華突擊，胡錦良鬆傳，袁權紹騎角位接應勁射地波，角度刁鑽，但被駱德輝用腳門出。四十分，光華袁權益勾跌梁能仁，球証出示黃牌警告，上半場完，雙方仍未能打開紀錄，暫以零比零言和。

易邊後，光華以黃錦明入替麥菲利，南華人腳不變。南華閃電進攻，僅半分鐘，梁能仁連過兩關拖入禁區，離門十五碼力射，被光華門將孔憲恩撲出底線。九分鐘，光華換人，以周海生入替黃紹基。十分，南華賴汝楓左翼位斬中，尹志強近門躍頂，孔憲恩單手一拍之下中楣彈出，再被光華李源昌「頭掟」解圍。十一分，南華搶土飛來，梁能仁出腳，近底線傳中，賴汝楓衝頂，皮球去勢急勁，孔憲恩抱球甩手解圍。廿五分，南華陳國雄近中圈直線送前，尹志強截得，連過兩關，拖入禁區離門十五碼勁射，差之毫厘，貼柱出界。廿七分，南華梁能仁卅碼突施冷箭，角度刁鑽，被孔憲恩飛身叉出，李源昌快腳解圍。卅分，南華駱德輝殺得性起，沿右翼位助攻，近底線傳中，尹志強頂交梁能仁，再頂入網，一比零，南華打開紀錄。卅六分，光華黃錦明踢着梁能仁，被球証出示黃牌警告。以後南華控制戰局，迄完場笛鳴，紀錄仍是一比零，南華勝光華。兩陣如下：

（南華）
何容興
陳世九 蔡育瑜 陳國良 駱德輝
陳國雄 黃文偉 梁能仁
賴汝楓 尹志強 馮志明

（光華）
孔憲恩
李源昌 麥菲利 鍾士 黃贊金
鄧兆明 袁權益 胡順華
黃紹基 袁權紹 胡錦良

加山兩外援 史高文基域 昨日已註冊

【本報訊】加山昨日將兩名南非外援球員註冊紙遞入足總註冊備案，該兩名球員爲史高文及基域。

今日聯賽不會有激烈爭持

東昇愉園未嘗一敗 賽成平手大有可能

【本報訊】東昇對愉園甲組足球聯賽，今日下午三時四十五分在花墟球場上演，雙方預備組于下午二時打頭陣，票價統收五元。

目前甲組足球聯賽中，東昇與愉園都是未敗之師，前者五戰三勝兩和得八分位居首席。後者四戰三勝一和得七分，位列第三，雙方今日碰頭，爲了保持不敗之身，勢必全力爭勝，這樣，比賽過程就緊張，刺激可期，可是，兩隊過去交鋒，戰況大多時，都十分平淡，且常常賽成和局，今仗會不會又是如此，比賽之後，便獲得答案。

本來根據雙方的戰績來比較，東昇祇能賽和東方，險勝九巴，就比不上戰勝東方及大破九巴的愉園，況且愉園全陣人腳的配搭，亦優於東昇，乘著迫和勁旅精工的餘威上陣，照計是應該勝望甚濃。另一方面，在雙方的前鋒都不擅把握埋門機會之下，愉園的中場球員也比東昇好得多，因此，愉園即可佔得上風。

不過，就實力而論雖然如此，但形勢卻沒有這麼簡單，雙方現在既然同是未敗之師，而兩隊過去對壘亦大多時沒有硬碰，則今仗的戰果又賽成和局終場大有可能。

（東昇）
仇志強
潘長旺 曾廷輝 廖錦明 廖榮礎
曾永雄 黃達財 麥天富
劉榮根 翁偉國 梁傑棠

（愉園）
邱永成
吳炳南 李潤華 梁新祥 崔永生
鄧鴻昌 張子岱 鄭國根
劉榮業 鍾楚維 余國傑

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

足總昨會議 包勤續約事 未提出討論

【本報訊】足總之足球發展基金委員會昨晚在會議中不但未有討論包勤的續約問題，反而更授權包勤主動向本港的甲組球會約戰與香港隊作友賽，希望由此可給香港隊的球員有更多的合作機會及不斷的試陣。此外，還預算在十二月間在教練訓練班「畢業」的教練們盡量抽時間來協助包勤訓練隊的工作。

有關挑選青年球員參加明年在伊朗舉行的亞青盃賽，足總將在下列的五組球員中挑選，㈠新秀盃，㈡上屆青年盃，㈢乙丙組，㈣學界足球，㈤本屆青年盃。上述的五組獲得入選的球員再加入現有的青年軍，將由十二月初開始接受訓練，以便他日作選準備。

亞洲女子籃球賽 馬韓日昨分挫 星港及菲律賓 賽會今日休戰一天

【本報訊】亞洲女子籃球錦標賽第三天賽事，昨晚在九龍伊館舉行，馬來西亞以兩分擊敗新加坡，全場結果爲七十二比七十。大馬昨役初傳捷報，惟該隊擊敗新加坡之役，爭取四強一席位的機會甚高。新加坡隊昨晚雖爲連續第三天出賽，但表現仍佳，在四十分鐘比賽中，與馬來西亞的賽分寃起跌落，亦爲本屆亞洲女籃開賽以來最精采的一仗。以逸待勞之利的馬來西亞，昨役爲初次上陣，於苦戰中，以兩分擊敗勁敵而取得勝利。

其餘兩場比賽的結果：韓國勝香港一百廿四比三十，日本勝菲律賓九十三比四十八。

賽會今日無賽事，休戰一天。

至於會的問題，打樁工程可以隨時開始，而建築會的大廈的上蓋之經費已獲得會長的支持，亦將會開始建造。

網球精英大賽 各天票價擬定 本港好手大部份不參加 艾敏遜不來菲倫拿補缺

【本報訊】本報日前獨家報導本港大部份網球好手如杜璐、黃球、高宏謀、谷巴等均不參加本年度的香港網球精英大賽。果然，在昨午舉行的外圍賽抽籤儀式中，他們均告榜上無名。據悉：杜璐及谷巴均有意杯葛這次賽事，而在昨午的招待會上，嘉登對於沒有本港球員直接進入由八日開始的正式比賽并不感到出奇。因爲今年大會的措施是按照世界電腦資料排名而決定那些選手可以直接進入大賽的。

在昨日的招待會上，森亞亦表示，種子球員艾敏遜於昨晨致電大會，由於他在日本感到胃部不適，所以決定不來港參加比賽，至於其他種子球員，預料在週日或下週一早上可以抵港，而艾敏遜的種子球員空缺則由菲律賓的倫奈補上。倫奈原是預賽的種子球員，但賽會在昨日突然把他列爲大賽的種子球員，實在是一個意外。

有關這次精英大賽的門票價錢，分爲一百三十元及一百元的兩種套票。此外，在最初的三天比賽日，票價分收十元及十五元，準決賽日的票價分收三十及四十元，而決賽的票價統收四十元。

筲箕灣工中 水運會結束

官立筲箕灣工業中學陸運會，昨在掃桿埔政府運動場舉行決賽，全部六十項爭霸，賽後由東區副民政主任陳惠林主持頒獎及致訓詞。成績如下：

個人冠軍：女丙李麗松（蔡社）、女乙陳玉萍（島社）、女甲林玉香（蔡社）、男丙黃旭綠（島社）、男乙張志成（島社）、男甲鄧耀輝（島社）。

組際冠軍：女丙丹麥社、女乙校社、女甲蔡社、男丙蔡社、男乙蔡社、男甲校社。

全場總冠軍：蔡社。

啦啦隊冠軍：蔡社。

十八日在港揭幕 國際女子高球賽 亞洲球員佔優勢

【本報訊】本月中在粉嶺舉行的國際女子高爾夫球（香港區）邀請賽，亞洲球員將佔極大優勢。

二十二歲的中華民國球員涂阿玉，在日本公開賽名列第七，其他的如吳明月、蔡麗香及張錦霞，也是一流高手。

美國球手方面，最惹人注目的是尹琪及楊多妮，前者在上半年度的表現奇佳，連勝五場重要大賽，九月止獲獎金達五十九萬港元，打破以往職業球員的紀錄。

楊多妮則在九月、十月份成績直線上升，兩個月內贏得獎金二十八萬港元。

十一月十八至二十日在粉嶺舉行的國際女子高爾夫球（香港區）邀請賽，將有六十六位來自九個不同國家的選手參加，大賽獎金共值五萬美元。

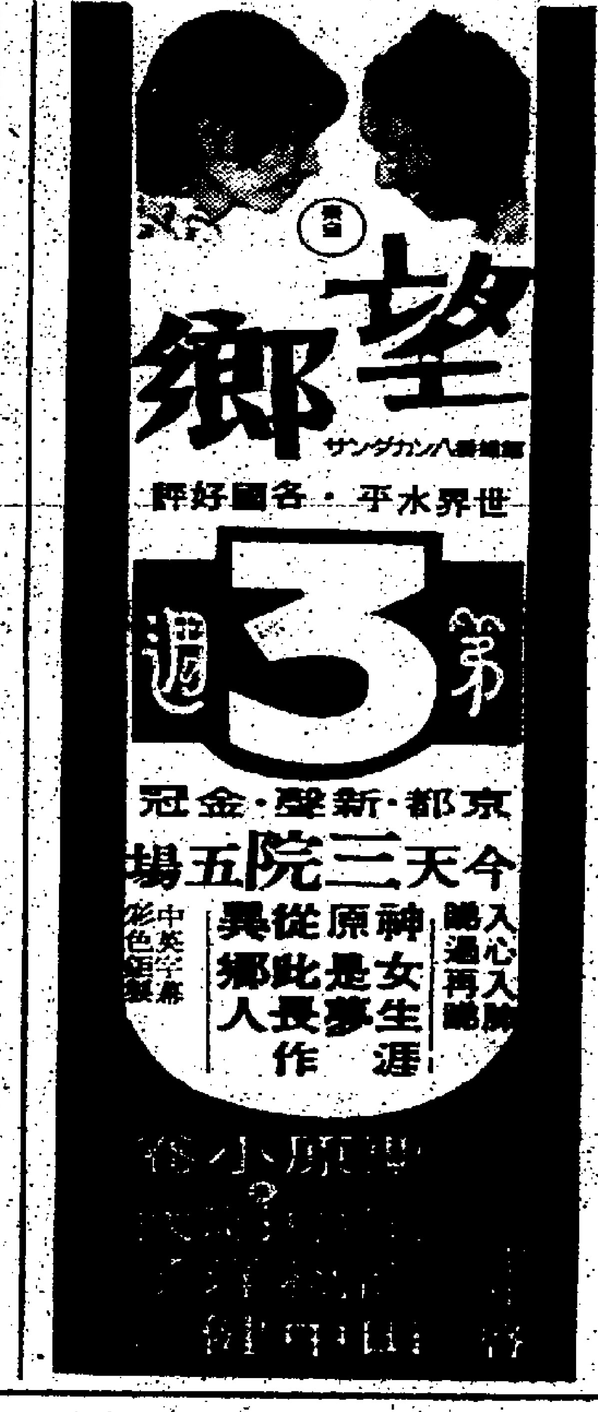
預賽今日展開 先上演十一場 賽期三天取錄六人

【本報訊】香港網球精英大賽預賽由今日開始，一連三天在維多利亞網球場上演，不收門票。由於本港好手大部份沒有參加，祇有葉士達、張仁忠、張家顯等華洋好手角逐。在卅五位參加預賽的球員中，大都是菲律賓、澳洲及美國的二流球員，所以預賽的三天賽事將沒有瞄頭。

參加比賽的卅五位球員，昨日抽籤編分爲六組，每組獲得出線的球員，便得到參加大賽的資格，而在預賽中亦有五位種子球員，分別編在五組中，該五名種子球員爲：伊活（澳洲）、希洛治、優能、美亞及賀迪奈。

首天的預賽由今晨十時開始，共有十一場比賽，其中三場是在下午三時舉行。比賽制度採用三盤兩勝制，在今日的十一場比賽中，以美亞對蒙索及伊活對基貝奧這兩場較爲可觀，現列出今日的十一場比賽秩序如下：

上午十時
（一號場）
伊活對基貝奧
優能對史鐸
（二號場）
祖卑利對洛夫蘭
薛米亞對杜明高茲
（三號場）
荷勒地對卡辛
美亞對蒙索
（四號場）
華頓京對麥南美
勞亦思對柏士金
下午三時
（一號場）
賀迪奈對孫馬蘭打
（二號場）
巴蘇米對加斯
（三號場）（準決賽）
艾地對告魯士



織布業生產已開始好轉
胚布新接訂單激增
大廠排至明年三月交貨
牛仔布新訂單亦有接入

【本報訊】本港織布業生產開始好轉，不但白胚布接入訂單明顯增加，牛仔布亦有新訂單接入，同時日本、中東及東南亞客商最近在港購去牛仔布現貨很大量，現在存倉量已大為減少，估計不會超過三千萬碼，壓力已輕，價亦回升。

據織布業人士消息：本港織布業產銷開始好轉一方面是白胚布接入新訂單已呈明顯增加，很多較規模的布廠接入訂單排至明年三月交貨，單價亦比前調高一些，例如九六×四八卡其布每碼接單價可達二元九毫。另一方面，牛仔布亦有新訂單接入，由於美國的牛仔布廠經過三、四個月減產之後，供給國內製衣廠用的牛仔布量大減，於是美國入口商恢復來港訂購，七二×四二組織商質牛仔布每碼接單價可達七元五毫，同時最近日本、中東、東南亞客商亦鑒於本港牛仔布現貨價格廉宜，陸續在港購入。現在本港存倉牛仔布總量已減至三千萬碼以下，較諸八、九月間存倉最多時候總量達八千萬碼已經大為減少。

織布業人士指稱：現在織布業正在開始好轉時候，棉紗價格上漲，又有新壓力，因為紗價高而布價低，如果紗價再漲則布廠很難接入新訂單。

每日股市

外圍行情榮辱互見中
股市人心多觀望
交投二千餘萬元
走勢牛皮帶穩指數昇五點多

【本報訊】外圍行情榮辱互見，美股跌近十點，而英股則升六點多，卡特當選總統帶來的反應，各有不同。其實，美股的急降，係基於卡特當選刺激，至英股的上升，主因係連市因英鎊急降而不斷下跌，當英鎊止跌回升，英股亦止跌回揚，這是各有不同的原因。據行中人士指出：卡特當選對股市前景是利淡多於利好的。不過，本港股市反應，仍甚輕微，大多數人持觀望態度下，交投甚靜，上落不大，市況牛皮帶穩。四會總成交額為二千零八十六萬元，計：香港交易所佔五百六十一萬元；遠東交易所佔九百六十二萬元；金銀交易所佔五百四十八萬元；九龍交易所佔十五萬元。

昨市走勢，上午開市後，走勢即步穩，上午恒生香港指數收三九二·三七，升一·六九。午後，徐徐向上，恒生香港指數下午收三九四·五二，全日指數與前市比較，升三·八四，一般收市價普比前市略高。計：滙豐收一八元，升一角。港燈集團收四·六二五元，升一角二五。九龍燈收二五元，升五角。電話收二六·五元，升七角。九倉收一四·九元，升一角。黃埔船塢收九·七五元，升五分。置地收六·七五元，升五分。怡和收一六·八元，升二角，和記收三·一七五元，升五分。

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

貨幣		牌價	升跌
英鎊	出	七·八三五	升〇·一三五
	入	七·七二〇	升〇·一三五
美元	出	四八五·〇〇	跌〇·五〇
	入	四七九·〇〇	跌〇·五〇
加拿大	出	五〇二·八〇	跌一·三〇
	入	四九一·五〇	跌一·二五
西德馬克	出	二〇四·二〇	跌〇·一〇
	入	一九八·五五	升〇·〇五
法國法郎	出	九九·六〇	升〇·三〇
	入	九五·七五	升〇·一〇
瑞士法郎	出	二〇一·六〇	無上落
	入	一九五·〇〇	無上落
日元	出	一·六六五	無上落
	入	一·六三五	升〇·〇〇二〇
人民幣	出	三九·〇三	無上落
	入	三九·二三	無上落

金市走勢反覆
昨又回跌九元
尾盤價成七一三·五
美電美鈔軟日元呆定

【本報訊】週三外圍行情，金價方面：倫敦報一二五·八五美元（升三元三角半），瑞士入價報一二五·二五美元，出價報一二六·二五美元（升三元兩角半），巴黎報一二六·五一美元（升兩元零六仙）加拿大期貨報一二五·四〇美元（升一元四角），美國紐約報一二五·二〇美元（升一元半）。英鎊方面，倫敦轉匯鎊報一·六〇七〇美元（漲一分五錢），美國告老士報一·六一五〇美元（漲兩分三錢）。

本港金市，昨日上午開市報七一六·〇，最高報七一七·〇，最低報七一二·〇，收市價七一五·一。息價訂去息一元正，上牌現貨交收共三百兩，公價定七一五·〇。

下午開市報七一五·一，最高報七一八·五，最低報七一三·〇，收市價七一三·五。整日波幅為六·五元，前市尾盤為七二二·五，與昨收市價比較跌幅為九元。昨日外圍金價雖向好，但由於前市搶高過籠，昨日回力轉弱，差不多以低價收市。

美鈔報跌，大鈔報四·八一五，普鈔報四·八〇五。美電最高報四·八二四，最低報四·八二二，通天單最高報四·八一八，最低報四·八一五。

日元牛皮，大紙報一六二·六，細紙報一六一·六。西德馬克報一九九·五。法國法郎報九五·〇。瑞士法郎報一九七·六。勞啤報四六·〇。

倫敦金價一跌一元八角半

【最後消息】倫敦金價頭盤一二四點五零美元，尾盤報一二四·零零美元，與前市尾盤價比較，跌一·八五美元。

英股上升 破十二點

倫敦股市星期四日上升十二點一，成三零二點四。

美股微挫 頹勢稍斂

紐約股市星期四日頹勢稍斂，開市後一小時，杜瓊斯指數下跌一點五八，成九五四點九五。

本港股票市昨日成交報價表
（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 392.37	上午 1972.33	上午 338.03	上午 336.72	上午 366.47
下午 394.52	下午 1979.87	下午 340.70	下午 339.24	下午 369.62
升3.84	升19.63	升3.86	升4.20	升3.42

四會總成交額：二千零八十六萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	18.00	18.00	17.70
恒生銀行	104.00	104.00	104.00
海外信託銀行	2.525	2.525	2.50
友聯銀行	5.30	5.30	5.30
（公用類）			
港燈集團	4.625	4.65	4.475
九龍電燈	25.00	25.00	24.50
中華煤氣	18.60	18.60	18.50
電話公司	26.50	26.70	25.80
九龍巴士	3.85	3.875	3.85
油蔴地小輪	12.50	12.50	12.50
香港隧道	9.60	9.60	9.50
（倉塢類）			
九龍倉	14.90	15.00	14.80
黃埔船塢	9.75	9.75	9.70
（航業類）			
亞洲航業	5.30	5.30	5.20
會德豐船務(A)	3.85	3.85	3.85
會德豐船務(B)	0.38	0.385	0.38
中華造船廠	0.92	0.92	0.91
萬邦航業	4.70	4.70	4.70
鍵達航業	5.20	5.20	5.10
華光航業	3.575	3.575	3.575
寶福發展	0.71	0.71	0.71
東方貨櫃	3.60	3.625	3.55
新海康	2.40	2.40	2.40
（建築類）			
保華	3.15	3.175	3.15
新昌	2.675	2.70	2.675
大新（公和）	2.05	2.05	2.025
海港工程	0.83	0.83	0.83
青洲英坭	19.00	19.00	18.80
安達臣集團	1.20	1.20	1.17
（投資類）			
地鐵債券	5285.00	5285.00	5285.00
聯合企業	6.20	6.20	6.00
怡和證券	6.40	6.40	6.35
新鴻基證券	1.73	1.73	1.70
美迪臣證券	0.23	0.23	0.225
亞洲保險	5.30	5.30	5.30
（地產類）			
置地公司	6.75	6.80	6.65
大信置業	0.88	0.88	0.88
博富臨置業	0.89	0.89	0.88
永泰建業	2.975	2.975	2.90
廣聯企業	0.44	0.44	0.44
捷聯企業	1.32	1.32	1.30
美漢企業	0.83	0.83	0.81
港九工商企業	0.57	0.57	0.57
長江實業	5.80	5.80	5.75
恒生工業地產	0.29	0.29	0.28
大昌地產	1.11	1.11	1.10
兆安地產	1.00	1.00	1.00
嘉年地產	4.525	4.525	4.50
聯邦地產（A）	1.97	1.97	1.94
和記地產	7.10	7.10	7.05
城都地產	4.325	4.40	4.325
四海地產	1.20	1.22	1.20
大生地產	1.48	1.48	1.45
大寶地產	0.34	0.34	0.34
華光地產	0.84	0.85	0.83
合和地產	2.335	2.35	2.325
新鴻基地產	4.315	4.40	4.25
恒隆地產	3.70	3.70	3.70
建煌新記	0.76	0.76	0.75
信託公司（A）	2.65	2.675	2.60
信託公司（B）	0.51	0.51	0.51
兆景餅	0.73	0.73	0.73
廖創興	0.96	0.96	0.95
萬生	0.35	0.35	0.35
漢國	0.62	0.62	0.62
明輝發展	0.52	0.52	0.52
利興發展	0.91	0.91	0.91
泰盛發展	0.95	0.95	0.94
遠東發展	0.84	0.85	0.84
新世界發展	1.45	1.45	1.44
聯興盛發展	1.34	1.34	1.34
太古昌發展	1.90	1.90	1.90
（工商類）			
怡和公司	16.80	16.80	16.60
怡和七厘半債券	92.00	92.00	92.00
和記企業	3.175	3.20	3.125
太古洋行（A）	9.10	9.15	9.00
太古洋行（B）	1.78	1.78	1.76
永安人壽	1.10	1.10	1.10
星島報業	4.90	4.90	4.90
菲立斯	0.195	0.195	0.195
周生生	0.78	0.78	0.78
屈臣氏	4.50	4.55	4.50
英之傑企業	3.20	3.20	3.20
信昌	10.30	10.40	10.30
寶光	4.45	4.50	4.25
（百貨類）			
永安公司	2.80	2.80	2.80
鱷魚恤	1.65	1.65	1.65
連卡佛（A）	22.80	22.80	22.60
（紡織類）			
南豐紗廠	6.00	6.00	6.00
裕泰針織	4.70	4.70	4.65
協興針織	1.61	1.61	1.61
南聯實業	1.90	1.91	1.90
依時製衣	2.40	2.40	2.40
（酒店類）			
大酒店	11.30	11.40	11.20
永高酒店	7.00	7.00	7.00
凱聯酒店	2.00	2.00	1.97
山帝國酒店	0.25	0.27	0.25
美麗華酒店	11.00	11.00	10.90
（日本上市股票）			
三井	7.05	7.05	7.05

工商界 0123 456 7890

本港股票週三在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七·三三元，怡和一六·〇八元，和記三·〇七三元，置地六·五三元。

股市分類指數，據遠東交易所公佈如下：銀行類二三九一·六〇升一二·七四，公用類一五七四·九八升三七·一九，地產建築類二三一·四〇升一六·九〇，工商企業類一八四七·一〇升一九·〇二，倉塢類三六二八·一一升二二·七七，酒店類一三七三·〇六升一五·一二，紡織類一一二一·九一無起跌，投資類二四三二·二八升一·三三，橡膠類七五九·五八無起跌。

糧市穩定交投略增
泰米利潤特別優厚
米碌毛利達百分之四十

【本報訊】昨日米糧行市，大致穩定，雖然存倉米仍多，但實銷買家鑑於近期內米價不會下降，購入應銷不再觀望。

昨日開盤沽出食米二千包，品質較好的亦稍為暢行。昌字油粘每担一百〇一元，展字赫苗每担一百一十三元，寧字油粘每担一百零一元，青蛇糯米每担八十八元，洪字赫苗每担一百廿四元及一百廿七元，金A香米每担一百卅元，藍金鐘大米每担一百一十元，金鳳香米每担一百卅八元，金鳳新香赫苗每担一百廿九元，金鶴新香三號米每担一百一十五元，玉字油粘每担九十七元，比字油粘每担一百〇一元，金鷄球大米每担一百〇八元，對海清玉黃碌每担八十三元。

據米行人士指稱：現在米碌存倉最少，因為規定輸入米碌不能超過百分之十，以致米碌價格亦偏高，下碌每担亦達八十三元，若論訂價，每噸不過一百九十五美元，到港成本每担五十八元，每担亦有廿五元毛利，即是毛利超過百分之四十，若與泰國大米每担毛利廿三元比較，不及米碌多矣，因為大米毛利百分之廿七，已經是很高，但不及米碌之高。

攞老襯攞到報紙佬身上
過埠股仔一於係威係勢

港股在昨日初期又只得一「凶」字，幸好市況是先疲後堅，尾段時，拋家離場，而買家進場，即令場面有一大變化，市道居然在收市時有三點八的升勢，交投額也有所進，算是三天來最有生氣的一天，有二千萬元的成交額。

× × ×

金價在美國新總統選出後，即大幅上揚，好友見獵心喜，忙轉矛頭去掘金，豈知人算不如天算，事情就是那麼巧，當你有心去做時，卻不能如意，好友一出手就大損其手，大呼走沉道不已。

× × ×

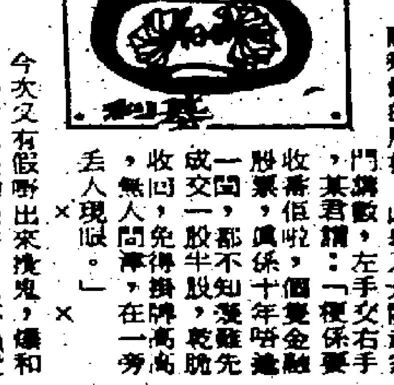
九仔會又有一股仔「過埠」玩，友聯世界下週在牛新會上牌，每個會員獲「派餅仔」二千股，每股以四毫子計算。由於前車可鑑，凡是九仔會股票初上市，必定是「係威係勢」，不管三七是廿一，老細自己死都撐高價，所以今次餅仔甚多人去申請，相信攞個大餅吃都攞得到。

× × ×

和記又有新鮮嘢，收購和記金融剩餘的股權，此舉乃是關起家門講數，左手交右手，某君謂：「硬係要收番佢啦，個隻金融股票，真係十年唔逢一閏，都不知幾難先成交一股半股，乾脆收回，免得掛牌高高，無人問津，在一旁丟人現眼。」

× × ×

今次又有假嘢出來撞鬼，係和記合併會德豐的條件，只不過撞的對像是報紙佬，又不是經紀佬，其實發假信者是傻佬一名，事關眉精眼企者才能做報人，如果容易受騙，根本企不住報界。



亨寶收購東方財務
佔股本百分七十四

【本報訊】亨寶銷務有限公司代表高斯高爵士建議收購東方財務有限公司股份之建議書已截止。

在該建議有效期間購入之股份為十萬零八千股，因此高爵士與家族及合夥人控制之私人公司購入東方財務有限公司之股份總數為五百九十萬五千五百股，相等於該公司已發行股本百分之七十四。

美股市價急挫
指數跌近十點

【紐約三日美聯社電】星期三紐約股市下跌，主要是卡特獲選為美國總統的消息刺激，但交投頗為活躍。

杜鐘斯卅種工業股平均指數於收市前半小時跌十二點，紐約証券交易所的下跌股票與上升股票是五比一。

開市後不到一小時，指數劇跌了十六點，午市才止跌回穩，據經紀分析，早市出現拋售的浪潮，投資者一反上週的情緒，因為大家認為福特如上台，股市必定維升。

據分析，由前卡特獲選美國總統，投資者在數日內會顯得比較反覆。

杜鐘斯卅種工業股平均指數跌九點五六，收九五六點五三。成交總額達一千九百卅五萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數升〇點六二，收五四點三八。

港人吃鮑魚每年千多噸
價值四千多萬元

本港進口鮑魚分三類：新鮮或冷凍、乾晒及罐頭。

去年香港進口各類鮑魚約有一千八百二十六噸，總值逾五千九百萬。其中四百四十八噸（價值約一千五百萬元）轉銷外國。換言之，港人去年吃去一千三百七十八噸價值約為四千四百萬元的鮑魚。

去年運港的急凍鮮鮑主要來自澳洲、南非及美國，乾鮑則多來自日本。進口鮑魚以罐裝為主，分別來自美國、澳洲、南非及墨西哥等地。

自香港轉口的鮑魚多運銷台灣、日本及新加坡。

近來由於各主要鮑魚輸出國如澳洲、美國的頂級鮑魚來貨疏脫，且價格較去年上漲百分之二十，故本港酒樓大多轉用智利鮑魚以應需求。

據鮑魚進口商甘光禹稱：鮑魚是華人喜慶宴會中不可少的主菜。一般來說，除非顧客指定要用頂級鮑魚及罐鮑，否則酒樓皆用智利鮑上菜。

論味道及肉質，智利鮑可能不及澳洲青邊鮑及墨西哥黑邊鮑，但其價錢較其他鮑魚廉宜三倍。

切片後，祇有識貨的老饕方能辨別個中差異。

市場漫步

銀行同業拆息
活期企定二厘
歐亞美元利率上落不大

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍穩，活期拆息仍為二厘，廿四小時內交還一厘半。

美滙價格仍然偏軟，銀行業內成交每美元兌四·八二〇港元至四·八二五港元，讀單每美元兌四·八五〇港元，實單每美元兌四·七九五港元。

英鎊價格回升，這是英國政府陸續動用國際貨幣基金貸款改善經濟的刺激，昨日讀單每鎊兌七·八五五港元，實單每鎊兌七·六七〇港元。

歐洲美元利率，一個月期四厘八七五，兩個月期五厘二五，三個月期五厘三七五，六個月期五厘八一二五。

亞洲美元利率，一個月期五厘一二五，兩個月期五厘三七五，三個月期五厘半，六個月期五厘八七五。

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

砂糖市仍疲弱
交投一片冷落

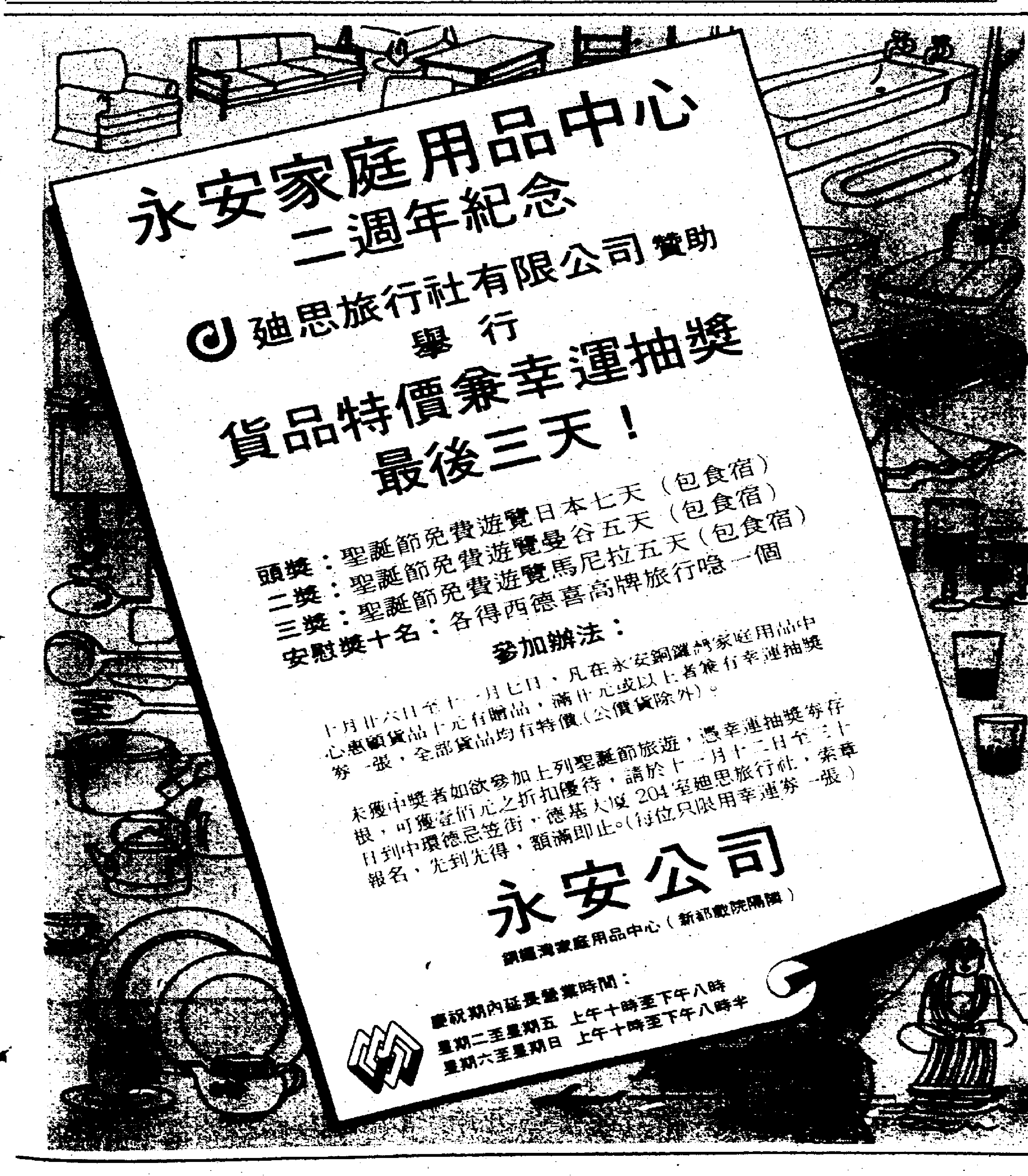
【本報訊】在世界供過於求的情況下，國際糖市走勢續趨低垂，本港糖市亦受影響，市場扯銷又轉閒靜。但糖價勉力拔持。

昨市糖行已曾繼放出南華幼砂明年期貨，因為糖市已完全缺乏吸引力，糖商表示，較早時放出的南華幼砂，從次以二百八十六美元左右訂銷，但所沽出的期貨，每担成八十九元，加上其他費用在內，糖行沽放南華糖期貨，似無多大利潤，這是受糖市走勢向淡所影響。

南華幼砂，每担九十三元，碼頭交收，本週收貨共成二百包，目前市面散沽，九十六，七元。

馬來粗砂，每噸一千七百七十元，一千七百三十元，星加坡粗砂成價每担比幼砂高出十元多。

倫敦行情，現貨每噸一一五鎊，跌兩鎊，紐約現貨每磅七·三〇美仙，升〇·〇五美仙。



THE BRITISH COUNCIL
英國文化協會

ENGLISH LANGUAGE COURSES
University of Cambridge Examinations in English Language
(Local Examinations Syndicate)

The First Certificate
The Proficiency Certificate
The Diploma of English Studies.

Courses leading to the above qualifications will be held during the evenings and day-time. Further information and enrolment forms are available at Star House, Rooms 309-14, Salisbury Road, Kowloon. Closing date for receipt of completed enrolment forms - November 30th.

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條所賦予之權力，現頒發命令進行下列工程：——

（甲）在大欖涌現有之橋樑附近建一座新橋樑，其範圍業已在下述之「該圖則」NK1271號以黃色表明；

（乙）更改大欖涌路與青山道十六咪之部份之路段、闊度及高度，其範圍亦在該圖則以影線表明。

該圖則存於香港政府合署西座入口處中西區民政署諮詢分處、九龍大埔道北九龍裁判司署大廈五樓新界民政署及新界屯門新市鎮第二十五號地段政府六十至七十號屯門理民府署，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，並須最遲於一九七六年十一月二十二日將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敍明受上述工程影響之情形以及申請人對該物業所擁有之權益，此外，關於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或物業遭受損壞之估計，亦應在申請書內註明。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並最遲於一九七六年十二月二十二日將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九七六年十月二十二日

工務司 麥德霖

馬經

小溫主編

明日白禮棣坐騎 實力仍强可捧場

拿破崙 必發 狀元獨贏佳選
拿破崙 明珠 占士 必發 二串三連贏佳選

·神眼·

週六日馬跑草地，一時十五分揭行，共跑九場，除第三場出馬較少外，祇得六匹上陣，成爲科卡士投注場合，其他各場出馬不少，實力平均，應有一番龍虎鬥，兩場四歲新馬，九七五公尺混戰，可能有大冷大熱之場面出現。

摩底主帥摩加利被罰停賽，影響其作戰計劃不少，因此對其出賽馬匹，應留意其鬥志，方可捧場。白禮棣復出，鬥志如恒，有態馬匹，值得捧場。

告東尼勝下馬匹今賽七心寶態均優，應優先考慮爲要。茲將各場大勢分析如下：

怪俠態勇火氣猛 財神到馬如龍靚

第一場 第五班 一二三五公尺 場外連贏 場內孖寶第一口頭關

此組局勢較爲明朗，馬彼得在此場手握多駒，有力左右一切，應盯緊其動態爲要。

怪俠操練極動，火氣旺盛，狀態不俗，最後由羅國洲試兩段，走勢順滑，口勁凶猛，狀態已勇，今賽磅輕路合，應有機會。

財神到操練正常，馬身見靚，火氣十足，狀態大勇，此駒配鄭添，更覺適合，第一場馬少，對此駒最爲適合，同場對手無多，有力爆冷。

馬如龍馬身粗壯，多在天未亮前踱步，轉回與廄後，狀態更勇，今賽路合，應有機會。

寶石之王近期狀態轉好，馬身乾爽，毛色鮮艷，步伐輕爽，老馬有火，今賽路另嫌長，有力爭冷位。保榮操後有汗，狀態反覆。鬪中王陰陽怪氣，不宜過信。白麗夫人火氣低落，機會有待，敎父仍有脾氣。

拿破崙路合可勝 明珠鬥大力水手

第二場 第二班 一二三五公尺 場內孖寶第一口次關，場外孖Q第一口頭關

此場合，出馬八匹，局勢明朗，熱門馬應稍爲佔先。

拿破崙上賽小休，仍勤操不輟，馬身粗壯，火氣旺盛，最後試跑更與廄侶拍跳，步爽身輕，態況生猛，狀態已勇，今賽路程較合脚法，機會轉濃，孖Q穩胆。

明珠上賽沙地用錯戰略，後上不及，賽後翌日即見踱步，馬身更靚，火氣十足，最後試跑應亞健試兩段，走勢凌厲，步頭洶湧，狀態更勇，今賽路合，如無惡能穩定從事，應有可爲。

大力水手高價新馬，經鄭棣池薗尼悉心操練後，狀態已好，試閘時以半乘之欲敗於博愛，走勢急勁，此程適合，有力推翻一切。

先惠上賽勝出後，馬身嫌重，狀態不若上賽。平渡賽後頸部有汗，狀態僅可保持。七寶拼得太多，已呈疲態，幸運王子升上此班，機會有待。

金酋長後上力强 鄉村佳麗笑哈哈

第三場 第四班 一六五〇公尺 場內孖寶第二口頭關科卡士

此組出馬六匹，場面冷落，熱門不宜過信。

鄉村佳麗今季狀態轉好多時，兩賽仍未有表現，今賽路程較合脚法，應有作爲，最後試跑與廄侶上味同跳，走勢洶湧，狀態大勇，今賽應有機會。

笑哈哈操練正常，馬身粗壯，狀態轉好，今賽馬少場合，正合此駒脚法，有力威脅前駒。

金酋長上賽後上凌厲，今轉跑草地，路程加長，應更合脚法，賽後狀態不弱，今賽有力爭勝。

金來今賽扳大頭，特聘白禮棣執韁，在此組應被捧成大熱門，最後試跑所見，不外如是，今賽應有戒心。

其他如女英雄與喜得你則質素稍遜，今賽應無機會。

森林之王前速快 勝利年銀王子勇

第四場 四歲新馬 九七五公尺 場內孖寶第二口第二關，場外孖寶第一口次關

今季新馬實力非常接近，藏龍伏虎極多，不宜過份狂捧。

森林之王台型十足，馬身粗壯，出閘急勁，對此程應較適合，試大閘時所見，出閘靈敏，直放到底，最後試跑浩得試兩段，走勢凌厲，步伐輕巧，狀態已勇，今賽有力放到。

勝利年身型高大，雄偉非常，試大閘時表現不弱，步大力雄，最後試跑衝勁凌厲，狀態見好，今賽路程適合，有力威脅前駒。

銀王子操練特勤，每朝都見踱步，馬身收實，成熟有增，最後試跑與葛雅仲試兩段，走勢順滑，步伐輕巧，狀態已勇，今賽有力爭位。

廉底豐收質素不弱，脚法清秀，試大閘時表現不凡，力追第二班之柏翠，但馬身未收，後臂仍瘦，更兼主帥被罰停賽，鬥志成疑，機會有待。其他各駒則仍未成熟，馬身見肥，不宜考慮。

占士大勇勝望高 百味必發同爭位

第五場 第三班 一八〇〇公尺 場外孖寶第二口頭關場外三寶第一關

占士經上賽拼後，馬身見靚，火氣旺盛，步爽身輕，狀態轉勇，最後試跑表現不俗，今賽路合，鬥志旺盛，人馬應可開齋。

百味近期操練極動，頻頻伴跳，馬身扎實，步伐轉輕，狀態已勇，更多次試閘，動態積極，今賽路合，應有機會。

必發升上此班，仍有可爲，上賽僅以幾成狀態奪得冠軍，賽後復課，馬身見好，狀態轉勇，最後試跑與威利同試，步大勁足，隨意跑來，威利已力追不及，頗見利害，今賽路程更合，值得盯緊。

白禮棣之橙皮火氣未足，機會有待，錦鯉賽後狀態僅可保持，好愉快操練極動，但仍屬未足，不宜慣慣。

永恒之光羅密歐 青春萬歲可出冷

第六場 第二班 一六五〇公尺 場外孖寶第三口頭關 四重彩

四重彩場合，出馬只得十四，但實力平均，可能四五駒同過終點。選馬應以鬥志爲先。

永恒之光上賽勝後復課所見，馬身更靚，狀態更勇，今賽雖配摩亞，仍有可爲，此程適宜，坐位望贏之選。

青春萬歲近期磨練不輟，馬身扎實，成熟十足，最後試跑與廄侶動得同跳，沿途留得極緊，步法整齊有勁，火氣旺盛，狀態顛峯，今賽應有機會。四重彩中應有一席位。

羅密歐季初已勇，馬身扎實，台型十足，狀態已勇，此駒雖後鬥志旺盛，今賽回配白禮棣，有力攻堅。

勇霸王見勇多時，狀態已無懈可擊，今賽馬少磅輕，如謝啓瑩能穩定從事，有力放到。

雅趣勝後加十七磅，狀態僅可保持，今賽機會有待，爽快仍披甾出試，不宜過信。

狀元今賽可掄元 龍驤上味操練足

第七場 第四班 一六五〇公尺 場內孖Q第一關，場外孖寶第二口次關，場外三寶第二關

狀元上賽後上凌厲，賽後復課，馬身轉好，最後試跑告東尼親試兩段，走勢洶湧，狀態大勇，今賽告東尼捨騰達而就此駒，必有見地，此程適合，今賽應有機會。

龍驤踏入今季，成熟有增，馬身扎實，上賽後上凌厲，演出不俗，最後試跑郭富試兩段，走勢順滑，火氣十足，狀態更勇，今賽路程應合脚法，有力爭位。

上味頻頻伴跳，動態積極，步伐輕巧，狀態大勇，此程適合，有力爭勝。

騰達上賽輕易掄元，狀態仍勇，今賽轉配梁偉德，有減磅之利，憑質新當起之銳，應有可爲，但與狀元有眉來眼去之嫌，不宜過信。

高超火氣十足，狀態大勇，但質有未棣，機會有待，新寶近態轉好，但主帥被罰停賽，恐難有爲。

黃蜂獲多好鬥快 眞發速佳勁力强

第八場 四歲新馬 九七五公尺 場外孖寶第三口次關

新馬混戰，形勢絕不單純，選馬應以成熟爲先，絕不宜輕信貼士。

獲多好前速飛快，台型十足之灰馬，口勁極重，試大閘時走勢洶湧，表現不凡，今賽路合，應有機會。

黃蜂外型雄偉，氣宇不凡，馬身粗壯，試大閘時前速飛快，一領到底，最後試跑謝恩雯試兩段，走勢急勁，步爽身輕，狀態已勇，今賽路合，有力爭勝。

眞發潛質優厚，馬身駿秀，試大閘時走勢凌厲，直放到底，今賽摩加利被罰停賽，鬥志成疑，福利寶得最後試跑與廄侶馬勝馳快試三段，走勢不弱，狀態轉勇，米廐新馬較爲急進，今賽應有機會。

祝君長勝鬥威利 大金礦伺機爭勝

第九場 第三班 一八〇〇公尺 場內、外孖Q第二關，場外孖Q第二關，場外三寶第三關

此組屬場內、場外孖Q第二關，關係重大，所以相當重要，上陣馬匹各自爲戰，爭取勝利，應以勇馬爲先。

祝君長勝近期操練正常，狀態轉好，馬身扎實，尾毛增加，健康有進，最後試跑與廄侶高超同跳，走勢從容，步伐輕巧，狀態大勇，今賽路合，憑此駒之質態，應屬穩位望贏之選。

威利步大，上賽後上凌厲，賽後復課仍勇，今賽路程更合脚法，應有機會。

大金礦經白禮棣悉心磨練，狀態轉勇，今程適合，有力爭勝。

回合動態，轉勇多時，火氣旺盛，步伐輕巧，今賽路合，兼顧爲宜。

兩場孖Q介紹

至尊寶

第二場：1先惠(胆) 2拿破崙 3柏趣 6七寶

第九場：4幸運兒 6威利 7大金礦(胆) 8少年遊俠

場外孖Q上賽爆到七彩，眞是馬多場合最容易出冷門，正如時來運到呢的發馬每次都有意栽花花不發，無心插柳柳成蔭，一次在四重彩一次在孖Q眞令人氣餒。閒話少講，再說今場孖Q兩組形勢。

第二場八匹第二班出爭一二三五路程，上陣馬計有「先惠」霍利安。「拿破崙」蘭尼。「柏趣」夏達。「大力水手」馬彼得。「明珠」詹亞健。「七寶」浩德。「平渡」呂志聲。「幸運王子」業英健。

今場講狀態，個人覺得七寶是八匹馬中最靚一員，此駒兩次拼搏均以短距離之差而敗，但走來相當不俗了。今番再適逢合本路程定會再拼的，觀浩德兩番騎來均有收色，人馬合拍，故可重視。「柏趣」這匹英國馬上次初出治途疾帶，表現相當不俗，今回可能惹來不少捧場客，但夏達之戰意非一般人所能夠捉摸得到，因然夠份量贏晒亦可跑，到無影無踪呢！「先惠」起步快兼準繩，速度可靠，勝後雖進展並不多，仍堪保持一定水準，霍利安出策人馬鬥志均佳，可以拼勝。「拿破崙」老馬狀態仍堪保持，雖未必可勝但憑高質要走入一席位卻不困難。「大力水手」前速噴射，目前成熟程度亦好，只不過初出遇强手多，看一回爲妙。「明珠」馬勇而實力稍遜，在沙地角逐最多一位。

第九場第三班馬爭一八〇〇公尺。十四馬上陣，計有「青運佳」浩德。「祝君長勝」梁偉德。「威豪」夏達。「幸運兒」摩亞。「保得戰」蘭尼。「威利」葛雅仲。「大金礦」白禮棣。「少年遊俠」霍利安。「倫敦大橋」告東尼。「回合」謝恩雯。

倘今場各駒演出正常的話，熱門馬可望控制今場局勢，尤以「大金礦」回配白禮棣勝望更大，觀上次在不合脚法之途程，由鄭添隨意跑跑末段衝刺極强，幾乎在四重彩爆得一席大冷腳，可見利害，捲土重來，路程更合，可收復前失。「威利」步大勁力十足，今番由葛雅仲執韁，自然會打硬仗，應該是前駒最大勁敵。「幸運兒」馬好而配摩亞，但仍堪留意。「少年遊俠」有狀態亦須盯緊，此程亦有足夠長力支持也。

週三夜馬 場內孖Q 場內三寶 派彩公佈

週三夜馬三場爆大冷，以致場內孖Q及場內三寶皆爆大冷門，由於中彩者少，要先行登記，馬會於昨日下午五時截止登記後，宣佈如下：

場內孖Q總投注四十二萬七千一百四十元，祇有三注中彩。

頭關7新赤兎8早晨 尾關4飛得10東升

每注派彩：十一萬四千〇四十七元

場內三寶總投注二十一萬九千六百九十元，祇有六注中彩。

第場7新赤兎，第五場6前鋒衛星，第六場4飛得。

每注派彩二萬九千三百廿九元。

中彩人士於今(五)日上午十時起到跑馬地馬會行政大廈領彩。

六環彩 星期三夜馬之六環彩，由於第一場特奇退出，改投大熱門亞洲皇子，結果勝出，馬會要進行重新核驗彩票，所以將有關派彩押候至昨午十二時公佈。

是期六環彩，總投注有八百五十五萬零八百四十元，結果有一千九百零八注中彩。每注派三千五百九十元。

是爭彩金業於昨日下午五時起在各場外投注站派發。

六環彩已開始大受歡迎，彩池已超過孖Q，且追近四重彩。

四重彩介紹

八寶

3 羅密歐 2 永恒之光 (雙胆) 7 爽快 8 凱靈登 10 青春萬歲

今番四重彩十匹馬參戰，路程係一六五〇賽事由第二班馬泪綱，上陣馬匹計有「雅趣」盧約翰，「永恒之光」摩亞，「羅密歐」白禮棣，「翡翠灣」馬彼得。「小霸寶」潘納。「馬蹄香」告東尼。「爽快」詹亞健。「凱靈登」呂志聲。「勇霸王」謝啓瑩。「青春萬歲」羅國洲。

雖然活少少地十隻馬參戰，夠份量贏嘅馬六七匹之多，可以殺入四重彩九隻牛以上，揀馬頗係不容易，故只能根據早課準備較積極馬作爲重心看待。論形勢自然對大熱復永恒之光相當有利，今場故大優勢係由呂志聲「凱靈登」作開路先鋒，務得大好形勢，在今場亦會夠贏。「羅密歐」這匹並事馬必定會在今場出師的，關係佢衞戰工夫做得相當認眞。由「百家樂」同跳氣勢化後駒更好勝，爲士和已經贏馬心切必定出擊的，故此作爲第二選擇，出學文兩變馬「雅趣」同「爽快」實狀態「雅趣」靚到無得彈，但係要呢匹馬仔揭到吽重磅實在不宜估計得太好了。以乃「爽快」走草地自然有捷迅表現，「勇霸王」是匹口勁重嘅馬，謝啓瑩恐難騎出水準。「青春萬歲」上賽雖然無鬥矢利，可係沙地不能大適合，今適逢磅輕路合，可能是第三四名份子，「翡翠灣」有高質兼有狀態，只係一變前脚都欠健全，隨時會失落位置，故爲高可，執就有波心。「馬蹄香」勇而班邊，未可重視「小霸寶」由潘納騎不敢估計太高。

馬會公佈週末各場配搭排位

第一場 第五班 一二三五公尺 (場外連贏位) (場內孖寶第一口第一關)

①	特快車	一四〇	伊丹尼	5	實
②	白麗夫人	一三四	鄭添	2	實
③	寶石之王	一三三	×劉同安	9	陳
④	財神到	一三二	馬彼得	4	譚
⑤	保榮	一二九	盧約翰	1	吳
⑥	敎父	一二七	+李漢明	8	歐
⑦	馬如龍	一二五	告東尼	6	吳
⑧	鬪中王	一二四	霍利安	3	杜
⑨	怪俠	一二三	羅國洲	7	蘇

後備馬：

赤先鋒	一三五	杜
好好日	一二九	吳
快猛	一二九	吳
黎華	一二六	摩
安琪	一二五	鄭

第二場 第二班 一二三五公尺 (連贏位) (場內孖寶第一口第二關) (場外孖寶第一口第一關) (場外孖Q第一關)

①	先惠	一三七	霍利安	2	譚
②	拿破崙	一二九	蘭尼	6	吳
③	柏趣	一二八	夏達	4	沈
④	大力水手	一二八	馬彼得	7	鄭
⑤	明珠	一二八	詹亞健	5	張
⑥	七寶	一二六	浩德	3	布
⑦	平渡	一二五	×呂志聲	8	摩
⑧	幸運王子	一二四	●業英健	1	朱

後備馬：

更厲害	一三三	摩
金碧	一二三	摩

第三場 第四班 一六五〇公尺 (場外科加士) (場內孖寶第二口第一關)

①	鄉村佳麗	一二九	告東尼	4	實
②	金來	一二八	白禮棣	3	杜
③	金酋長	一二三	郭富	5	朱
④	女英雄	一二三	伊丹尼	2	實
⑤	喜得你	一二三	謝恩雯	6	米
⑥	笑哈哈	一二三	×呂志聲	1	摩

後備馬：

五陵泉	一三八	摩
大力士	一三五	鄭
蜂良	一三五	歐
丁財兩旺	一三二	吳
得運馬	一三二	沈
家寶	一二九	蘇
豪爵	一二四	譚
益民	一二四	殿
猛龍	一二三	陳
士巴帝	一二三	實
高鋒	一一七	張

第四場 新馬 九七五公尺 (連贏位) (場內孖寶第二口第二關) (場外孖寶第一口第二關)

①	寶城少俠	一二八	謝啓瑩	13	吳
②	水患	一二八	郭富	3	陳
③	鄉村豪傑	一二八	馬彼得	5	實
④	福將	一二八	甘保頓	11	歐
⑤	勝利年	一二八	盧約翰	10	陳
⑥	更好	一二八	霍利安	2	譚
⑦	豐收	一二八	摩亞	9	摩
⑧	龍駿	一二八	謝恩雯	7	米
⑨	靈機	一二八	潘納	12	摩
⑩	忠騏	一二八	夏達	4	吳
⑪	森林之王	一二八	浩德	6	蘇
⑫	飛鷹	一二八	白禮棣	8	杜
⑬	銀王子	一二八	葛雅仲	14	殿
⑭	威騰	一二八	吉能	1	杜

後備馬：

澳洲飛來	一二六	實
華陀	一二八	實
來來來	一二八	吳
著數	一二八	殿
永利	一二八	鄭
玉麒麟	一二八	譚
猛如飛	一二八	吳
奔利來	一二八	實
黑椒牛柳	一二八	鄭
直搗黃龍	一二八	陳
壹號	一二八	吳

第五場 第三班 一八〇〇公尺 (連贏位) (場外孖寶第二口第一關) (三寶彩第一關)

①	神算子	一三〇	羅國洲	5	蘇
②	錦鯉	一二九	盧約翰	3	張
③	橙皮	一二八	白禮棣	7	高
④	必發	一二七	告東尼	9	殿
⑤	鬪中雄	一二五	霍利安	4	杜
⑥	百味	一二三	馬彼得	6	實
⑦	好愉快	一二二	●陳子銓	2	吳
⑧	占士	一二二	謝恩雯	1	米
⑨	全家寶	一一八	潘納	8	摩

後備馬：

攬掂	一三四	歐
金鈴	一三四	張
演說家	一三一	高
龍都	一三〇	朱
雞王	一二七	布
多水	一二五	摩
英之寶	一二三	沈
揚威	一二三	摩
錦繡利程	一二三	摩
小情人	一二二	鄭
必飛	一二一	實

第六場 第二班 美國會所盃 一六五〇公尺 (連贏位) (場外孖寶第三口第一關) (四重彩)

①	雅趣	一三八	盧約翰	1	張
②	永恒之光	一三三	摩亞	5	摩
③	羅密歐	一三二	白禮棣	2	高
④	翡翠灣	一二六	馬彼得	3	實
⑤	小霸寶	一二三	潘納	6	摩
⑥	馬蹄香	一二二	告東尼	4	殿
⑦	爽快	一二二	詹亞健	10	張
⑧	凱靈登	一二〇	×呂志聲	8	摩
⑨	勇霸王	一二〇	謝啓瑩	7	殿
⑩	青春萬歲	一一九	羅國洲	9	蘇

後備馬：

太陽皇	一三三	摩
乾隆	一三〇	摩

第七場 第四班 一六五〇公尺 (連贏位) (場外孖寶第二口第二關) (場內孖Q第一關) (三寶彩第二關)

①	騰達	一三二	×梁偉德	3	陳
②	狀元	一三一	告東尼	5	殿
③	高超	一三〇	盧約翰	9	張
④	內心知	一三〇	×陳鏡培	1	實
⑤	奇蹟	一二七	白禮棣	8	譚
⑥	新寶	一二七	摩亞	10	摩
⑦	鴻勝	一二七	潘納	2	沈
⑧	福星	一二六	羅國洲	7	張
⑨	龍驤	一二三	郭富	6	朱
⑩	上味	一二二	馬彼得	11	實
⑪	兒童樂	一一七	×呂健威	4	蘇

後備馬：

眞好運	一三五	歐
喜乘人	一三五	摩
群輝	一二九	布
金龍良	一二七	鄭
常順	一二四	高
保健	一二一	實
勇騎士	一一八	歐

第八場 新馬 九七五公尺 (連贏位) (場外孖寶第三口第二關)

①	寶星	一二八	詹亞健	6	吳
②	旺市	一二八	郭富	12	陳
③	駿騏	一二八	吉能	2	杜
④	黃蜂	一二八	謝恩雯	7	歐
⑤	玉麒麟	一二八	馬彼得	1	譚
⑥	智多星	一二八	葛雅仲	4	殿
⑦	一路發	一二八	白禮棣	9	杜
⑧	豐禮	一二八	謝啓瑩	11	吳
⑨	眞發	一二八	摩亞	14	摩
⑩	星快車	一二八	伊丹尼	13	實
⑪	福利寶得	一二八	盧約翰	3	米
⑫	人之言	一二八	夏達	5	沈
⑬	聯合之星	一二八	林滿利	10	陳
⑭	獲多好	一二八	鄭添	8	鄭

後備馬：

水患	一二八	陳
華陀	一二八	實
著數	一二八	殿
永利	一二八	鄭
猛如飛	一二八	吳
忠騏	一二八	吳
奔利來	一二八	實
直搗黃龍	一二八	陳
先到	一二八	實
常踏飛輪	一二八	譚
威騰	一二八	杜

第九場 第三班 一八〇〇公尺 (連贏位) (場內孖Q第二關) (場外孖Q第二關) (三寶彩第三關)

①	青運佳	一三三	浩德	9	陳
②	祝君長勝	一三三	×梁偉德	10	米
③	威豪	一三二	夏達	3	高
④	幸運兒	一三二	摩亞	4	實
⑤	保得戰	一三〇	蘭尼	1	殿
⑥	威利	一三〇	葛雅仲	6	吳
⑦	大金礦	一二八	白禮棣	5	摩
⑧	少年遊俠	一二六	霍利安	7	沈
⑨	倫敦大橋	一二四	告東尼	8	張
⑩	回合	一二一	謝恩雯	2	蘇

後備馬：

一定好	一三四	摩
自力	一三四	摩
永福	一三一	鄭
業福	一二九	殿
金門橋	一二七	朱
核子天下	一二七	布
世界之寶	一二七	杜
雙多寶	一二五	沈
青山	一一九	杜

+ 符號 減三磅
● 符號 減五磅
× 符號 減七磅

利舞台 倫敦 影都 太平 今天 四院五場盛大獻映 敬請提早訂座

全部都是眞實內容！全部沒有特技道具！

「誰之過」男主角：李察積高 美艷尤物：珍妮花·素琵 「鐵金剛大戰金手指」空手道世界冠軍：坂田 三大紅星主演

倒海翻舟 血淚如山 死亡絕叫 空前殘忍

兒童不宜

人鯊大屠殺

使你毛骨悚然 使你驚惶顫慄

使萬人驚心動魄 大膽假想 此片你必看 爲人間悲劇

活跳跳 血淋淋 兇狠狠

全部特麗七彩 片上中文字幕

洲立公司榮譽發行殘酷巨片

THE MAKO JAWS OF DEATH

獨臂刀

午夜場

文華 明珠 麗聲 娛樂 荷李活 亞洲 樂聲 明月 寶聲 英京 國寶 大光明 永華 福星

明晚十一點半先映 死纏爛打 趁早飛定

六十四招 獨招特招 刀刀驚險 精彩絕倫

獨臂金刀·揚威江湖

張徹 王羽 新派動作片王 震撼影壇之作

武功招數 與衆不同

工商晚報 5-280708 是最佳的廣告媒介

藏大量毒品之日輪「光陸九」 高院昨判令拍賣 清還船員伙食費

【本報訊】最高法院按察司康士，昨下令將一而再被本港緝私員在船上搜獲大批毒品而成為新聞之日本貨輪「光陸九」拍賣，以償還該船廚師代墊支船員伙食費台幣十萬餘元。

該輪廚師張文德於去月獲法律援助處援助，入禀高院，循民事控訴程序，控告該船船東，追討他由本年六月開始，墊支出船員伙食費用共約台幣十萬餘元，但船公司（按本港並無代理），一直都沒有循手續向法院提交答辯書，於是原訴人由法律援助處派出大律師向高院要求作缺席裁判。故昨船東方面並無代表出庭。

案由高院按察司康士聆訊，結果判原訴人勝訴，並下令將該船拍賣，以清還欠償及繳付堂費。代表原訴人大律師向庭指出，該輪船東並欠下其他八名船員薪金約一萬美元，去月六日船員曾一度與船公司有關方面代表接觸，公司雖答允會清還欠薪，但此後即無法與上述公司有關方面代表聯絡。

「光陸九」於本年八月十二日，即因搜出毒品問題滯留於港海，該船四名高級人員包括船主及大副被拘，但其中部份船員由本年四月一日起即未領工資，因此有九名船員向法律援助處求助，由於該船懸日本旗，屬於日本籍，須受領事（商船）關係管制法例第二五九一節保障，如進行法律上追索船員工資，須於十四天前知會駐港日本總領事，假如日領事不表反對，始能進行，但日領事於九月廿九日已用書面反對採用法律行動解決船員工資問題，於是法律援助處唯而轉而替原訴人追討所墊支之船員伙食費。

蕭其浩律師騙財判監緩刑 律政司認判得輕 上訴高院被駁回

【本報訊】前本港執業律師蕭其浩，於四年前涉嫌藉詞兩宗按揭樓宇向一名黃瑞貞之女子，騙取款項廿六萬四千元，事後逃往台灣，今年七月返港自首。

此案於本年十月十八日在維多利亞地方法院由艾迪遜法官審訊，被告由山昆納第大律師代表認罪，結果法官判其入獄十八個月，但獲緩刑一年。

律政司認為所判太輕，昨由助理律政主任辭舒代表向高院上訴庭要求覆判，上訴庭由首席按察司貝理士，按察司麥理莊及費柏爾聯同聆訊，結果拒絕律政司所請。

上訴庭法官指出：㈠被告經已除名，今後再不能執業律師，且前無犯罪案底，身體健康亦欠佳；㈡被告人已將騙取的款項償還事主；㈢此紙款項並非為被告本人個人之利益，而當時是撥入其律師行所以對原判不擬干預。

被告蕭其浩，五十二歲，前任律師，承認兩項詐騙金錢罪名，首罪指其於一九七一年十二月十五日在中建大厦其律師樓辦事處訛稱擁有干德道五十四號A一樓宇藉詞向一名黃瑞貞之女子訛騙十三萬二千元給她。次罪指其於一九七二年一月廿日，在上址用同樣手法向該女子騙取十三萬二千元，假稱將干德道五十四號D一樓宇按揭給她。

該案在維多利亞地方法院由艾迪生法官判其入獄十八個月，但緩刑一年，不過需繳付堂費五百元。

中區・香島 兩獅子會 午餐聯歡

【本報訊】香島、中區獅子會，昨假文華酒店，聯合午餐例會，香島會長朱民康首先致詞，謂香島、中區兩會會員能在定時有相聚機會，固可彼此聯系，交換意見，互勉而發揚獅子精神，對中區獅兄蒞臨表示歡迎，中區雖由香島支流成立，由於成立後，成績斐然，本會固甚可嘉。

朱氏繼稱：明晨在銅鑼灣怡東兒童遊樂場舉行啓用典禮中，前會長甄球及陳普芬議員剪綵，該遊樂場一切設備，乃為前會長甄球任內建議贊助，本會各獅兄亦通過支持該項計劃，迨至最近市政局建成該場，本會捐贈之設備，亦在該場裝置，明日在啓用儀式中，由前會長甄球主持紀念匾額揭幕，正式將設備移交使用，此項有意義之事，可說是本會計劃中的一項，已經實現，事實亦感謝各獅兄大力支持，因為乃各獅兄努力的成果，故此順請各獅兄親自蒞臨觀禮，好使予我們將來工作上的鼓勵。

朱副會長師虞報告：有關本會參加菲律賓東南亞第十五屆獅子大會與聖約翰獅會締盟事務。中區獅會會長陸曜繼續報告該會有關會務，並介紹各位獅兄。

香島，中區獅會聯合午餐會，香島會長朱民康致歡迎詞。

港督呼籲 市民捐血

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日呼籲健康良好的市民定期捐血。港督昨日在主持香港紅十字會新捐血中心啓用典禮時指出，去年約有二萬五千人向該會捐血共六萬次。

他表示：由於社會對血液的需求不斷增加，我們需要更多人前來捐血。

在看到這所設備完善的捐血中心落成後，他說：這所中心地點適中，一定能吸引更多人士前往捐血。

他表示：自出任紅十字會贊助人以來，曾目睹捐血中心的服務穩定擴充及發展。捐血的人數與年俱增，在七五年間，各中心收集血液共六萬次，分別由約二萬五千人捐出，但若要應付不斷增加的需求，我們實在需要有更多人捐血。他並呼籲本港健康良好的市民定期前往捐血，作為社會服務的一部份，因為只有如此才能減輕現有少數捐血者的負担。

大昌貿易行參加 宜室宜家展覽

由市政局主辦，為期一週之「宜室宜家」展覽會，已定本月六日起在大會堂低座展覽廳正式開始，屆時將會展出多款能促使家庭生活清潔的電器及日用品，其主旨為提倡家庭清潔，令日常生活更愉快，故「清潔生活，宜室宜家」乃為本次展會之主題。

在此次「宜室宜家」展覽會中，大昌貿易行亦應邀參展，該行業務路綫廣濶，服務以優良見稱，其總代理之各國名廠家庭電器暨精品，且對贊助支持各項公益運動如歷年之交通安全運動、清潔運動等，一向不遺餘力，深受社會人士之讚許。

據悉，大昌貿易行此次展出產品包括義大利金章牌全能自動洗衣機，能使衣物清潔，令人精神爽奕；金章牌全自動洗碗洗碟機，保持器皿衛生清潔，而美國金牌冷氣機精密寧靜，可杜絕噪音，金牌抽濕機則能使空氣清爽，身心健康，並有美國紐頓抽烟油機，可防止空氣染污，西德衛星牌電熱水器及法國寶眼電暖爐絕不產生廢氣，無烟無味；配合「清潔生活，宜室宜家」之目的，大昌貿易行所展出之家庭電器都能助你建設整潔家。

最可靠的哮喘藥 得此藥旁身 畢生安樂晒

哮喘丸，歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。香港文咸東街唐拾義藥廠發行

香港天主教福利會

慈善賣物會 九龍喇沙書院舉行支會 一元慈善券抽獎結果

（一九七六年度）

頭獎：21651　二獎：29096
三獎：14984　四獎：29467
五獎：29056

二十個入圍獎

05337	26984	23630
01737	14931	29115
02369	05055	22851
16773	08193	02137
22791	28329	02969
	06101	23371
13744	18867	22761

注意：中獎者請由即日起至一九七六年十二月五日前携同中獎券到九龍亞皆老街廣利道本堂登記（逾期作廢）

中巴改變車身顏色 新車髹上多種色彩 歡迎市民提供意見

【本報訊】由於中華汽車有限公司最近出廠之新型珍寶巴士，皆髹上有異於傳統紅白顏色的不同色彩，致引起市民竊竊私議。

據該公司發言人表示：中巴擬在最近的將來改變車隊的傳統顏色，為了研究市民對顏色的喜愛，故把近日派出市面服務的新車，車身皆髹上各種不同的顏色組合，用以搜集市民對各種顏色組合的反應，藉此選定一種普遍為市民所接受的顏色組合，作為中巴車隊日後的標準顏色。

近日陸續出廠的中巴新車，將分別髹上藍、紫、橙、粉紅、銀白等不同色調的顏色組合，市民如對顏色組合有任何意見，可直接與中巴聯絡，電話：五—六一六一七一。

九巴下週一起 六號C線加班 二號B線取消

【本報訊】九龍巴士公司宣佈：由下星期一（八日）起，該公司將加強由九龍城碼頭至荔枝角（續）的六號C路綫服務，在繁忙時間，該路綫開出的班次將加密每三分鐘一班車；而一向輔助該路綫的二號B路綫（九龍城碼頭至深水埗碼頭），在同日起，亦將取消服務。

善心讀者捐款 贈張潤才遺孀

【本報訊】一位署名「張氏」的本報善心讀者，日前交來本報一百元善款，指定捐贈予自殺泥工張潤才的母親李亞娣女士。

張潤才，四十七歲，本屬泥工，妻兒留在大陸，在港與老母相依為命，近因患盲腸炎需手術，出院後即不能工作，上月廿一日自刎斃命，遺下年老母親。

澳門大賽車期間暫停代訂船票及葡京酒店新麗華酒店房事啓

啓者：有關本處免費代客訂船票及葡京酒店新麗華酒店房事，因酒店方面所接獲澳門大賽車期間之訂房，已遠比實際房間數目為多，再無餘額供應本處，故特此宣佈在澳門大賽車期間，即一九七六年十一月十二日至十四日三天內之酒店房及船票，本處暫停代客訂購。

本處對於上述特別情況，深感抱歉，惟澳門大賽車期間後一切服務當會回復正常，每天服務時間為上午九時至下午一時，及下午二時至四時半，欲訂購週末之酒店房者，則仍需於每週星期一該日內前來辦理，敬希留意。

澳門旅遊服務處謹啓

預購者請駕臨港澳碼頭公開預售處訂購 電話H四五七〇二壹

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

工商晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格，每天日報、晚報合共收費三十五元，連刊七天。如登兩段位，每天日晚報合共收費七十元、連刊十四天。

上期收費 不折不扣

香港法文專科商業管理學校

自置多層校舍・各層樓冷氣
11月份早午晚及週末班招生
英語會話・日文・簿記會計
英文專科・法文・商業全科
打字全科・英文拼音・速記
信札・秘書學・出入口文員
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
德文西文・國語・普通英語
商業全科90元選四科可兼留學輔導部
名師指導留學英美加法日TELEX

香港工科學校

機械繪圖・機械設計・公共樓宇修理・汽車繪圖・建築估價・計劃施工・地盤結構・測量・無線電器・電視電報・航海・冷氣機電工程

工商管理・數學・英文拼音初學會話・英專P3-P6 F1-F5・商科會計簿記・時裝廣告・室內設計

港九旺區商業樓宇 出租

美寶大厦 旺角彌敦道591－591A號
利興大厦 德輔道中54－58號
中環大厦 中環擺花街23－41號
金鐘大厦 灣仔分域街謝斐道交界
接洽處 利興置業有限公司 德輔道中54－58號利興大厦八樓
電話：五－二六三二二七一（八綫）

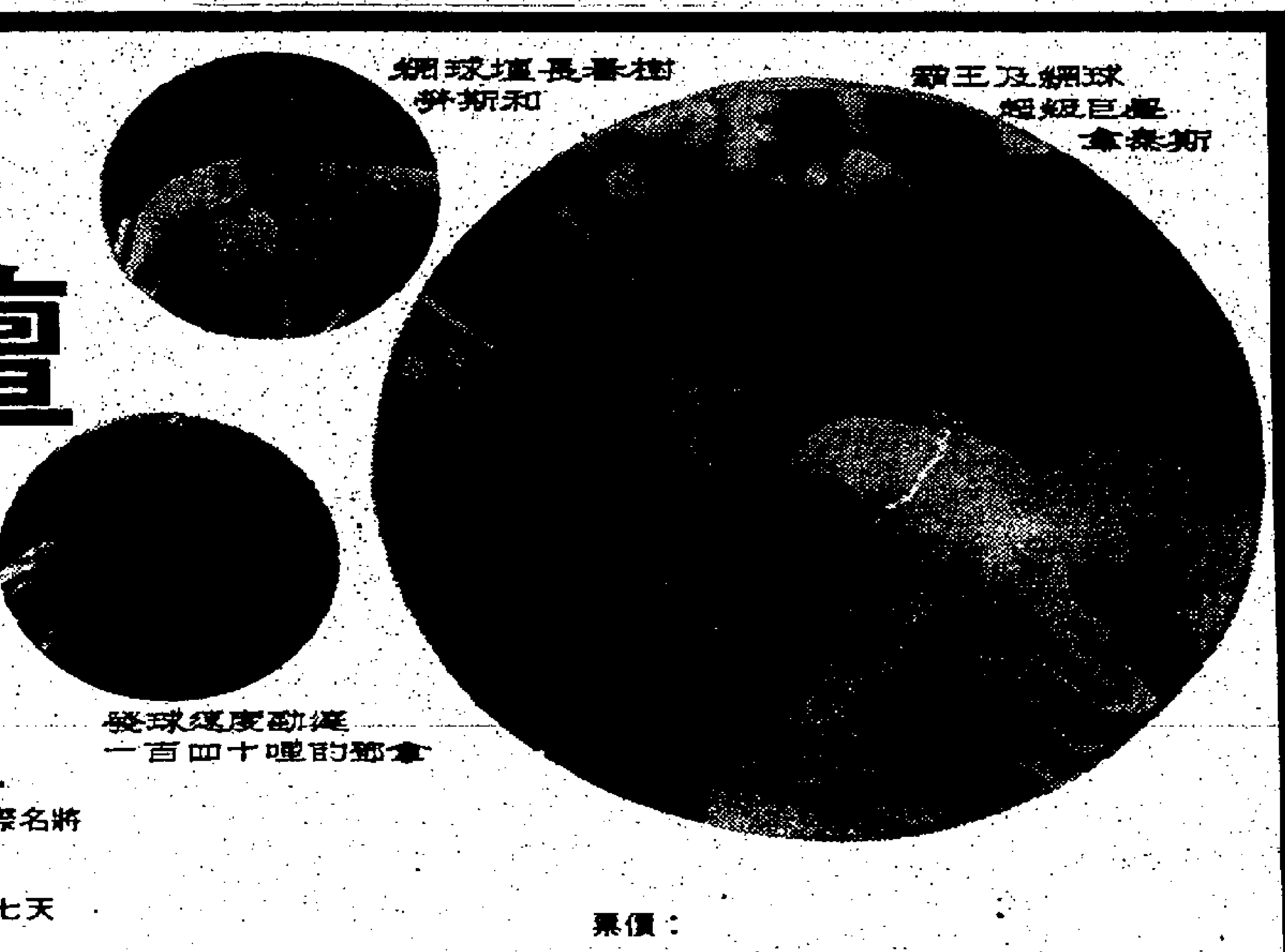
香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大厦三樓 K858440
彌敦道593號 銅興銀行大厦5樓 K859864
彌敦道687號 嘉禾大厦三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439號香島大厦3樓 H798836

中英打字・中英簿記・速記信札・電剪珠算・電腦打孔・英語會話・日文法文・英語拼音・德文國語・西班牙文

TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班
廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

香港網球壇盛事



世界一流的網球明星，下月將到港參加香港國際網球精英賽，爭奪三十七萬五千港元的鉅獎。

精英賽套票祇售一百三十元或一百元，以這樣低廉的代價，一連七天欣賞國際名將的精湛球技，機會難再。

首四天賽事下午一時開始，第五至第七天賽事則由下午二時開始，每天比賽不少於五小時，入夜後比賽會在泛光燈下進行。

門券現於港九謀得利琴行出售。地址為香港於仁大厦地下及九龍漢口道二十號。

票價：

十一月八日及九日	一律十元
十一月十日	一律十五元
十一月十一及十二日	南、北看台三十元
	東、西看台二十元
十一月十三日	南、北看台四十元
	東、西看台三十元
十一月十四日	南、北看台五十元
	東、西看台四十元

學生票 一律每天七元，只限參觀首三天賽事

套票 可參觀一連七日的賽事 南、北看台一百三十元 東、西看台一百元

香港網球贊助人協會會員優待套票南、北看台一百元。

一九七六年 香港國際網球精英大賽

銅鑼灣維多利亞公園 一九七六年十一月八至十四日

香港國際網球精英賽乃商聯格蘭披治賽事之一。

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條所賦予之權力，現擬頒發命令，進行下開工程：

（一）將羅便臣道介於植物公園與高主教書院間之一段道路之路綫、路面調度與水平，予以修改，其範圍業已在圖則CM70（以下簡稱上述圖則）內，明示；

（二）在雅賓利大厦面前興建一條大致沿羅便臣道伸展而橫跨雅賓利道之天橋，以跨越該兩道路之交界處，其範圍業經在上述圖則內表明；

（三）興建一座大橋橫跨現有之羅便臣道，以使將上述拿利與羅便臣道之擴寬部份連接，其範圍亦已在上述圖則內表明。

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處詢問分處，香港花園道美利大厦二十樓地政測量處及香港德輔道西二〇五號A中西區民政處，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年十一月二十二日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影響之情形及此外，對於該項工程可能使申請人遭受之損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年十二月二十二日或該日之前將申請書送達工務司署，特此公佈週知。

一九七六年十月二十二日　工務司　麥德霖

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：

（甲）興建一條天橋，由大坑道伸展至維多利亞公園西側之高士打道，其範圍業已在圖則45／CB／006（以下簡稱「上述圖則」）內用黃色及黑斜綫表明。

（乙）在銅鑼灣道及摩頓台分別興建通往該天橋之斜路，其範圍業已在上述圖則內用黃色及黑斜綫表明。

（丙）將大坑道、摩頓台及銅鑼灣道三者之部份道路予以擴濶、更改路綫及路面坡度，其各該範圍業已在上述圖則內表明。

（丁）在高士威道與銅鑼灣街交界處興建一座橫跨高士威道之行人天橋，其範圍亦業已在上述圖則內用黃色及黑斜綫表明。

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處詢問分處，香港花園道美利大厦二十樓地政測量處及香港軒尼詩道二〇一號東華大厦灣仔民政處，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年十一月二十九日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有權益及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士須於一九七六年十二月二十九日或該日之前，將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七六年十月二十九日　工務司　麥德霖

香港最高法院 一九七五年破產案第六十三宗

關於何焯森以華商電器公司名義在香港灣仔軒尼詩道四六七號地下經商事

代替送達破產接管令及裁定破產令通告致上述何焯森

啓者一九七五年十一月七日法院經向汝頒發破產接管令即破產管理官已被任命為汝財產之接管人。

又一九七五年十二月二日法院經向汝頒發裁定破產令。

茲者法院飭令將上項通告以中文刊登華僑日報及工商日報一天即作為該破產接管令及裁定破產令已送達與汝。

注意：汝何焯森須親向香港遮打道三號亦德隆大厦十樓破產管理處報到，每日辦公時間由上午八時四十分至下午五時十分（假期除外）星期六則下午十二時四十分止。

香港最高法院 一九七五年破產案第六十四宗

關於梁明鏡以華藝電器公司名義在九龍上海街三八〇號地下經商事。

代替送達破產接管令及裁定破產令通告致上述梁明鏡

啓者一九七五年十一月七日法院經向汝頒發破產接管令即破產管理官已被任命為汝財產之接管人。

又一九七五年十二月二日法院經向汝頒發裁定破產令。

茲者法院飭令將上項通告以中文刊登華僑日報及工商日報一天即作為該破產接管令及裁定破產令已送達與汝。

注意：汝梁明鏡須親向香港遮打道三號亦德隆大厦十樓破產管理處報到，每日辦公時間由上午八時四十分至下午五時十分（假期除外）星期六則下午十二時四十分止。

香港最高法院 一九七五年破產案第六十五宗

關於梁雙華以華藝電器公司名義在香港灣仔軒尼詩道一九二號地下經商事

代替送達破產接管令及裁定破產令通告致上述梁雙華

啓者一九七五年十一月七日法院經向汝頒發破產接管令即破產管理官已被任命為汝財產之接管人。

又一九七五年十二月八日法院經向汝頒發裁定破產令。

茲者法院飭令將上項通告以中文刊登華僑日報及工商日報一天即作為該破產接管令及裁定破產令已送達與汝。

注意：汝梁雙華須親向香港遮打道三號亦德隆大厦十樓破產管理處報到，每日辦公時間由上午八時四十分至下午五時十分（假期除外）星期六則下午十二時四十分止。

啓德遊樂場

香港旅客可乘隧道巴士111 106到達本場

鑽石戲院 星期日加開四點正日場

華美歌藝團

長駐主唱歌星 徐小鳳

逢星期六、日加盟演唱

不日由台來港 寶島紅星 花生姊妹

粵劇大團 鳳凰劇團：夜演

免費西片 冷氣開放 特務117勇破暗殺團

免費中片 冷氣開放 賭霸

正宗少林史實 首次出現銀幕

少林木人巷

徇眾要求

新華 新都 麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 恒星 聯邦 龍華

明晚再映午夜場

闖木人巷解難關？闖木人巷殺出去？

大開愛武者眼界

少林門規 聞所未聞 少林拳法

兒童不宜

警方昨午九度搜查九龍各區
搗破一個製毒機關 檢獲毒品值百七萬

【本報訊】警方毒品調查科人員昨日先後九次突擊搜查九龍各區，除破獲一個製毒機關外，並將涉嫌有關的十二名男女帶返警署協助調查。在製毒機關內檢獲的毒品有六磅嗎啡及十安士海洛英，總值逾一百七十萬港元。

現時除兩男一女涉及製毒機關問題被警方扣留查詢，向有五男四女仍在協助警方調查。

警方人員昨日採取行動，曾先後突擊搜查紅磡、九龍城、打鼓嶺及東頭邨各區。結果在九龍東頭邨道十×號A×樓一住宅單位破獲製毒機關，上址藏有兩塊「九九九」嗎啡磚共重六磅，及十安士三號海洛英，此外並有一些用作製造海洛英的工具及化學藥品。

警方在上址並拘捕戶主林姓夫婦及另一名男子。現時三人仍在扣留查訊。

同時，警方人員在該次掃毒行動中，亦出動九龍其他六處地區，分別將另外二男二女帶返查訊，不過並未發現更多毒品，一頭嗅毒警犬亦曾出動協助調查。

警方搜查行動仍將繼續，目前正尋找兩部私家車，相信有人曾利用作運毒用途。該兩車分別為黃色福士茲天娜BD四一九八，白色摩利士一一〇〇型BL七一九一號。

龐大國際販毒集團疑案
徐冬蘭出庭供述 在羅馬失手經過

【本報訊】嫌疑國際大販毒案之被告朱坤江父女等十五人，昨日續在最高法院刑庭審訊，由控方證人徐冬蘭出庭供述，替首次被告帶毒品赴法國，途經羅馬機場被警方截獲之經過。證人證供完畢，由辯方代表大律師向證人盤問，盤問仍未畢，押候今日續訊。

證人徐冬蘭，現年廿六歲，有兩子女，一九七四年與夫分居，目下在九龍經營一家夜冷店，受警方嚴密保護，係律政師特赦證人。證人稱：一九六四年與其母住在尖沙咀，當時次被告鄭玉娥乃係其鄰居，證人稱其為「阿姨」。在一九六六年，由繼父介紹替一名「肥仔坤」之男子包裝白粉毒品，至六八年，其母住於土瓜灣，有一日往探訪母親，遇見朱坤江（首被告）在上址，其母介紹朱坤江與證人認識，稱為朱叔。七四年，證人與丈夫感情破裂，及後終與丈夫分居。七五年九月，她找事做，遂約首、次被告飲茶，首被告問其願否又遊埠，又賺錢，她表示願意，首被告表示在一星期之時間內，便可賺幾千元，但首被告沒有提及如何做法。到九月尾，首被告再與證人約見。於彌敦酒樓，首、次被告及第十一被告「石仔」也在場，當時首被告表示「石仔」曾多次出國，今次之目的地是法國，如成功帶出國售賣，證人可得利益之三分一，約三萬元，但證人反對，結果以二一添作五之分配方法，由證人佔利潤之一半。

至十月四日上午，石仔與兩名男子到証人家中，在携來之膠袋取出一包包已包好之白粉，以帶綑綁在証人之脚及腿部，然後到機場，乘機飛往法國，「石仔」亦同乘一機，但分開坐，飛機後來發生故障，在羅馬降落，証人被當地之警方搜出身上之毒品。証人後來被扣留數月，至本年三月十三日獲准返港，本港毒品調查課人員到機場將她扣留後，准以一千元担保出外候訊，其後証人往找首、次被告，將失手之事告知，並謂在羅馬時用去一萬五千元，要求被告補償損失，首被告給回伊五千元，並表示餘款可向石仔追討，但「石仔」祇肯將一隻戒指典押，給回她四千元，以後就沒有下文，警方後來乃邀請本人出作控方証人。

柴灣西邨將重建 兩座七層舊大廈 定明年一月拆卸

【本報訊】柴灣西邨之住客約二萬七千人，居住環境將於不久陸續改善。

該早期興建屋邨之第廿四及廿五座，定於明年一月拆卸，在原址重建新型大廈。

柴灣西邨於一九六三年落成，為房屋委員會擬重建之十二個第一及第二型公共屋邨之一。該屋邨有四座第一型大廈及八座第二型大廈，住客使用公共設備。

上述兩座大廈拆卸後，將在原址興建一座廿八層高「H」型大廈及三座長型大廈，約共有居住單位九百二十個，可居住五千餘人。地基及建築工程將於三月動工。

新建之居住單位有各種不同面積，每個單位將有私用露台、廚房、廁所及淋浴設備。

該四座住宅樓宇樓下用作店舖：一間幼稚園及一間老人宿舍。

全部重建工程預算需時超過十年，完工後該屋邨將有十八座住宅樓宇，包括廿六至廿八層之大廈五座，十七至十八層之大廈十一座及改建之第一型大廈兩座。

此外並有一商場大廈，內有舖位及攤檔以供目前邨內之店戶及小販屆時遷往繼續營業，其他設備將包括一間百貨公司及超級市場、幼稚園、小學與中學、熟食檔及有三百八十個單位之停車場。

除柴灣西邨之外，重建及改建工程亦在石硤尾、大坑東及大窩口各屋邨進行中。該等屋邨將隨着時間之遷移而大為改變，同時住客之居住環境亦大為改善。

馬來西亞倣效本港厲行反毒

【吉隆坡十一月四日法新社及美聯社電】此間的國家消息通訊社稱：馬來西亞希望採用香港的反毒法例，以控制該國的毒品走私問題。

這是馬來西亞法政部長尤素夫（譯音）今日與香港禁毒專員利尚志會談後，對記者透露的。

他更稱：他將遣派其署理法政部長及其他毒品科官員探訪香港，並視察本港的反毒工作。

他又稱：他和利尚志曾就如何共同打擊國際販毒活動，而交換意見。

尤素夫強調：香港及馬來西亞在撲滅販毒的工作方面，一直都保持親密合作。

他補充：香港無論在對內及對外的工作上，都需要得到幫助，以撲滅毒品走私。

中東市場保持穩健 貿易總額年有遞增
中東貿易團明年訪港

【本報訊】香港貿易發展局執行幹事鄧寧昨日表示本港與阿剌伯國家貿易總額，自一九七零年的五億零五百萬元遞增至一九七五年的十三億三千三百三十萬元。

本港去年自阿剌伯國家的入口額為九億三千三百萬元。

貿易發展局自一九七零年以來，曾努力不懈以擴展阿剌伯市場。發展局更組織貿易考察團訪問阿剌伯各主要城市，其中包括：科威特、巴林、多哈、大馬士革、伯達、里雅達、杜拜、阿布達比、貝魯特、開羅及德黑蘭等。

明年初，貿易發展局將會組成一個貿易團訪港，其成員包括六個阿剌伯國家。該團亦為首次同類的阿剌伯貿易團訪港。

中東為香港第五大市場。去年本港輸往阿剌伯國家貨品總值九億二千四百萬元，較一九七零年增加百分之二百七十三。

雖然本港對外貿易去年受到世界性經濟不景的影響，本港對該區的出口仍能保持穩健。

自今年一月至九月本港對世界的總出口額達二百三十八億二千二百萬，而去年同期為一百六十二億七千二百萬。

據估計，本年底，本港對阿剌伯國家出口達十二億元。

鄧寧在談及入口方面時指出，本港向阿剌伯國家輸入的貨品有汽油、棉花、珍珠、寶石等。阿剌伯國家供給本港的汽油在本年一月至八月間只佔本港入口總額的百分之十二，而本港的汽油供應主要來自新加坡，佔本港汽油入口總額的百分之六十二。

英佛教會執行董事 抵港訪問佛教聯會

【本報訊】香港佛教聯合會，以英國佛教會執行董事希華命・禮先生到港訪問，日昨特由副會長黃允畋居士，常務董事黎時煖居士招待午齋，藉盡地主之誼，並贈以英譯成唯識論留念。

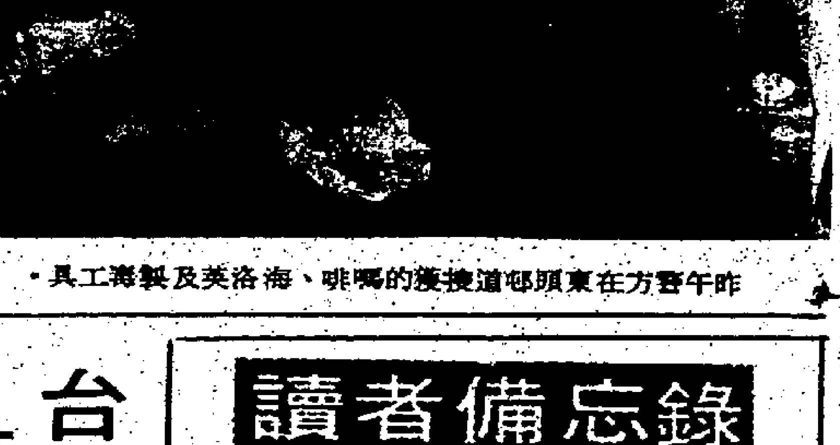
英國佛教會執行董事會希華命・禮訪問香港佛教會，佛聯副會長黃允畋，常董黎時煖陪同者並有英僑佛教人士萬拿先生，黃允畋副會長並將有關香港佛教情況書刊及英譯成唯識論致贈與禮氏，隨後並介紹拜會佛聯會長覺光法師，常董永惺法師，禮氏並到佛聯屬校佛教黃鳳翎中學參觀，由校長孫寶元接待，禮氏此次訪問後，於港英佛教聯繫當有增進不少。

搬運女工被杉撞死

【本報訊】一名廿五歲女工昨晨成為一宗罕見意外的受害者，慘遭吊起之木材撞傷頭部，送院證實不治。

死者馮帶好，與丈夫郭大根同屬一間水泥公司工人，住屯門新邨第三座，生有一子年僅三歲大。

昨日上午七時許，死者正與丈夫同乘一艘躉船到灣仔碼頭卸貨，死者登岸協助吊運木材，詎料禍從天降，一批之吊起木材竟然意外撞向死者，將她撞至不醒人事，經送醫院後因傷重不治斃命。



昨午警方在東頭邨道搜獲的嗎啡、海洛英及製毒工具。

能仁書院九日畢業禮

能仁書院大專部第四屆畢業禮，定本月九日上午十時假香港大會堂劇院舉行，項由該院董事長釋洗塵，董事釋寶燈，釋鍇智，釋旭朗等，暨院長黃國芳，副院長白志忠聯名發出請柬，邀請本港文化、教育、新聞、工商各界暨佛教四衆光臨指導，屆時當有一番盛況。

公司東主非法給佣判罰五千

【本報訊】一科學器材公司東主，因貪污性提供回佣給一學校實驗室助理，被廉政署檢控，昨解中央裁判署審訊，被告認罪，高窩法官判其罰款五千元，准於十四日內繳付罰款。

高窩法官於判案時稱：提供回佣，根本是商場之慣例，但如果收取回佣之人，其東主不知其事，才會變成秘密回佣，才會被廉署檢控。

被告關國琳，五十七歲，實用儀器公司東主，被控於本年一月廿一日，貪污性提供金錢給崇文書院實驗室助理黃銳森，共計一千零五十八元五角，作為黃替學校向其公司購買化學用品及儀器之回佣報酬。

雅緻大廈九折預售 羅便臣道向南住宅

新鴻基地產公司近期開始預售之雅緻大廈位於半山高尚住宅區羅便臣道36—40號，座北向南，海景山色，環境優美，交通方便，車程僅數分鐘可達中環。該廈樓高廿四層，兩梯兩伙，園則設計一流，三面單邊，視野特佳。門面外牆鋪砌顏色玻璃紙皮石，華麗堂皇，鋁質窗框，柚木地板，用料上乘。裝置最佳防盜系統、入牆暗線電燈、煤氣、名廠顏色潔具浴缸，設備盡善盡美。九九九年期。單位面積七百餘呎，特價預售，九折優待，首期祇付一成，十年分期，利息低廉。

該樓已建至天面，進行內部裝修，地盤示範單位歡迎各界參觀，洽購詳情可詢新鴻基地產公司電話：五—二二八二〇五，或地盤售樓處：五—四六三一二（假日照常辦公）。

圖為羅便臣道——將快完成之雅緻大廈外貌。

八七老人韓卓甫捐防癌會拾萬元

【本報訊】老人韓卓甫先生，九年前曾患癌症，入醫院電療後癌愈，去年曾捐贈香港防癌會港幣十萬元。今年又再加數捐贈，其致防癌會之函寫謂：「鄙人於一九六八年秋曾患舌癌，經醫電療痊愈，今按年檢驗並無復發，感幸之餘，特再捐出港幣十萬元以助貴會經費，使社會人士知患癌症亦不必悲觀，若能及早診治必獲痊愈」。頃悉：防癌會會長何鴻超醫生覆函，內稱該款撥將七萬元作南朗醫院擴展基金，二萬元作癌症專科研究基金，一萬元作癌症教育基金，誠造福社會不淺。

台灣民生物產公司供應各式聖誕禮物

【本報訊】聖誕節快要到了，郵寄禮物給海外的親友現在正是時候，台灣民生物產有限公司四店，具備各式手工藝品，精巧細緻，售價合理，正是送禮珍品，如多種寶石，木刻製品，陶瓷花瓶，桌面屏風、仿玉花樹、古典美人玩偶、菊花木刻製品、牛角船、宮燈等，均具濃厚之中國色彩，最受海外人士之歡迎。尖沙咀民生總店且有代客寄包裹之服務，近日到該處購物郵寄者，極為踴躍。

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹清勁北至東北風，風勢間中疾勁，大致多雲，天氣較涼。

今日最高氣溫可升至攝氏廿二度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿三度，濕度為百分之八十三。

黃色火災警號仍然有效。

□潮水漲退□

高潮：上午二時二十五分，下午一時五十九分

低潮：上午八時四十五分，下午八時卅三分。

□截郵時間□

菲律賓、新加坡、馬來西亞、沙勞越、印尼、台灣、沖繩、南越。 正午 下午二時

印度、孟加拉、尼泊爾、巴林島、科威特、杜拜、埃及、敘利亞、約旦、喀他、巴基斯坦、沙特阿剌伯、奧地利、西德。 下午四時

義大利、澳洲、斐濟、紐西蘭、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、希臘、塞浦路斯、美國東岸、肯雅、南非、葡屬東非、牙買加、哥斯大黎加、墨西哥、伊朗、札伊爾、南韓、阿根廷、葡萄牙、以色列、瑞士、法國、法屬埃化及亞撒斯、留尼旺、荷屬安替列斯羣島、蘇利南、法屬波里尼西亞、新畿利亞、沙巴、汶萊、日本、夏威夷、美國西岸。 下午五時

泰國、緬甸。 下午六時

□暫停供水□

紅磡區局部地方，將於明日凌晨一時至上午六時，暫停供水五小時，以便水務人員進行夜間測漏工作。

受影響之樓宇位於歐亞街、鶴園街、寶其利街、漆咸道、蕪湖街、老龍坑街、差館里及馬頭圍道，包括大沽街、孖庇街、觀音街、機利士路、曇喜道及山谷道。

廠商會會董歡宴 黃篤修即席賦詩

【本報訊】中華廠商聯合會會董二十四人，昨晚假籌記酒家聯合歡宴名譽會長黃篤修，並邀全體會董作陪，主方到有倪少傑、劉衍孚、甘金城、李曜寧、李瑋明、胡世美、馮元倪、沈炳楓、楊子元、盧兆、陳道煥、黃桂、甄文亮、溫達明、黎永添、李遜源、周朝瑞、劉文漢、吳福田、彭錦榮、葉樹、梁中力、羅展、甄讓孟等。席間各會董就該會會務交換意見，咸認為廠商會乃本港有代表性之工業團體，今後所負使命日大，必須團結一致，集中力量，謀求會員福利，促進香港工業。

黃氏以各位會董愛護母會，關懷工業，極為讚賞，表示願與同寅互衷互勵，發揚廠商會優良傳統。在宴會中，彼此杯酒言歡，氣氛融洽，情況熱烈。因此廠商會本屆會董任期將滿，改選在即，誠為饒有意義之盛會。黃篤修名譽會長並即席賦詩云：「不入空門不學仙，無憂無慮不逃禪，何心再出為馮婦，辭卸先鞭讓衆賢。」

圖為廠商名譽會長黃篤修（中）致謝廠商同寅

老翁車禍喪生 如有認識死者請即報知警方

【本報訊】警方呼籲市民提供有關一名老翁之身份的消息，該老翁係於一宗交通意外中喪生。

該名年約七十歲的老翁，係於今年八月卅一日下午九時半在英皇道近油街被一向東行的士撞倒後，不治斃命。警方其後查出死者名張文彬，但其住址不詳，亦找不到其任何親屬。

張氏身高約五呎五吋，體格中等，臉上墨屎，鼻上及左眼有刀疤。

任何知悉張氏身世消息之人士，請電港島交通意外調查組聯絡，電話一二五二三四五內綫四十六、四十七或五十九。

本年八月在一宗交通意外中喪生老翁張文彬。

西人乘的士遺失公事包 請協助尋回

【本報訊】本月三日下午八時左右，一名歐籍男子乘坐一輛的士前往荃灣警署，但該男子抑遺下其行李在的士上。

據報，該名乘客前往荃灣找尋一名翻譯員以便替他向司機說明其目的地。

他的行李包括兩個細的公事包黑色的為（一呎乘一呎）其餘的啡色的為兩呎乘一呎，兩個公事包上均有K.B.M.M.O.G.E.R.S的姓名。

任何人士如果獲悉該等公事包的消息，請與荃灣警署（電話一二一四二四〇三一）或任何警署聯絡。

工商日報工商晚報分類小廣告・效力大・收費廉・電話：二七九三〇七或二八〇七〇八接洽

最安全，最敏感
「杜蕾斯」保護袋
兩全其美

安全可靠，
並無任何副作用
英國「杜蕾斯」保護袋，用法簡便，對男女雙方健康絕無不良影響，比其他避孕方法更為安全。
每一個「杜蕾斯」保護袋在出廠之前，必需經過精密電子檢查，再由「英國製造標準協會」經常覆驗，以確保高度可靠。
設計先進，敏感度最高
「杜蕾斯」保護袋，袋身薄而夠韌，袋形設計科學化，既安全可靠，而敏感度又高，故為全球一百二十多個國家的男女信賴採用，其銷量在其中七十個國家中更佔首位。

超級薄裝（金包）「杜蕾斯」保護袋
以最新技術製造，袋身最薄，敏感度高，安全夠韌。
另有標準裝（紫包）及新型裝（金線包），均以同樣嚴謹過程製就。
各種「杜蕾斯」保護袋均加有潤滑劑，每包三個，分別以錫紙密封。各大藥房及藥行均售。
durex® 兩全其美
總代理：
太古貿易有限公司 太古集團 電話：5-239231

Söhnges 德國「崇格斯」FLEXICON 飛利康軟性隱形眼鏡
太空時代的偉大成就

由崇格斯深資專家與德國科學家及大學長期合作，以"三度空間交織體"為基本原料，使用特別設計的自動電子控制設備，精密製造的榮譽出品。
軟性：含水適量軟得恰到好處
彈性：不怕扭曲即刻彈回原形
韌性：千錘百鍊不會自行崩裂
獨家驗配
隱形眼鏡中心
旺角・銅鑼灣・大道中

印度神油
一經施用前後判若兩人，使你享受美滿快樂人生！

東南亞總代理：華仁行
電話：3-八〇四四三九號

一條生路仙方濟人
世界上祇有我們成功的特效新中藥為人類最高生存的保障萬能解毒跌打精止痛補胃萬能新中藥劑能醫治……
本社直針對急世界性的世界藥王中醫羅子祥醫X社
九龍彌敦道四八七號成興樓五樓A座電話K三零二七一三 電話⑫六一二五七零

原廣州許仁醫院院長許日陝秘製
專醫 男子虧弱……
許仁補腎丸 補腎藥王
五十九庄每盒只售十元・一百二十九庄每盒售弍十元
各大藥行均有代售（總行）彌敦道四九一號三樓電話3-851496（總代理）大埔道中正藥房電話3-863282

小便閉塞
太極老牌 特效漢藥 化石金丹 京都太極堂獨有秘方 一服見效
專醫：男婦老幼少便滴瀝而濇痛，或被其沙粒阻塞，剛熱滴不通，痛不可忍，及肝、腎、膽結痛等症均能醫治，本品係能徹底內清毒垢，藥力特強，無副作用之弊，安心服食，確保全愈，為同類藥品所不可比擬。
京都太極堂藥廠秘製
東南亞總代理 偉豐貿易公司

筲箕灣道嚴重車禍 小巴衝上行人道 釀成三死三傷慘劇

街邊報販一家兩死一重傷

筲箕灣道昨晨嚴重車禍，釀成三死三傷慘劇。圖爲附近途人圍觀失事小巴。

【本報訊】一對勤奮的小兄弟，每天早上幫父母在報攤賣報，不幸昨晨突遭橫禍，在一宗嚴重交通失事下奪去小兄弟的生命，更令一個幸福的家庭在剎那間變得支離破碎，在該宗嚴重交通失事車禍中釀成三死三傷慘劇。

該肇事之小巴在港島筲箕灣道失事，連撞兩車後，再衝上一個報攤，正在報攤賣報的三名母子，兩子被撞倒死去，母親亦重傷，迄昨晚仍未渡過危險時期，在車禍中，還有一名女途人死亡，兩人受傷。

斃命的小兄弟是黃永昌（十三歲）、黃永佳（十六歲），與母譚芝（四十三歲）、父黃覺非（六十二歲）及一長兄兩幼妹，一家七口居於筲箕灣南安坊村卅七號A一間簡陋的木屋內。

戶主黃氏十多年來，一向以販報爲業，妻譚芝每天早上除協助丈夫賣報紙外，並到附近一間電子廠當女工，幫補家計，兒子永昌等五兄弟姊妹均在筲箕灣東華三院小學讀書。

四個月前二子永佳（死者）以家境貧困，自動退學，隨母親入廠學師，晚上則就讀夜學。

永佳與弟永昌很孝順，每天還未亮便起床，到報攤幫父母賣報，然後才各自返學或返工，不料昨晨卻罹慘禍。

該宗釀成三死三傷的嚴重交通意外，發生於昨晨七時半左右，一輛AU五四一一號小巴，滿載乘客，由柴灣開出，途至柴灣道慈幼學校下斜坡時，突失去控制，俯衝先與一輛巴士相撞，去勢未止，繼續衝下，至筲箕灣道口嘉頓麵包公司對開時，再撞向另一輛軍部巴士，繼而橫衝過電車軌，衝近對面馬路筲箕灣道三四三號榮華理髮店門外，由黃氏經營的報攤。

當時，一名站在該處巴士站候車的女子首先被小巴撞倒，當場斃命，而正在報攤賣報的譚芝三母子走避不及，亦遭殃，十六歲兒子永佳亦當場慘死，而譚芝與子永昌（十三歲）則重傷，奄奄一息。

此外，車禍中還有一名男子及小巴上一名女乘客受傷。

事發後，全部傷者均被送院急救，但黃永昌延至下午終不治斃命。

慘禍發生後，黃覺非原已一貧如洗的一家生活更大受影響，而兩名兒子的殮葬費亦成問題，希望社會人士能予以援助。

至於第三名死者李姬，五十五歲，女，與丈夫梁現，五十九歲，及一對尚在唸小學的子女同住中環光漢台一號四樓。由於夫婦兩人都是執造搬運及泥工營生，收入有限，因此李姬的殮葬費亦無法籌措。

死者爲柴灣新鴻基建築公司一處地盤的泥工，昨晨六時十五分，死者即離開住所，一如慣常的登上一部電車往筲箕灣，至七時半許，死者到達筲箕灣後，即步往筲箕灣道三四三號門外等候巴士，擬前往柴灣地盤開工，豈料禍從天降，被失事的小巴撞倒，送院後已不治斃命。

車禍中的另兩名傷者爲張冠文，五十五歲，男；林潔貞，卅一歲，女。

關於該交通意外之起因，警方尚在調查中，同時警方呼籲任何曾目擊此交通意外之人士，與港島交通意外調查組聯絡，電話五——二五二三四五，內綫四十六或四十號。

在筲箕灣車禍中，因等候巴士而被小巴撞倒的女死者李姬。

在車禍中重傷之販報譚芝（上）及其死去的其中一子黃永佳（下）。

小巴衝上行人道，釀成三死三傷，現場遺下血跡斑斑（本報記者楊仲龍攝）

撤銷假日交通限制

青山道．清水灣道

【本報訊】運輸署昨日宣佈，暑期間在青山道與清水灣道實施的假日特別交通辦法，將於星期日（七日）撤銷。

根據該交通措施，所有貨車在星期日及公衆假期指定之時間內，不得使用該兩條道路若干段，使該區交通保持暢通，以方便暑期內前往郊區旅遊地點之渡假人士。

運輸署發言人稱：由本星期日上午九時起，於星期日及公衆假期上午十一時至下午六時期間，禁止貨車駛入介乎沙咀道與杯渡路間的青山道之限制措施，將予撤銷。此段道路包括通往九龍與元朗等地之行車道在內。

至於清水灣道之限制行車辦法亦同時予以撤銷，該辦法規定逢星期日及公衆假期，由上午九時至下午二時，禁止貨車進入介乎觀塘道及飛鵝山道之間的清水灣道東行車綫，並於下午二時至下午七時，禁止貨車進入介乎西貢路及安達臣道間之清水灣道西行車綫。

該發言人稱：自今年五月二日實施該暑假交通措施以來，該區之交通情況由於不受行駛緩慢之貨車影響而較爲暢通，使前往海灘及其他旅遊地點的載客車輛免受擠塞之苦。

王羽上訴 今日宣判

【本報訊】王羽官司今日將作最後了結。

在台北杏花閣酒家喋血案中，王羽是以「脅迫使人行無義務之事未遂」，被判有期徒刑十月。他在判案後不服上訴，今日最後宣判。

在王羽上訴高等法院庭上時，令此案奇峯突出之一點，是被害人酒女貴妃反替王羽求情。

在第二次案情調查庭上，更有三名被害人邱文祥、高文偉及陳信仁均未有到庭應訊。

遺孀起訴車主 獲賠償四萬元

兩年前丈夫車禍身亡

【本報訊】一已有七子女之寡婦，因其夫於兩年前在新界駕單車被一貨車輾斃，乃循民事訴訟程序控告該貨車車主彙司機，昨由高院按察司康士鑑訊結果，獲取賠償欵項四萬四千一百九十元。

原訴人寡婦吳美，乃死者男子謝祥之妻，由法律援助處派出嫻納利大律師代表，與訟人貨車車主及司機陳貴超，由陳及何律師樓轉聘郭國順大律師代表。

案情透露：原訴人夫婦，生有四女三子，長女十八歲，幼子於夫死後兩月出生，一家住在新界上水古洞，事發那天，即七四年三月五日，夫婦偕同前往早茗，原訴人吳美獨自一人先返家，後接獲謂其夫被一貨車撞至重傷，送院已告不治。據與訟人貨車司機陳貴超証供：當日上午十一時左右駕貨車沿青山道駛向元朗，至卅二咪時，原隨一小巴之後，因該小巴突停車落客，他見迎面無車駛來，即扒頭越前，不料死者突駕單車從路旁衝出，於是將之撞倒。

死者爲一農人，生前有一雞場，養有雞七百至一千頭，每月給予其妻家用九百至一千元，目前遺下七子女，五名入校攻讀，原訴人於其夫死後一年，前往一紗廠做學徒，迄今月入祇二百三十元。

荃灣商店頻遭勒索 警方捕獲兩嫌疑犯

【本報訊】警方昨日拘獲兩名男子，涉嫌與荃灣的勒索商店案件有關，警方並呼籲曾被勒索的店主與警方聯絡。

兩名涉嫌男子，於昨日晨在荃灣大窩口新邨遭探員拘捕。警方呼籲曾受上述勒索之荃灣店主，與荃灣警署刑事偵緝組聯絡，電話一二——四一四二三一。

麗的電視節目「醫德」 被指故意醜化政府醫生

協會聲明提出嚴重抗議

【本報訊】麗的電視中文台上月十六晚播映「真人真事」節目中之「醫德」時，被香港政府醫生協會指責，認爲該節目編導故意偏袒一方，又刻意醜化政府醫生，實屬不負責任。

爲此，該會日前特發出聲明，嚴重抗議。

據該會稱：「醫德」是以最近發生之涉嫌輸錯血事件爲故事，進而討論香港的醫生問題。

該會謂：節目既名爲「真人」「真事」，標榜立論公正，却在真實的訪問中，加揷虛構的情節，暗指有關醫生之不當。

香港政府醫生協會之聲明中並列舉「醫德」內容爲例，指出在特輯內，編導安排主持人訪問一位對另一間醫院之急症服務不滿的市民，又刻意戲劇化地製造一個不負責任、沒禮貌的急症室醫生，本來與以上討論問題，毫無關係，却巧妙地承接主題，使人對政府醫生失去信心，亦使人下意識地覺得該名有關醫生是同樣地不負責任。

醫生協會謂：上述事件有待法律解決，而在事情未被證實之前，編導故意偏袒一方，製造不滿情緒，影響輿論，實藐視公正。

該會並謂：該會自成立以來，會員達六百六十名以上，佔全港政府醫生百分之八十，目的在爭取政府醫生之權益，並改善對市民之醫療服務，雖然該會六百多名醫生沒有被牽連在控訴之事件內，却對該節目感到十分憤怒。他們表示：該節目醜化政府醫生的形象，這樣對絕大部份忠於職守、謙讓醫德的醫生，實欠公允。

葵涌海陸聯運公司 被解僱四十工人 要求復工被拒絕

其餘曾參加停工者有條件復工

【本報訊】葵涌貨櫃碼頭海陸聯運公司工潮，日前被資方解僱的四十名工人，昨日前往中區萬邦行該公司的寫字樓提出復工的要求，但遭資方拒絕。

該四十名工人，包括三名工人代表，昨日上午十一時許，前往中區萬邦行美國海陸聯運公司寫字樓，提出復工要求。但資方拒絕接見，祇派出一名職員解釋公司負責人沒有上班；另一方面，公司方面表示，曾參與停工行動之其餘四十多人，將在六個月試用期之條件下獲准復工。

海陸公司並稱：曾對無參與停工行動之僱員，進行一次秘密投票，結果顯示全體投票者均不承認停工團體在任何方面作爲他們收益的代表。

該公司昨日發出聲明稱，已回復正常操作。

據悉：被解僱的四十名工人，係於日前接獲公司的解僱通知書，但工人拒絕簽字。

資方曾召來警員，在寫字樓維持秩序。事後各工人在極不愉快的氣氛下離開寫字樓。

據海陸聯運公司解釋：被解僱之四十名工人因曾參與在葵涌貨櫃碼頭內舉行停工行動，破壞了該公司僱員條例及不遵守公司之投訴程序。

小火傷四人

【本報訊】九龍慈雲山新區一處單位，昨晚發生一宗小火，釀成一家四口被灼傷事件，幸各傷者傷勢並不嚴重，經送院敷治後離去。

火警現場爲慈雲山新區四十八座三樓一六號室，戶主名鄭益，五十三歲，與妻李蓮，五十四歲及子女鄭森女，廿二歲，鄭少傑，十四歲同居上址。

發生火警之單位乃一小型家庭式工場，平日一家四口，以加工膠鞋面爲生，昨晚突然放置屋內之黏貼膠漿引起着火，各人見狀即進行將火撲滅，立即高呼救火，火勢終在鄰居協助下撲滅，但他們四人在救火時均被灼傷。

大牌檔拒繳保護費 東主及夥伴被斬傷

【本報訊】十餘名大漢疑與向街邊大牌檔收取保護費不遂發生衝突，混亂中大牌檔東主及兩名夥伴被人追斬，其中一名傷勢頗嚴重，恐有性命之虞，警方已對該宗勒索不遂逞兇事件展開調查。

案發現場爲九龍上海街近南京街橫巷內街邊之一處牌檔，該牌檔名「大鼻龍甲香」，平日日間販賣粥飯，夜間販賣香肉，在昨晚十時三十分，牌檔東主及兩名夥伴在工作時，突然有兩名男子趨前向東主索取金錢，但遭拒絕而離去，但事隔不久，突然有十餘名大漢出現牌檔前，並再度與東主討論金錢之事，雙方發生衝突，混亂中東主及兩名夥伴當場被人斬傷，各傷者事後由人代報警，由救傷車分別送院救治。

據悉：在該宗逞兇事件發生前，該牌檔東主被人向其勒索卅元，對方並自認爲黑社會「水房」人物，但牌檔東主堅拒付款，血案事件隨即發生，但有關真相如何，警方尚在調查中。

疑係港台走私集團 偷運禁藥值百萬

四疑犯在台被捕

【本報訊】一個懷疑是國際集團組織，企圖經台灣偷運價值百多萬港元的違禁藥品入台不果，致令台灣方面的接頭人，被台北當局拘捕。

目前一名曾獲釋的男子已被捕，警方並在其協助下緝獲其他幾名合作之徒。

當局懷疑此乃一集團支持的行動，被搜獲的違禁藥品是「潘他唑」，其重三公斤，大約可做成三萬支的「速賜康」，估計市價爲一千萬元台幣（約港幣一百廿五萬元）。

該批違禁藥於本年八月四日空運至台北國際機場，當時申報爲注射針頭。

由於該批藥品遲遲未有人領取，而海關人員又發覺該等包裹數量與所申報的不合，於是進行調查，始揭發此案。

當時警方人員不動聲色，及至本月二日，一名曾獲釋的男子始前往領取包裹，即時爲海關人員拘捕。警方又在該名男子協助下，拘捕其他同夥三名男子之吳思明，陳清泉及貨單上的貨主蔡清江。

當局懷疑這是由一個港台集團所策動的勾當，而被捕男子們則爲台方的接頭人，他們已在追尋幕後貨主中。

出口旅行，以便吸引香港、耶加達、新加坡、一淡城的有潛力買家或租戶者。

疑誣告探員收規 警員與工人被控

【本報訊】一名現役警員及一工廠工人，涉嫌串同向廉政署誣告一探員收規，爲廉署揭發，分別予以檢控，昨一併解上中央裁判署審訊。

兩案被告男子二人均否認控罪，高寶法官諭將首案被告押候十二月七日及八日審訊，次案被告押候十二月十四日及十五日審訊，並准首案被告以現金二千元及次案被告自簽兩千元分別保釋外出候審，兩人之旅行証件均須交由法庭保管。

主控當庭透露：屆時兩案均將有八名証人出庭作供。

首案被告李振福，卅八歲，現役警員，六××一號，被控於九月十六日，在和記大廈廉政署辦公室，向該署調查員高偉強提供假消息，誣稱一名探員李亞祥在本年四月份期間，向一名男子潘偉強索取二百元，作爲對潘在一宗刑事投訴事件中，不採取行動之報酬。

次案被告潘保，四十三歲，工廠工人，被控於九月十六日，在和記大廈廉政署辦公室向該署調查員劉偉實提供假消息，誣稱探員李亞祥在本年四月份期間，向其索取二百元，作爲對其在一宗刑事投訴事件中，不採取行動之報酬。

X光鏡 王偉

「聽講冷鋒來港，有件皮褸幾爽！」

煙酒性愛過度 最易患心臟病

菲律賓心臟病理學家指出

【本報訊】「救救你的心臟吧！」一位路過本港的心臟專家昨日如此呼籲。

他是馬尼剌聖多默大學心臟病理學家阿里馬龍，昨日應九龍扶輪會邀請講述心臟之護理問題。

他說：隨着其他病症的致命率降低，心臟病致死的比例便日益顯著起來，在美國一地，心臟病已成爲最大的殺人者。

阿里馬龍醫生預料未來十年間，這種情況仍會繼續，因爲雖然醫學界對這方面不遺餘力，但有很多主要問題還未解決。

他說：主要形成心臟病的原因有九個，其中第一個就是性愛的過頻，有很多男性由於毫無節制，大大增加了其患心臟病的可能。

他指出，據統計數字顯示，已婚者比未婚者患心臟病者爲多。

其次是血壓高及血脂過多；阿里馬龍醫生認爲這兩點很難從外表得知，因此作定期的醫療檢查是爲必要。

再者是吸煙過多，飲食過量，喝酒過量，缺少運動，脂肪過多及工作壓力過重等。

阿里馬龍醫生指出上述的原因都是自己可以克服的，只要稍爲注意一下，就可以達到救援心臟的目的。

他引述另一位著名心臟專家查特博士的話：「你在八十歲之前如果患上心臟病，不要責備上帝，責備的應是你自己。」

澳門格蘭披士賽車 本月十四日舉行

參賽選手人數歷年之冠

【本報訊】本屆澳門格蘭披士大賽車的參賽人數，將爲歷年來最多的，去年共有十七至十八名車手參加，今年最低限度會有廿二名。

此項賽事將在十一月十四日舉行，有關方面已決定邀請更多海外賽車好手到澳門角逐。

英國賽車團的知名人士米克基根除了贊助賽會五萬元之外，並正在倫敦不遺餘力地邀請歐洲的著名車手參加本屆大賽車。

米克基根是環球航空公司及英國氣墊船公司主席，將在一週內抵港，他的次子魯柏基根亦會陪同到港，以領導一隊擁有五位賽車手的英國隊往澳門參賽。現年廿一歲的魯柏基根是寳斯恩的賽事好手，於今年贏得六次三級方程式賽事。

過去車手們的困難是要支付大筆費用用以空運他們的賽車，但由於環子午綫公司答允代他們免費空運賽車到港，此項問題已獲得解決。

世界中文報業協會第九屆年會，昨日上午十時開幕，首由報協主席岑才生致歡迎詞，右爲港大校長黃麗松博士。（本報記者谷建華攝）

冷鋒 今晨到港

【本報訊】一股冷鋒今晨到達華南沿海，本港天氣將吹清勁北風，天氣較涼，市民外出時，宜帶備輕便外衣，以免着涼。

天文台昨晚預測，颱風「露爾斯」集結在沖繩島以南約四百八十浬之西太平洋，預料向北移動，時速六海浬，直趨琉球羣島。

一股冷鋒由西至東橫過華南，預料該冷鋒於今晨較早時候到達本港。

預測今日吹清勁北至東北風，風勢間中疾勁，大致多雲，當冷鋒經過華南沿岸時，本港天氣轉涼，今日最高氣溫約爲二十二度。

黃色火災危險警告訊號仍有效。

世界中文報業協會 第九屆年會昨開幕

黃麗松博士昨致詞强調 新聞事業肩負教育使命

【本報訊】世界中文報業協會第九屆年會，於昨日與今日，一連兩天假香港富麗華酒店舉行，分別來自中華民國、美國、泰國、日本、馬來西亞及香港出席這次年會之中文報業代表約九十人。

會議於昨日上午十時舉行開幕典禮，首先由報協主席岑才生致歡迎詞，繼由香港大學校長黃麗松博士致開幕詞，隨即舉行七六年度常年大會。

昨日之議程中，香港浸會學院傳理系主任黃應士及本港報協代表汪石羊先後就「新聞圖片」作專題演講。

黃麗松博士在致詞時指出，在現代社會裡，教育和新聞這兩種文化事業，不但同是精神生活不可缺少的部分，而且兩者所負担的使命，在作用上也有許多相同的地方，有些人甚至把教育和新聞同樣看做社會現代化的標誌。

他說：教育成爲一種社會制度已經有很久的歷史，但是報紙成爲傳播消息的媒介還是比較近來的事，而新聞成爲一種必需的知識更是現代社會的現象。

他繼稱，由於今天是一個變化和革新的時代，新的知識，新的技術不斷爲我們提供新的工作方法，但是也同時給我們帶來了新的問題。新的工作方法固然可以幫助提高工作的效率，但是由於新問題的不斷出現，新聞工作的範圍是擴大了，它的內容也更複雜了。

黃博士最後指出，今天的新聞工作已經不是一種單純的文化事業，而是一種廣義的、綜合性的社會服務。今天的讀者對於新聞服務的要求是多方面及絕對嚴格的。

浸會學院傳理系主任黃應士在主講「新聞圖片」時呼籲報界人士提高攝影記者之質素及重視新聞圖片價值。

他說：新聞稿和圖片，應該是無分厚薄，相輔相成的，在編輯應用上，他們各有各的特點，對讀者而言，他們分担同樣重要的報導使命。

他認爲一張優良的新聞圖片，是能夠把情感和動作，淋漓盡致地表達出來，在這方面的表現上，決不是筆墨所能形容的。

他主張報館僱用人材的政策，也應採取職業性的態度，而社長和編輯們應要提高攝影記者的學術和職業性的技能。因爲新聞稿寫得不好，編輯們可以再寫，寫得不夠深入，可以補加資料，但拍壞了的圖片，就不可能有機會重拍。

黃應士指出，現在很多報館仍然認爲攝影記者比新聞記者低了一級，確是可悲而不合邏輯的現象。他認爲攝影記者也是運用自己的頭腦去取材，換句話說，他就是自己的編輯，每次當他對準目標的時候，他便要作出初步的取捨。

本港報協代表汪石羊指出，要有好的新聞圖片，除了配備適當的攝影機械、印刷機械與及熟練的人材之外，在報社的人手上也有三種重要的安排：㊀消息來源與內部通訊，那是獲得新聞發生的消息及把消息傳到工作者身上之方法，㊁機動化站崗，即是在港、九、新界及離島各處都分派出記者，在新聞發生時，駐該處或附近的記者能迅速抵達現場，尤其各單位或採訪車亦應配有無綫電通話機，可以隨時隨地與總社報導聯絡以便增援，㊂報社應配備足夠的交通工具以便隨時把工作者在最短的時間之內送到事發的現場。

世界中文報業協會第九屆年會將於今日繼續舉行及閉幕，專題演講包括聯合報總經理鍾存棠主講「廣告市場現況」，中國時報社長儲京之主講「中文報海外版辦理情況」，及中文大學傳播研究中心主任余也魯主講「傳播研究教育」。

星期日若果天晴 市民可見月半蝕

【本報訊】如果天氣晴朗的話，市民將可於星期日（七日）看到半影月蝕。

市民可在如下的時間看到這天象奇景：

六日月升時間爲傍晚五時二十分，六日日落時間爲傍晚五時四十四分，月亮進入半影月蝕時間：七日凌晨四時四十六分，七日日出時間爲早六時卅一分，七日月落時間爲早六時卅二分。

在整個半影月蝕期間，整個月亮將會清楚易見，但在其進入半影時其光亮將會減少，但由於其是逐漸減少，所以或可不能爲肉眼所能見。

非埃兩國總統夫人 聯袂乘協和機來港

【馬尼剌四日法新社電】航空署官員今晚稱：菲律賓總統馬可斯之夫人和到訪的埃及總統沙達夫人，會於明日乘搭「協和式」超音速機飛赴香港。

據與英航聯合製造該機的法國飛機公司職員稱：該機現時試航飛抵此間，於明天下午二時三十分（格林威治時間早上六時卅分）飛往香港。

馬可斯夫人與沙達夫人由四十人陪同，預料在當晚返回馬尼剌。

該機此行作五萬三千公里（三萬三千哩）的巡……

房屋協會總幹事謝雪兒表示 準備動用欵項一億 推行市區改良計劃

改建古舊樓宇售予房屋協會住客

【本報訊】政府當局準備動用一億港元，以推行資助房屋協會「市區改良計劃」，香港的西區，將是最先受影響地方。

房屋協會總幹事謝雪兒，昨日在香港聯青社午餐例會上作此表示。她解釋：市區改良計劃目的在改建一些古舊而又無人願意加以修葺的樓宇物，她繼稱：在這計劃中，首先要爲舊樓宇物中住客提供新的居住單位，然後將空置的舊樓拆卸，重新建設。而這些新的居住單位，將會出賣予受影響的舊房屋協會住客，以換取適當現欵繼續該計劃的其他部份。

出售將採分期付欵方式，在二十年內繳清，每月利息爲百分之六。這辦法是由於很多舊樓住客，都無能力購買樓宇。

謝雪兒表示：目前新的居住單位仍未預備好，故出售該等樓宇的最後安排仍未公佈。

據悉：房屋協會的下一步驟就是在香港的灣仔，及九龍的油麻地及深水埗進行同一計劃。

另一方面，房屋協會目前爲十四萬市民提供了約二萬三千層樓宇，這些樓宇大約可分兩種，一種是有公用廚房及廁所的，另一種是獨立單位，設備齊全的。

他强調：有鑑於該協會是自負盈虧的，故須提高住戶的租金，以平衡支出，但對於前一種樓宇的住客，屋租的增加只是抵銷水費的增加而已。她表示除了廉價售地外，政府當局並無財政上的幫助，一座有一千至三千單位住客的樓宇，是最適宜房屋協會管理的，在這情形下，管理當局可保持一個良好的業主與住客關係。

謝雪兒指出：目前的趨勢，香港的家庭是愈來愈小，大概是每家四人，而他們都十分渴望有獨立而自供自給的居住單位。

故此，當房屋協會最新的公共樓宇——勵德邨公開接受申請的五日後，名額便告滿溢，通常申請的期限是由年半至兩年的。

謝雪兒在申明房屋協會設立的目的時稱：這個私人機構的工作目標是爲貧苦市民提供廉價樓宇，她說：「我們非在與龐大的房屋署競爭，我們的工作，是與房屋署的互相補充的。」「而我們的彈性，顯然比房屋署的大，而且，我們可更容易的進行試驗。」

又一讀者捐贈岑慧雲

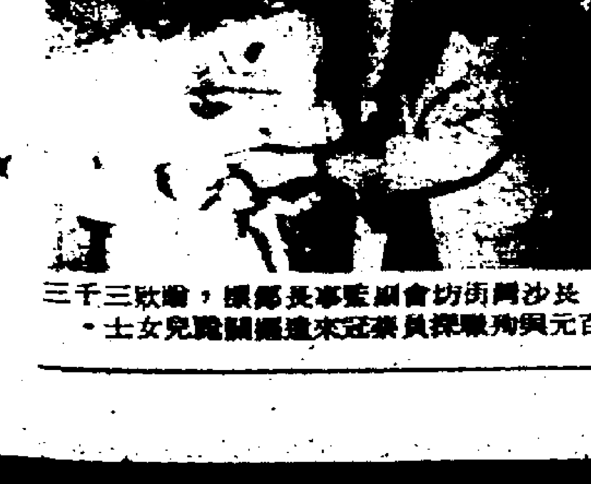
【本報訊】署名「一位讀者」的善心人士，昨日交來本報一百元善欵，指定捐贈予患骨癌垂危的岑慧雲。連前本報共收善欵共一萬九千一百卅七元。

深水埗區各社團 贈欵蔡冠來遺屬

【本報訊】去月十二日在青山道大三元酒家內，當勇制止一宗械劫案，中槍殉職探員蔡冠來之英勇行爲，深受當局及社會人士欽佩，其遺孀蔡關麗兒，昨日上午應邀前赴深水埗警署，接受深水埗區各街坊社團首長等贈欵。

昨到有深水埗警民關係主任黎國操，警長侯海超，深水埗民政主任陳瑞璋，副主任曾憲邦等。贈欵計有大三元酒家經理鄭樂三千元，該館職員同人三百元，深水埗街坊會伍寅燊一千元，深水埗碼頭分區會余德芸一千元，荔灣坊會一千元，雷榮富二百元，深水埗區滅罪委員會陳富良五百元，石硤尾坊會盈活根三百元，合計七千三百元。

又長沙灣街坊會理事長黃平漢、林忠，已於去月廿二日將贈欵一千二百五十元，交由深水埗警署代轉關氏。



長沙灣街坊會監事長鄭標，贈欵三千三百元與殉職探員冠來遺屬關麗兒女士。

調查在荷遭勒索事
國際刑警會李翰祥
藝霞歌舞團捲土重來

楊權最近又忙於攪兩部喜劇香艷片子，因此，一見最新崛起的艷星傅麗與徐康妮，大喜若望，立即與她們細談密料，看來有意在未來兩新片中，灌以銀色新血輪之意。（錫光）

△李翰祥昨午在影城開拍「幽靈」，谷峯、王萊、劉陸華等聯合演出。正當李翰祥在佈置道具時，突有兩名國際刑警入影城與李翰祥見面，表示要與談話，內容涉友他赴荷蘭拍「賭人頭」返港之事。

李翰祥馬上在劉陸華及製片陪同之下，與兩名刑警在影城會客室，與他們聊天達二個多小時，李翰祥就洽談內容事後透露，原來他在荷蘭籌拍「賭人頭」時，因被當地人勒索，李翰祥致電老板，向老板請示，而邵逸夫爲免多事，由李翰祥在老板指示下返港，而邵逸夫已馬上在獲悉李翰祥等人的處境危險時，仲向國際刑警報案，並由國際刑警護送外景隊安全返港。

昨日，兩名國際刑警造訪李翰祥，就是希望在本港取得更詳細的勒索資料。據悉，李翰祥擬拍攝的一部「賭人頭」，確與有其人其事，發生於荷蘭，而造訪李翰祥的其中一名本港刑警，亦曾參與調查該案，並在香港捕了兇手。

△享譽全球之藝霞歌舞劇團一行女藝員卅四人，定於本月八日乘坐專機抵港，並由本月十日（星期三）起在北角皇都戲院盛大公演，每晚七時卅分，九時四十五分演出兩場，首晚頭場爲香港公益金義演籌款。

藝霞歌舞劇團曾于一九七零年，一九七一年，來港演出，由於節目精彩，娛樂氣氛濃厚，絕無冷場，博得本港人士熱烈歡迎，每次在港公演，均歷時五個月，收入各逾數百萬元，打破一百年來任何歌舞團在本港演出之紀錄。闊別數載，香港觀衆猶念念不忘，今由樂加娛樂（香港）公司延聘藝霞歌舞劇團滋港演出，誠屬本港人士佳音。

藝霞歌舞劇團于一九七二年離港後，曾經分別前往美國及東南亞各國巡迴公演，所到之處，均哄動一時。該團此次專程滋港演出，團長慕寶玉，編導王月霞，經理王昭雄等極爲重視，一年前已將該團藝員重新訓練，並編排全新節目，俾以適合香港人喜愛而保持藝霞歌舞劇團高尚淨化，純娛樂活潑之崇高娛樂精神。

過去兩度來港最受歡迎之「藝霞」台柱小咪與陳淑芬，此次來港仍爲該團主角。此外尚有主角瑞蘭、小燕、小鄉、麥蘭、月純、高乃紋等六位，聲色藝俱全，其中且有首次蒞港者。編導王月霞，特別編排廿七個全新節目，各有獨特情調，其中尤以「梁山伯與祝英台」、「青春火花」、「太太搭車」等，劇情奇趣新穎，且有用粵語時代曲演出。

爲身份証 徐楓飛來

△女星徐楓昨午三時許，單獨由台北抵港，據徐楓表示，她來港是過境四十八小時，爲了余取香港身份證，逗留兩天返港。

徐楓與徐志強結婚後，馬上成爲香港人，取得香港護照赴美國渡蜜月，如今，身份證亦須取，可長做香港居民了。徐楓在台北開設了三間時裝公司，她表示，趁此來港，亦可瞭多裝返台及物色貨辦，做其老板娘矣。

拍書劍受傷成隱疾 李司棋向無綫索償
家燕星馬歸來竟失却行李

△李司棋因拍無綫「書劍恩仇錄」一劇時隨馬受傷，至今傷勢仍未全部痊癒，肋骨時作隱痛。李司棋昨日返無綫拍新劇「倫愛」時對記者透露：目前她正向無綫方面要求合理賠償，因爲當時她的確爲拍「書劍」一場戲時飽受驚怕，而且還受了傷，但無綫方面只給了她兩天假期外，沒有作任何賠葯補償。

事隔數月，李司棋腰背及肋骨間時覺痛疼，李司棋越想越氣，尤其是氣無綫太不關心藝員的安全，故她向無綫要求賠償，她現時正詳細看合約的內容，聲言要無綫作金錢上的賠償。

△佳視今日在背後山地一處拍「廣東好漢」一場外景，該場外景是會有火燒場面的，因爲昨日無綫拍「倫愛」外景時幾乎發生火燒意外事件，全體人員處驚了一場，後來只是石條燒毀了頭上的假髮，故佳視爲安全起見，特別事前與消防局聯絡，要求協助，以應萬一。而且秋季風高氣爽，容易着火，佳視乃以安全措施作上策。

△蘇家燕昨自星馬登台回港，機場外却令記者苦等了一場，原來蘇家燕的行李失去了，她在機場關閘內而等了良久，其後還是失望地步出機場，她要稍後再向航空公司投訴失行李一事。

幕前閒話

傻瓜大鬧香港鬆散 笑料手法平凡單調

「傻瓜大鬧香港」是法國傻瓜班的新作。過去在港上映過的數部傻瓜片，都受到相當程度的歡迎，不知是否因此觸發了製片家的靈機，一聲令下，傻瓜就鬧到香港來了，而且還邀請了曾經「大鬧唐人街」的上官靈鳳一塊兒鬧。

比起以前的幾部傻瓜片，本片成績甚爲差勁。綁架美女皇，本來是相當聳人聽聞的，這樣的題材，即使拍成喜劇的形式，也是大有文章可做的。然而現在所見，僅是雷聲大雨點小，好像小孩子玩捉迷藏那樣。

結構鬆散是最大的毛病，正如全片終結時主角之一的獨白，看得人們一頭霧水，「不知他們在做些甚麼？」，不是說它的情節曲折、涵義深奧，難以理解，而是它的章法太亂，東一搭西一搭的，祇見一伙人東奔西跑，到處鬧出笑話，倒是名符其實的傻瓜了。許多所謂滑稽惹笑的場面，其實都是賣笨。

編導製造喜劇效果的手法庸俗，笑料平凡，單調得可以。開始來了一場烏龍連環撞車，後來在香港又照搬一次，已嫌重複，兼且拍得十分紊亂。數場所謂打鬥如出一轍，假得破綻百出。中央情報局的特務幾次在汽車內被人爆炸，都是炸得衣衫不整的同一狼狽相。總言之，本片的笑料都是非常表面化的，一味胡鬧，極其幼稚，究其量祇能引起兒童觀衆的笑聲。・燕青・

一條街景已賺錢無數……
影城準備大興土木

位於邵氏影城中心區的一堂古裝街道景（邵氏官方叫他「場地」）。據說，這堂景是十幾年前由李翰祥所建造。十餘年來，自黃梅調，到古裝恐怖片、古裝武俠片、民初拳腳片，邵氏已在此街道拍片逾百，撈回大把銀紙。

當然，十幾年來，無數次的改建、裝璜、加工，此街道已非原來之面目。

用李翰祥的話說：「越改越小咧。」

現在，在李翰祥的建議下，邵老闆已同意將此一街道拆除，重新建造一堂比原來更大的街道景，由於街道的重建要耗費很多時日，李翰祥得將他的第一部武俠片「蕭劍恩仇錄」延至明年初開拍。

李翰祥已宣佈開拍另外兩部新片，一部「幽靈」，由三段不同時代不同背景的短篇故事組成，另一部「凶宅」，由一個完整的故事拍成，該兩部片已在影城九廠、十廠和十一場建造了大型佈景，日內可以完工。

「幽靈」是講鬼魅的故事，據李翰祥說，這些鬼是無形的（見不到的），是人爲的。李翰祥是無神論者，他不相信世間有鬼，他認爲一切的恐怖的和有鬼相關的傳說，都是人類所製造。

李翰祥以前拍過一部「倩女幽魂」，極受好評，他對於營造恐怖氣氛，在國語片中是一把高手，我們當然對他拍這一類電影寄以異趣和厚望。

「凶宅」是懸疑恐怖片，主場戲的大宅面積極大建在九廠連十一場廠（大宅佔地兩個影棚），看那大宅的建築，故事似是發生在民國二三十年代。

講到二場地的古裝街道，李翰祥笑着說：「建造吧！大家又可以用，可以改，就要有人來建造的。」聽李翰祥的語氣，很有他種樹，別人吃果子的意味！即使他有此意思，也不爲過，邵氏再也沒有一個像他這樣懂得佈景，有魄力建造一堂街道大景的導演了，這類事，當然得靠他。

「幽靈」將會在明日開鏡，因爲王萊月前過在韓國，第一段的「幽靈」，將以王萊和谷峰兩個好戲之人爲主。

石賓朗初拍神怪片 在日本藝壇享盛名

在被稱爲唯美派藝術神怪片「怪談雪女郎」中，男主角石濱朗有很深爲感人的演出，他的名字在香港比較陌生，在日本他是著名的性格派男星，同期的有鶴田浩二、三船敏郎和高倉健，這四人分代擅演不同性格角色，而名演員鶴田浩二是一直對石濱朗的演技極推崇的。

「怪談雪女郎」是石濱朗從影生涯最難忘的影片之一，一者因爲這部是他第一次參拍的神怪文藝片導演田中德三是他崇拜的人；二者，自從這部片賣座之後，石濱朗一連主演了神怪影片共七部之多，一的時間成爲日本神怪藝術片的最佳男主角，但拍完第七部之後，石濱朗便宜告再不拍這類影片了。

現在石濱朗又是著名的電視演員之一，最近正和田宮二郎主演一個偵探片集，說到石濱朗深厚的演技，是有其根源的，因他是松竹公司最早期的兒童演員訓練班學生，後來一直是松竹的當家小生，拍過「廣濶洋海在何方」「挽歌」及「伊豆舞娘」等名片，但這部「怪談雪女郎」却是大映公司出品，此是石濱朗爲了演田中德三導演的戲，而是特別申請外借出演的。

韓戰背景戰爭片 猪排山爭奪戰
解禁排期上映

格力哥利柏眞的寶刀未老，他近年間的作品雖然很少，但一部「凶兆」放映了個多月，票房紀錄接近二百萬大關，眞可說得是威風八面，與他早十幾年的黃金時代，一點也未見遜色。

早十幾年，他是個當紅小生，與柯德莉夏萍合演一部「金枝玉葉」，現在間中推出，仍然大收滿座之效。他在十多年前韓戰期間，曾拍過一部以韓戰做背景的影片，是描寫當時雙方爭奪一個重要據點的，可是，此片逮港之後，由於種種問題，遭到禁映的命運。時到今日，國際情勢已大大改變，該片在重新申請檢查後，得獲通過了。倒可以說是影迷有眼福了，能夠看到這部描寫當年韓戰殘酷慘烈的一役的影片。

「猪排山爭奪戰」有着一個非常強大的演員陣容，除了格力哥利柏之外，還有佐治畢柏、古士域摩、胡地史托和馬紐蘭杜、他們盡是獨當一面的大牌演員，更負盛譽的，就是此片的導演是獲得過奧斯卡金像獎的路易萬士東。

格力哥利柏是一位允文允武的演員，有廣濶的戲路，他在影壇已有三十多年的歷史，他是以演西部英雄在「神槍手」一片成名，隨之演「金枝玉葉」而名噪一時，再憑「怪屋疑雲」贏得了一尊金像，也曾與安東尼昆合演「六壯士」而創下極高票房紀錄。這一大堆的影片，性質都全不相同的。他不但在演的方面屹立不到，更有雄心去製片，記得那一部描寫一位青年無小冉艱遊世界壯舉的「勇氣」，就是他任製片的。

陳星三千煩惱絲 長長刮刮極麻煩

陳星最近又購買一個假髮，本來，他已經有一個假髮的。不過，他到荷京拍「荷京喋血」時，用的是真髮，以前購下的假髮，派不上用場。

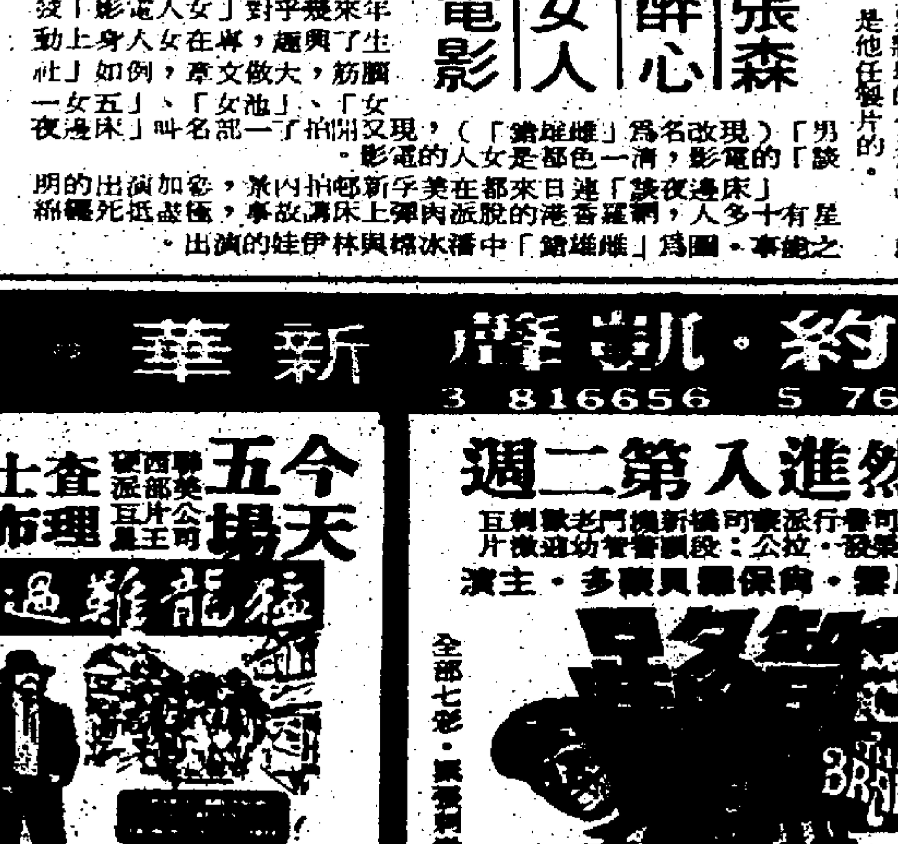
可是，返抵香港，黃楓立即找他續拍「四大門派」，這樣一來，陳星那留得極爲有型的頭髮與鬍子，全部被刮光了。

因爲，在「四大門派」中，陳星飾演的是一個武藝高強的和尚，和尚是絕對沒有頭髮的，爲了拍得似眞，陳星祇有忍痛犧牲。

不過，這一段日子中，陳星仍要抽空拍高洛斯執導的「荷京喋血」，當他拍「荷京喋血」時，又要恢復有髮，有髮的儀觀。

鬍鬚可以續上去，但是，頭髮便不能夠續了。

在陳星刮光頭之前，特別拍了好幾張髮型的「造型照」，然後，由假髮專家，依照他的髮型，製造出新的髮笠出來。陳星的新髮笠，已經弄妥了，果然跟他以前的一般有型，陳星滿心歡喜。



張森醉心女人電影

文人導演張森近二、三十年來對「女人」發生了興趣，如「生死」「女人做大」，文章的「女池」、「女一女五」、「女夜漫床」等一部名叫「（現改名爲「雌雄錯」）又現了拍開」男談的「影電」一清一色都是女人的電影。

圖爲「雌雄錯」中潘冰嬌與林伊娃的演出。一之絕事，多有人十多人，羅香港的脫派肉彈上床事故，極盛極死亡；「床邊夜談」日本來的都是美新郵拍內旅，參加演出的明。

閒星會

台商斟秋霞與溫拿
排期至明年下半年

陳秋霞預算於明日（週末）自台回港，這小妮子雖身仍在台北，但在港的未來活動却已排得滿滿的。她將於本月十四日（星期日）到尖沙咀某咖啡室參加其歌迷會爲她所開的生日茶會，更要安排記者拍照造像，加上無綫有意邀她拍攝九週年慶祝節目，她可忙死了。

秋霞應記者拍照造像是爲配合與溫拿攜手遠征東南亞的宣傳。她與溫拿在新加坡盤紅速度甚爲驚人，一片「大家樂」冒了起來，該地影迷苦候「溫拿與敎叔」及「秋霞」公映。而他們一夥亦已決定於本月十八日飛往吉隆坡、新加坡及曼谷作數週巡迴演唱，當地的刊物雜誌便急電本港記者「採相」，邦秋霞經理人的公司電話使響過不停，記者務要捉得溫拿一夥拍照。

霞女除要拍照，參加生日茶會外，本仍要參加一個「鑽石舞會」，現因她與溫拿都沒法抽空，其歌迷會便唯有臨時取消押後。她雖然會大忙特忙，但仍比溫拿幸運得多，爲因她暫不用灌錄唱片及固定演出電視節目，這可讓霞女可多花點心思在購置衣服方面，以便彼邦人士，留下一個更美好印象。

好印象是陳秋霞及溫拿的標誌。在此，不妨透露一個她在台北逗留多日的小秘密。今次，她到台參觀「金馬獎」盛況及配合「秋霞」攻勢外，再在台多留些日子乃因其經理人與當地製片家商討有關她及溫拿的最新拍片計劃，由於他們於雙十節在不安酒樓使台灣片商眼前一亮，有意邀請他們拍片。

不過，秋霞與溫拿爲台商拍片的計劃，起碼要在明年下半年方可實現。現時，他們與本港嘉禾仍要密合作拍片，在南遊後，便要回來還片債了，尤其是陳秋霞更因「秋霞」在韓國很賣座，片中的插曲「親情」立即是當地的大熱流行曲，秋霞便成爲韓國年青人新偶像。韓國方面還要十萬火急的定秋霞第二部片子了。

港九影院聯合廣告

京都・新聲 新都・新華 紐約・凱聲 3 816656 5 768721 豪華・大華・華聲

望鄉 主演 栗原小卷 田中絹代 導演 熊井啓 明晚 九命凶鑣

今天五場 查理士布朗臣 新華新都 午夜場 少林木人巷

昂然進入第二週 全部七彩

最後今天五場 蕩娃 麗莎 戴安妮柔 明天 左輪753

第二週全線五場 李小龍傳奇 主演 何宗道 導演 吳思遠 明午場夜晚 少林木人巷

今天全線五場 酒帝 明午全線夜場 獨臂刀 主演 王羽 焦姣 導演 張徹

即日兩院五場 洗頭 今午文華夜場 血酒天牢 明珠 報仇

今天獻映 李小龍傳奇 主演 何宗道 導演 吳思遠 雌雄錯

今天五場獻映 法國四傻 上官靈鳳 笑料多多 動作多

今天五場 東瀛金瓶梅 今天五場 人鯊大屠殺

海運・百樂

直指百萬大關 李小龍傳奇 主演 何宗道 導演 吳思遠 明午夜場 少林木人巷 今仍四場首映 團結戰鬥的新疆

第卅七天 格力哥利柏 李麗嫻 主演 凶兆

今天五場獻映 張森導演奇情性喜劇 雌雄錯 全部性感女人大暴露！ 明晚午夜場 金法會〇孃

今天五場 望鄉 連日大滿 大星小煞與滾女

今天五場盛大獻映 酒帝 明午全線夜場 獨臂刀

今天放映 酒帝 今天公餘場 反黑雙虎將

馬與人
石人

「郭經理，你應該走了。這麼晚，你太太要擔心的。」張鶯終於鼓起了勇氣，迸出這麼一句話。但顯然並不怎麼堅決，事實上，她自己也拿不定甚麼主意，應該怎樣發放眼前這個男人。

這個男人，可能是一個暴君，但，也可能就是她必須崇拜的財神。

暴君不可以得罪。

財神自然也不可以得罪。

「我不走，阿鶯。」

「為甚麼？」張鶯故意瞪大了眼睛，作出了一副非常駭愕的樣子。

「還不簡單，我想住在這兒。」

「好吧！我接給伙記給你開一間房子。」

「不！我是說，我要呆在這——裡！」郭雄帶着一陣傻笑，用手倒向沙發指了一指。

「好吧，你睡這兒，我另外開一間房子。」

張鶯故意站了起來，要往門外走。然而，當她才一移身，郭雄就抓着了她的手腕，順手將她一抱。

一個包裹着酒精的皮囊，經不起火，而張鶯的身體，也就是一團烈火。

「郭經理，你，你不要這樣。」

「阿鶯，我愛你！」郭雄的答覆，有力而且簡單，一隻手已經伸過她的背後。

「郭經理，你，你不要……」

郭雄的答覆，是將手伸進她的背後。

「郭經理，你，你不……」

郭雄的答覆，是扯斷了她的乳罩背帶。

「郭經理，你，你……」

郭雄的答覆，是將手迴到了她的前面。

「郭經理，你，……」

郭雄的答覆，是伸出短而有力的手指，像是五隊遊騎兵，馳騁在一個柔軟的山谷與峯巒之間。

「郭經理……」

郭雄不必再答覆一些甚麼，祇是將自己的身體，將她的身體壓倒在地氈上。

「郭……」

郭雄又將一隻手伸向她的腰下。

對於這種「粗獷的循環」，使張鶯有點皇亂，然而，她也不準備過份的抗拒。（三五）

陳基

胡嘉祺上裝剛脫掉，坐到了沙發上要脫鞋，他看到郭羅蓮的赤裸胴體，心在急遽跳動，直到郭羅蓮走進了浴室，他口中喃喃說了聲：「真是上帝的傑作，」然後亦自管脫衫，他也需要沖一個涼。

酒使他混身在發熱，胡嘉祺脫得徹底，斜躺在沙發上抽煙，他抽完這一支煙，才闖到浴室去，郭羅蓮剛正沖好涼，在抹乾身體。

胡嘉祺在她圓而彈性的臀部拍上一記，笑說：「你這個小妞兒，越來越性感了。」

郭羅蓮揉揉自己被打的臀部，橫了胡嘉祺一眼，等胡嘉祺在俯身浴缸子時，使用毛巾重重抽打胡嘉祺一記臀部，毛巾抽上去，那是比手打痛得多，胡嘉祺即刻「哇哇」一聲叫起來，郭羅蓮冷笑笑說：「你老是重手重腳的打我臀部，這滋味是好受的嗎？」說完出了浴室。

「好好！」胡嘉祺揉揉被抽打而笑笑說：「你能走到甚麼地方去？」

胡嘉祺沖好涼走出浴室，郭羅蓮則躺在床上抽煙，祇有小腹上蓋了一塊大浴巾，一見胡嘉祺，便笑說：「你敢碰我一碰，我今晚會杯葛你，別想在我身上享受！」

「做愛是我單方面享受的嗎？」胡嘉祺笑着說，「你說得這樣難聽，現在你看看！」

晚風雲

「是，滌檣——」彭道士站起來，在李商隱的肩上重重拍了兩下：「她當面請托，要我不可泄漏，我還是說了，義山，小心一些，為了她的身份，你得謹慎！」

「哦！」李商隱忐忑不安，咳嗽道：「她幾時到此？我一些也不知道。」

「她路過此地，到湖南去，我不知道她來了幾天。」

——這是人間的偶然緣遇，下午，各有歸屬的昔日夫妻，又有了幽會。而且，這是又一個開始。

另外一個上午，依然在歸仁坊的崇濟觀。

他們第三次幽會，離開第二次相見，祇有五天，離開第一次由彭道士代約相見，是十二天。

今天，她告訴他後天去湖南，同時，她也把丈夫的一封信給李商隱看——御任的宰相楊嗣復，告知愛妾，已允令狐綯之請，並已托令狐綯代邀李商隱到湖南幕府工作。

「義山，說起來慚愧，他不知道我和你的關係！」她稍頓，轉而俏笑：「你去嗎？」

他搖搖頭，也俏聲說：「到湖南，我們會出事！」

「我也這樣想，不過，我很矛盾，一方面覺得你去了，我們之間會出事，可是，在另一方面，我又希望你去，為你前途着想，到湖南，總是好的，嗣復必會着力提拔你！他目前雖貶官，但過個二三年，相信又會內招拜相的，你隨他入任，將來回到都城，可以得到較高的官位！」

李商隱眨眨眼，從正面的題目滑了開去，他巧地問：「你祇是為此而想我去？」

她一怔，看着他，終於低叫了：「義山，我是和你說正經，倘若我不想念你，我會背着丈夫，和你幽會嗎？義山，你以為，我當時捨得離開你麼？」（一〇四）

光芒
黃思騁

那是教郭羅蓮看了笑了出來的。胡嘉祺剛才為毛巾抽到的地方，是一大塊紅，郭羅蓮沒想到這樣抽一記，會紅腫起來的，胡嘉祺手一扯，把郭羅蓮身上的一塊浴巾拉掉了，教她一點沒有遮掩，郭羅蓮祇是瞪了他一眼。

「小妞兒，你的身材比前豐滿得多，」胡嘉祺目灼灼的笑說：「成熟得太迷人。」

「再成熟下去，要和你這個有財富的太太差不多了，」郭羅蓮說時手在胸部作狀！「胸部下垂了，面上須要刷墻那樣刷上一層粉了，我亦希望在她這樣年齡時，手中亦握有一筆財富，那時自然會有人對我小心翼翼陪小心，當着我皇后一樣看待，一點不敢得罪了，」

胡嘉祺面紅了起來，尷尬笑了一下說：「羅蓮！你怎麼老是提起這事來挖苦我！」

「我吃這個老太婆的醋可以嗎？」郭羅蓮大聲說：「你為何愛上這個四十幾歲的老太婆？你知不知她大了你十二歲！」

「你知道的，我是為了她的財富，才和她結婚的，」胡嘉祺說：「我不知和你說過多少次了，你每次問起，總是教我難堪的。」（十）

風雨殘陽
文：高峯 畫：丹青

貫虛子雖明白五方上人的來歷，卻也知道此人功力之深，可能是他出道以來所僅見，因而目專神注，暗凝功力，作好迎戰的準備。

但……

「無量壽佛，敝派與上人之間還有過節未了，少俠如能成全，貧道將感激不盡。」

原來[illegible]五方上人了斷過節。

貫虛子急忙退後兩步，雙掌一抱道：「不敢當，掌門請。」

水中子道了聲「多謝」，晃身迎着五方上人道：「總算祖師有靈，你終於出現江湖了。」

五方上人冷冷一哼道：「水中子：本道長祇不過拿了你們兩本破書罷了，你們為甚麼如此冤魂不散？」

水中子怒叱道：「玄門乾清罡氣，是本派鎮山之寶，本派所以一蹶不振，就是你偷書所種的惡因，如果你能交還乾清秘笈，貧道看在三清祖師的份上，可以從輕發落，希望你不要自誤！」

五方上人仰天一陣狂笑道：「本道長已經練成了乾清罡氣，按祖師規定，武當掌門非本道長莫屬，你如此以下犯上，難道想

武當掌門水中子，要向五方上人了斷過節。

水中子面色一變道：「本座已經有負師門，愧對祖師了，此時縱然身遭百死，也不能使本門輸入魔道，孽障，你就死了這個念頭吧。」

五方上人道：「很好，違背祖訓，形同叛徒，本道長要為祖師執法了，接招。」

語音甫落，一記剛猛無比的掌力已然拍了出來。

武當武學，源出太極，歸於無極，是一種陰陽合一，以靜制動的武學。

玄門乾清罡氣練到極至，一掌擲出，微風不生，但方圓丈許以內，無人可以倖免。

可惜秘笈被盜，掌門水中子祇練成上部築基之學。

但五方上人雖是盜得全部秘笈，由他這一掌觀看，他並未領悟到[illegible]的奧秘，因而掌力雖[illegible]而不純，是陰陽未合，水火未濟的現象，水中子一顆懸起的心總算安了一半。

祇不過五方上人這一掌之威，仍是可推山裂石，一般名列當代的頂尖高手，也無法承受他全力一擊。

因而水中子不敢當其鋒芒，足尖一點，騰身避讓，單掌反拍，擊向五方上人的後胸。

武當一派掌門，修為之深，仍令人不敢忽視，五方上人雖是有罡氣護身，還是不得不彈身閃避。

這一對三清門下的正邪高人，就這麼各逞機鋒，拚死亡生的拚鬥起來，一晃百招，仍是一個不了之局。

此時一陣清脆的叮噹之聲，忽然由軟轎傳出。（一七五）

影壇
一八六：女孩子的第一次

這時，馮麗麗卻遲疑起來，問小高道：

「你真的會把我捧紅嗎？」

小高說：「是的，難道，你不相信我不成？傻瓜，我說過的話，一定會辦得到，你放心好了！」

馮麗麗指着他嬌憨地說道：「唔，這可是你說的，如果到時不兌現，我可要找你算賬的！」

「絕對，絕對，你放心吧！」

馮麗麗點點頭，再也不說話了，任由小高擺佈。

小高把她放到床上，急着把自己身上的衣服脫了。

當他衝入馮麗麗的禁地之後，馮麗麗忍不住慘叫一聲，然後，哭了起來。

這時，小高有點呆了，馮麗麗原來是一個如假包換的處女！

他不禁對她有點憐惜。

當他在床上略作休息後，站起來穿回衣服時，看到床上有一些斑斑的血漬。

他望了馮麗麗一眼，背着身子，在馮麗麗臉頰上輕輕吻了一下。

「嗯，麗麗……我還以為你早已嘗了禁果，沒想到，你還是處女……」小高有點忐忑不安的神色。

「唔，沒關係，反正，得個女孩子，遲早都要經過這一關，祇是有沒有價值而已，我送給你，算是有價值的，我相信你會捧紅我！」馮麗麗若無其事的說。

「是的，你放心，我絕對會捧紅你！」小高連忙答道。

馮麗麗躺在床上，動也不動的，看樣子，她似乎還不想離開。

當小高把衣服穿得整整齊齊，在梳頭的時候，看她還躺在床上不動，望着鏡子裏的她問道：

「你不打算起床嗎？」

馮麗麗搖搖頭說：「我有點不舒服，還痛還痛！」

小高朝她的手所指示的方向望了一眼。

「女孩子的第一次，難免卻有這種情形，休息幾天，便會逐漸復元！」小高挨到身邊，很溫柔的對她說。

痛史
我佛山人民間小說

第十六回：胡子忠盜案卷盡悉軍情 鄭虎臣別仙霞另行運動

九疇等三人，一肚子不平，無處發洩，祇氣得目定口呆。胡仇便叫把船駛到僻靜去處，仍舊泊定。對九疇、宗仁道：「兩位且在這裡，稍候，我好夕仍舊到他那大營去，探個實在消息。倘使不得三宮下落，我便上天入地，也要去尋來。你二位千萬等我回來了再開船。」九疇、宗仁，到此也是無可如何，祇好聽憑他辦去。

當下胡仇改了裝扮，結束停當，帶了乾糧、軍器，背了包裹，走上岸來，望大都而去。這裡九疇、宗仁兩個自在船上守候。宗仁便終日與九疇講學，暗想：「這一位雖是武夫，卻是個講究實行功夫的。凡那一班高談濶論的鴻儒，被他話罵得一文不值，內中言語雖不免有過激的所在，可也確有見地，倒是一位講實學的君子。」為此談的愈覺投機，慢慢的又談到時局，九疇嘆口氣道：「這番文丞相，張將軍兩位，便是國家氣運的孤注，他兩位要是得手，從此或者可以圖個偏安，萬一不利，那就不忍言了。」宗仁又把仙霞嶺設立「撫流會」一節告知。九疇道：「也是最後無可如何之一法；但可惜局面小些，恐怕不能持久。」宗仁道：「據金國俠的意思，打算復了衢州，再進窺全浙呢！」九疇道：「衢州在萬山之中，恐怕不是用武之地，然而這個也是盡人事做去罷了。」兩人談的入彀，轉忘了盼望胡仇之久。一連過了七八天，兩人談至更深，方才就寢。忽然艙外跳進一人，正是胡仇。兩人連忙起來，便問：「事情如何了？」胡仇定了片刻，方才說道：「三宮不知被他們擄到哪裡去了，我家家都找過，卻祇找不出來。後來惱了我，打算到他宮裡去探聽。等到更時分，竄了進去，我滿意這個時候，他們總睡靜了，誰知走到一處，燈燭輝煌，有一大班子，列了許多公案，[illegible]在那裡辦事，靜悄悄的[illegible]。當中[illegible]一個[illegible]，我想[illegible]，[illegible]跪着三個[illegible]，忽必烈[illegible]，看他[illegible]的神[illegible]，已經退出去了，[illegible]又走來兩個，說了好些話，[illegible]跪着[illegible]退出去。」（一〇四）

硃砂井

「有，而且絕對不止一句。」

「你說過，拙夫和公女還活着？」

「是的，我說過。」

「但歐陽玉嬌卻說，他已經死了，而且，屍體也到了天體帮手中。」

「大嫂，妳是相信反覆無常的歐陽玉嬌，還是相信我呢？」

「我誰都不相信，我祇要你立即把小蘭交給我。」

「大嫂，小蘭交給妳是可以，但妳考慮到後果嗎？」

「甚麼後果？」

錢笠一字字地，沉聲說道：「大嫂，小蘭在我這兒，可說是安如泰山，但一經交還給妳，不但與妳共守多年的王府珍藏會落到天體帮手中，你們母女的性命，也必然難保。」

三手婆婆冷笑道：「你忘了我現在是甚麼身份！」

錢笠也冷笑道：「我沒忘記妳現在是天體帮的副帮主，但我不能不提醒妳，妳這個副帮主，是建築在甚麼基礎上，當性命都保不住時，副帮主的身份又……。」

三手婆婆一頓拐杖，截斷他的話道：「住口……。」

錢笠笑道：「行！既然良言逆耳，我也樂得省點精神。」

「錢笠，你說，還不還我小蘭？」

「不還！」

三手婆婆沉喝一聲：「左右跟我聽令！」

歐陽兄弟同聲恭應：「屬下在！」

「拿下這匹夫！」

「遵命！」

歐陽兄弟應聲而出，卻被余夢龍的手式止住，並向三手婆婆欠身一禮道：「請座請息雷霆，且容屬下向老夫人婉言一番。」（二六五）

山川人物
鄭士良喜偕雙美
岱宗

時有岐山鄭生，名士良，字深之，世代書香。其父與薛翁素厚，以韃虜竊據中原，恥附異族，飭子從商。

士良幼時在家攻讀，及長，其父以薛翁商業鼎盛，特令子往薛翁處見習。薛翁見其年少翩翩，溫文有禮，乃着料理文書賬簿。士良治事作息，有條不紊，工作之餘，續經研史，孜孜不倦。薛翁眼見勤勉青年，私心甚喜，時加獎譽，士良每謙恭稱謝。

士良以父與薛翁深交，今來習商，欵待甚殷，通家之好，毫無猜嫌，故穿房入舍，有如家人。二女見士良年少英俊，彬彬有禮，意有所屬，每一晤面，則通欵曲；而士良則因工作繁忙，未許縈傾心素，但彼此心中，已被一縷情絲結矣。

蘭、蕙姊妹，日在樓中，賦詩彈琴，一如往昔。惟近日心緒不寧。一夕，月明之夜，二女倚闌，把臂而言曰：「吾姊妹二人，氣質相同，志趣無二，倘能共事一夫，日夕聯吟，亦人生韻事也。」又云：「如意郎君，豈可得乎？」意指士良大有襄王無夢之慨。

一日，士良過花園，見蘭蕙盛開，香氣沁人肺腑，乃市二盆歸，置諸樓中，幽香滿室。適二女由閨房出，自睹，於是互相傾訴，彼此思慕之情，隨相携入室，盡情締綣。蘭英喜獲情郎，因占一詩贈生曰：「玉砌雕闌花兩枝，相逢恰是未開時；嬌姿未慣風和雨，分付東君好護持。」蕙英亦吟一詩以贈曰：「寶篆煙銷燭影低，枕屏摇動鎮幃西，風流好似魚游水，才過東來又向西。」

士良倚翠偎紅，心花怒放，亦酬一詩云：「誤入蓬山頂上來，芙蓉芍藥兩邊開，此身得似偷香蝶，遊戲花叢日日回。」從此夜夜春宵，卿卿我愛。

一夕，士良與二女談興正濃，索二女聯吟一律，裁牋執管，頃刻而成。其詩云：

連理枝頭並蒂花，明珠無價玉無瑕。（蘭英）
合歡幸得逢簫史，乘興難同訪戴家。（蕙英）
羅襪生塵魂蕩漾，瑤釵墮枕鬢鬅鬙。（蘭英）
他時泄漏春消息，不悔今宵一念差。（蕙英）

士良感二女愛慕之忱，以此私戀，終非善策。倘若東窗事發，必然鏡破琴亡，縱然遺媒納娉，亦難偕雙美同歸，薄倖之名，難辭其咎。二女慰之，並促其歸，懇親託媒求配。

士良抵家，告知嚴親，且言薛女賢淑。鄭翁夫婦久聞二女文才，且有通家之誼，乃遣媒求娉。

及冰人至薛家，薛翁曰：「士良為婿，吾已默許，但須得小女同意，方許成親，女兒終身大事，老夫未便擅專。」言畢，登樓而去。笑謂二女曰：「士良遣媒求婚，汝等意下如何？」二女同聲曰：「願則願矣，但須吾姊妹不離，又不離老父，更願鄭郎不離吾父女。」翁大笑曰：「吾意亦如斯。」

薛翁即覆冰人曰：「吾願招士良入贅，二女妻之。吾無子，將來蘭英所出為鄭氏香燈，蕙英所出繼薛門之後。」冰人回報，鄭翁即遣士良赴蘇州薛家入贅。薛翁吩咐張燈結綵，大宴親朋，聯芳樓上，銀燭輝煌，姊妹同事一夫，成為美眷。婚後如魚得水，恩愛逾恒，遠近聞之，令人羨煞。（續完）

市聲

等待陽光
雨萍

「我們怎能跟你們比！」

「所以，我要是妳，我就不去受那口閒氣。配藥員，算甚麼！妳又不缺這四百塊。」

「我長大了，不能在家裡寄生。」

「坦白說，小東西，嫁給我算了，我一個月給妳一千塊。女孩子總要有個歸宿，在外面爭長論短是男人的事。」

「嫁給你？你能有再結婚的自由嗎？」

「事在人為，我做事很謹慎，很慢，但我許下的諾言，一定履行。」

「一言九鼎？還是一諾千金？」

他歎氣：「妳可以諷刺我，因為妳對我不了解，將來妳會明白我的苦心。」

「將來是幾時？你死的時候？我死的時候？」

陰影爬上他的臉。這個人提到死就忌諱，好像他可以永遠不死，活千年萬載。

大概有錢人都是這樣。人都是貪得無厭的。窮的時候想發達，發了達想做皇帝，做了皇帝想長生不老，再不然就想成仙成佛，把這個世界的榮華富貴，一古腦兒帶到另一個世界去。

「說這些話做甚麼！」他臉色一沉：「妳甚麼都好，就是嘴巴刻薄！」

我晒笑：「我倒想知道你怎麼守信用法！已經五六年了，我等也等過了，放棄也放棄過了，老實說：我心灰意懶。」

「妳要對我有信心。」

「我不要聽空話，要看行動。」

「好，妳等着瞧吧。我就跟她分居，三年以後，可以申請離婚。」

「真有這個決心和勇氣？犧牲好大啊！我十八歲已經聽你說這幾句話。」

「妳總是把事情看得太容易，太簡單。」

「既然這麼複雜，你當初何必指天誓日？」

「我當初也沒想到是這麼不簡單的。」

「你又不是十七歲。」

「談起愛來，七十歲跟十七歲的人毫無分別。執迷的程度一樣，瘋狂的程度也一樣，不要以為上了年紀的人就不會痴心。」

我又笑了：「愛情恐怕不及名利重要吧？」（一〇四）

「嫁給你？你有再結婚的自由嗎？」

播音電視節目

香港電台
六・〇〇 粵語新聞及天氣報告
・一〇 時代曲
七・〇〇 香江之晨
 體壇快訊
 新聞天地
八・三〇 蔬菜價格報導
九・〇〇 新聞報告
 太平山下漫步
十・〇〇 粵語新聞
 少年故事「兄妹擒兇」
 我為你點唱
十一・〇〇 新聞報告
 民間故事「包龍圖關節不到」
 時代曲
 笑不笑由你「黑仔與狼狗」
 新聞報告
十二・〇〇 幸福玻璃球
 新聞報告及時事實錄
一・〇〇 下午旋律
 每週一星
二・〇〇 閒話歌曲時間
 趣劇
 消費人時間
三・〇〇 新聞報告
 DO．RE．MI．
 廣播劇「火上[illegible]」
四・〇〇 潮流交響曲
五・〇〇 新聞報告
 三個音樂陳任
六・〇〇 粵語新聞
 新聞天地
 大城市小故事「亡命之徒」
七・〇〇 新聞報告
 英學常識解答
 打Q雜談
八・〇〇 新聞簡報
 普通話教授
 廣播劇
 轉播倫敦新聞
九・〇〇 粵語新聞
 古今奇話
 新聞報告
 電話說心聲
十・〇〇 新聞報告
 愛曲夜眠
 天氣報告
 新聞報告
 繼播愛曲夜眠
 星下談
十一・〇〇 新聞專輯
十二・〇〇 懷想曲
 新聞報告
 廣播完畢

商業第一台
六・〇〇 新聞報告
 天氣報告
 名曲選播
 清晨雅趣
 天氣預測
七・〇〇 新聞報告
 時代曲
八・〇〇 警方消息
 生活的旋律
九・〇〇 廣播劇「香港怪現象」
十・〇〇 新聞簡報
 熱線寄情
十一・〇〇 一身是膽
 新聞專輯
十二・〇〇 新聞報告
 十八樓C座
一・〇〇 小說「孟麗君」
 祝壽祝婚點唱
二・〇〇 午間劇場「[illegible]」
 深不知處
 心理健康
三・〇〇 新聞報告
 七彩廣播圈
六・〇〇 新聞專輯
 賽馬座談會
七・〇〇 新聞簡報
 天氣報告
 四十五轉卅
 又三分一
九・〇〇 古曲晚唱

商業第二台
七・〇〇 新聞簡報
 你的早晨
八・〇〇 新聞報告
 繼播你的早晨
九・〇〇 輕快一小時
十・〇〇 升中會考指導
 粵語流行曲
 新聞簡報
十一・〇〇 名劇選播「大食姑娘」
 股市行情報導
 新聞簡報
 天氣報告
十二・〇〇 粵劇十二時
 新聞專輯
一・〇〇 股市行情報導
 新聞報告
 年青人時間
 新聞報告
二・〇〇 股市行情報導
 時代曲
七・〇〇 新聞報告
 升中會考指導
 心理ABC
 日用英語教授
八・〇〇 國語
 樂苑花園
 新聞報告
九・〇〇 突破時刻
十・〇〇 唱片唱不停
十一・〇〇 新聞報告
十二・〇〇 廣播完畢

佳藝電視台
六・〇〇 節目預告
 卡通片
 俏巴喇
 佳視新聞
 廣東好漢
八・〇〇 獨行殺手
 新聞特輯
 射鵰英雄傳
九・〇〇 警訊
 教學電視
 讀書樂
 入門(三)初級英語
 文學德文初階
 武則天
 全日播映完畢

麗的電視中文台
八・〇〇 早晨節目
 粵語長片「沙[illegible]」
 三少與銀姐
 鄭碧影、司馬[illegible]
 六郎主演
 新聞及天氣、節目介紹
 正道邪魔
 妙手仁心
 上下流
四・〇〇 下午茶(婦女節目)
 新聞及節目簡報
 麗的影院「霸王[illegible]」
 萍蹤(上)
 鄭碧雲、甯劍郎主演
六・〇〇 檢察[illegible]
 六合彩
 新聞簡報
 天氣報告
七・〇〇 觀點與角度
 [illegible]金剛
 三D班
八・〇〇 七俠五義
 愛情故事
 警訊
九・〇〇 十大劍客「大[illegible]」
 刀王五
十・〇〇 經濟行情
 新聞報導
 賽馬世界
十一・〇〇 英國足球大賽
 百戰雄師
 完播曲
五・〇〇 兒童世界

麗的電視英文台

無綫電視翡翠台
六・〇〇 新聞及天氣報告
 夢幻實真小精靈
 九十六號
 賣伯米勒
 [illegible]探案
 新聞報導及天氣報告
 警訊
九・〇〇 電視實影名片「除暴安良」
 天涯的世界
 劍業
 午夜電影「紅粉忠魂未了情」
 全日播映完畢

無綫電視明珠台
七・〇〇 新聞報告
 新聞報告
 新聞報告
八・〇〇 翡翠劇場
 「西遊記」
 粵語長片「痴心結」(下集)
 林鳳、麥基主演
十二・〇〇 午間新聞
 七彩「包青天」片集
 七彩「鐵翼雄」片集
二・〇〇 新聞報導
 粵語長片「韓[illegible]」
 何非凡、鄭碧影主演
五・〇〇 七彩「卡通片」
 七彩「森林小英雄」
 七彩「[illegible]人」
六・〇〇 新聞及天氣報導
 七彩「[illegible]」
 七彩「十字街頭」片集
 新聞及天氣報導
 七彩「歡樂今宵」
 七彩「黑市[illegible]」片集
 七彩「威風凜凜」片集
 新聞及天氣報導
 七彩「約翰[illegible]」
 七彩「[illegible]」片集
 最後新聞報導
 英語片「虎落平陽」
 全日播映完畢

分類廣告 醫藥

祖傳 子 孝明 中醫 一服見效 癬 皮膚病

女醫 朱玉華 婦科 孕期 即知 留日實習・過經豐富 月經不調 久婚不育 閉經不通

老牌中醫 竹林氏 五代 胃病專家

非年 經驗 梁藻衡 風濕

科專 香港皮膚 主治：中國醫科大學皮膚科名醫主治 設備：顯微鏡檢查 紫外線等放射治療 濕疹皮炎・皮膚敏感・暗瘡粉刺・癬頑暗瘡・狐臭・疥瘡頑癬・雀斑黑痣・斑點白蝕・手汗 診症時間：上午10.00—下午9.00 電話掛號：⑤779268 診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓・假日照常

老中醫 梁遠良 皮膚 濕疹皮膚敏感 生蛇油 癬 汗斑 皮膚 疥瘡

十年祖傳 正貫治 癬

診藥五元

化石散 專治男女尿石結石

七代祖傳四十餘年經驗 蔡德芬 耳鼻喉 頸癧 痰核

苗樂天 痔瘡 (無痛・到注射根治)

尚有分類廣告刊在第十一頁

廣告效力好 讀者質素高

工商日報 分類廣告

效力大 銷數廣 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二·五九四五五壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二·七九三零七·二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一二三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

工場磚屋 沙田火炭連花園仟式呎出租或出售，大涌橋木廠，經工業用途，四枝電⑫六六壹一八二

銅鑼灣 一四一號城洋樓三樓九百吉售廿五萬B座 電K三七八二六五 電道氣

出國急售 荃灣大光明 後德寶大廈四樓600呎拾式萬 K座J G座 貴 呎拾壹萬肆 呎有洽 電③二五座八貳

唐樓急售 深水埗鴨寮街即南昌口 面積式佰呎 電萬 伍仟經紀免問 請洽 K八六三〇九八莫轉

大埔墟唐 兩層七樓 兩房一廳 三九萬三共售 ⑫六六七壹貳五

牙醫診所 彌敦道診室客廳工作 十二萬 廚廁光猛 電話K 三六八一九

新樓廉售 向東南裝修 交吉 街市旺德大廈有意 電K六三七八五 三面 照明 邊

招租

新樓出售 荃灣大葉街189號六樓 連天台 合意者請五時後 來電話K362969號 張洽

(九龍) 土瓜灣舖 天光道五拾號地下 各行商業用 適合 K〇三〇三〇六 有意請電話 張洽

寫字樓租 彌敦道 旺角大廈十樓 全層 或分租 商住兩用 寫字 午一二五時 電311644 洽

農地出租 新界荃灣對面青衣島 山地段DD四西 六北 LOT．NO三 坐南向北 面積二萬呎 由山地 收賣取贈 地 正取得 權 有枝 與...

荃灣大單邊 自由閣招租 華麗街通大單邊 近新界租 鄭立街 門 商場 合工 行業 市場位

成記 代理 物業 ⑫四三〇二一

聘請

元朗大閣樓 大馬路尾珍珠樓11號 百呎租650合 手工業水電齊 ⑫二二九九 批發所

出讓

木屋廉讓 有線水四 廚廁齊全 合住宅小型工廠 電話K式〇二〇八九

旺舖平頂 街市旺舖 一間七十二呎 平頂 人手不足 有意 電話 晚 H六二八六九 林洽

萬伍千呎地 獨立建築物 二千三百呎 市區租讓 合廠倉 住 午二至四時 K935525 鍾

彩色電視讓 26吋西德彩色電視機連 天線 全套出讓 減價壹仟 七佰元 電⑫九〇五二六五 譚洽

肉食櫃讓 大小雪櫃 卡位 水櫃 萬 餘元氣生 上水火車站新界 黃記 8213·7625627

木屋出讓 九龍西湖木屋二千呎 住宅 鑽石山 兩房兩部 可住 有意請電 3863315

農場急讓 地四 可發展 豬鴉 菇 一 四線電 稀 經營 另 六時 粉嶺 至村 工 屋三 開

聘請

柯式印刷 練習生 招請有機會升職 優良學 好習 新 不限年齡 有意者請函 19起 W三九 無經驗 箱

聘請 什役 某大機構招請 體健 年齡十八至廿 四十 有意 報信箱 九附履歷 九號

配音藝員 粵語 男女 影視 中西 學習 配音 不限 有片 九龍中央郵箱 K3467 回

聘請 商行 業 擴展 男女 初級 學歷 24 及 數名 中學 見習 職

誠聘 大機構 男女 17 24 理 名 程度 F 4 通 新 七佰 K3560 寄

推銷雜役 本公司急 推銷 及雜役 聘 業 有 經驗 來函 請投本報 信箱 108

請練習生 大機構 聘初中 男性 生 請 敦道 100號東英大廈 2247 彌

聘女文員 新界 公司 實習 月薪七百 石油 電話 中學畢業 須 寄大埔 附 商街 生記

裝修傢俬 有師 請 意者 到上海 街 四 號C座 洽

徵求

帳稅 劉君 九港 服務 會計 師 稅 月 經驗 申請 CC H437684 H438171

待聘

誠聘職員 英商公司 聘請 有經驗 上進心 可 八二三請電話 H 二四五 年十八 週 以 職

男女帶位 下午 26 以上 略識英語 有意者 到 12 時 舞廳 台 攜帶 身份證 洽

請地毯推銷員 某大地毯公司 有經驗 高薪 另及 零 百元 推銷 面談 信 代守秘

香港中文大學 研究 社會 研究 中心 ... 聘 研究 助理 ...

聘請文員 某大機構 聘請 中學 畢業 函 履歷 電話 九龍 郵箱 五四 二號

稅帳 專門 做 報稅 會計 簿記 代辦 CO 有限公司 各業 K314066 K317207

專門做報稅

徵求 裝架 承讓 有意 切麵 刨刀 請電話K 二〇二〇八九

專買酸枝 古玩 字畫 花瓶 檯椅 打 〇〇三〇 舊 銅器 明清 古董 電話K 八〇〇八

收買酸枝 古玩 電器 高價 收買 酸枝 像 傢俬 大利 行

備資合作 徵求 各行 小生意 或 萬 元 合作 請 信 報 箱 〇一七

徵天台屋 石屋 木屋 有水 電 不限 地點 二六 八 ⑫

遺失 / 啟事

幸福婚姻 服務公司 委托之時 是你幸福之日 開始 九時 K689586

急徵女伴 男家 34 專上畢業 女 40 學

遺失聲明 茲遺失 廖創興銀行九龍 城分行定期 存單 ...

遺失聲明 茲遺失 廖創興銀行九龍城分行定期存單 ...

啟事

永勝織造廠啟事 本廠英文名WINSUM KNITTING FACTORY 於...

滙盛織造廠啟事 本廠 一九七六年 ...

李秋健身學院通告 本會定於一九七六年十一月 ...

古哲夫道謝啟事 哲夫 ...

售券處 本會會所 ...

商業

利羣服務公司有限 互助組公告 ...

鄧氏宗親會通告 ...

鶴洲街坊福利會長壽組公告 ...

古玩雜物 字畫、古銅器、傢俬、酸枝 ...

民眾裝修 油漆、水泥、木工 ⑤791718 大小工程

賽金 博士聲帶 8號 ...

最高價收電視 798428 866920

古樹盆栽 歡迎參觀 ...

鋁門窗 防蚊紗窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 ... K684340 K693926 K450111 叫2203號

台北 $530

上門燒焊

七星台老相師

鮑魚片 明鮑 每斤70—90 洛克道309號地下 英皇道425號C地下 734655

流年財運氣色 相掌命卦 老農見 七十三歲 居士

玄圓居士 為求賜法、廣結善緣 ...

花都羊城午唱

溫泉牌淋浴電熱水器

台灣啤酒 大瓶 $1.90 小瓶 $1.20 批發價更優厚 本公司總代理

北角分店：英皇道一三五號　灣仔分店：莊士敦道十二號　旺角分店：荔枝角道廿二號　九龍總店：尖沙咀東英大廈　台灣民生物產有限公司

20元修電視 包括機組及零件 K776579 明輝行

精修 雪櫃 冷氣機 洗衣機 恒藝 ③614817

瑞香園

台灣豪華團 台灣$120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 邵氏大廈610 金門旅遊公司 K942821 946441

往台灣 機票$510 快證$118 百貨 得其利公司 K851245 K849562

台北 $525 各國大特價 客機包機票 K308800

海龍水族館 海洋珊瑚魚總匯 直接進口全部明碼大傾銷 九龍油麻地西貢街2號J（即上海街180D座）

金輪單車行 K932431 K932176

狗貓貓雞

龍運 專門搬屋 957351·958805 單人房 50元 雙人房 80元 小家庭 120元

立榮搬屋 香港 783183, 780179 彌敦道 840811, 888434 土瓜灣 310866, 308818

大新 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

搬運

康泰旅行社 台灣 九龍尖沙咀彌敦道25號瑞興大廈1103室 K676111 K676112 K676503

豪華渡假團九天	$1680	泰馬星十天	$3060
星期六出發七天	$1480	日本本州七天	$2580
特快台證	$140	日本九州九天	$2850
特快泰證	$100	專辦各國簽證	
菲律賓碧瑤七天	$1450	中華民國護照	
曼谷芭堤雅五天	$1190		
韓國四天	$1590		
韓日七天聯遊	$2480		

雙程（廉價機票）單程

台北	$515	漢城	$1400
日本	$870	巴黎	$1850
菲律賓	$745	倫敦	$1520
台韓日	$1180	西雅圖	$1420
曼谷	$650	夏威夷	$1180

中聯 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

東聯 專門搬屋 939172·938620 單人房50元 雙人房70元 小家庭120元

立勝

安全搬屋公司 九龍K·675872·K·672704 港九新界大小歡迎·方圓真主理

英語現代 **英人會話** **臨床醫學** **瞻醫施藥** **強身術** **招生**

合太路柔體操 十一月份新班 青年會 電H435272-4

英人教授 H772205 **英美人仕** K308085 **英人小姐** **小英姐美** H622411

國際聯邦書院 英國聯邦學會組合聯邦大學成員 澳門立案國際聯邦大學 各學系分設 早晚 週末 外讀 11月9日統一開課 尖沙咀柯士甸路20號保發大廈3/F 電③670974

英人聲帶 英婦主理

香港標準商科外文學校 校址：北角英皇道425—431號二、三樓全座 電話：H611601 1968年教育司署立案 招1976年十一月份新生
商業簿記 高級會計 洋行實務 別文速記 商業信札 英文拼音 英語會話 英文文法 國語會話 日文班 室內設計 裁剪縫紉 商業打字

會計專修

英人教師 MR. EDWARD

龍巖藝苑

大華無綫電專科學校 計算機、晶體管、無綫電彩色黑白電視 招各科新生 插班生 11月5日開課 ... 1至5號2至3樓K845672

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電報及無綫電技術科 十一月六日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263·719796

中華電子工業學校 K845360 彩色電視、黑白電視、晶體管 週末技術班

黑房技術

港九德信烹飪學校 創辦八載 譽滿全球 桃李滿天下 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號新旺大樓四樓 ③903062 ③968771 ⑤703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

德法烹飪學院 旺角彌敦道494—498號 電話K306427

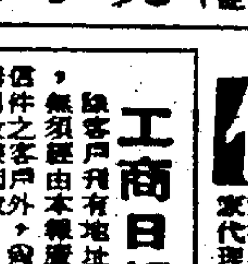
善補靈藥

醫師馬志光 **好立痛病醫**

醫藥

男女 **六壬神功學院 歐展雲 傳授神功** 尖沙咀金馬倫道廿九號 K675693

絲網印刷班 路德會沙崙青年中心主辦 電話：K九二〇二二四 新班十一月五日開課

明晚 午夜場

積奇基理遜 戴恩嘉娜 世界十大名片之一 冷暖也聲冷暖情 全球享譽 'Gigot'

婦科 葉友芳 **哮喘久咳 梁耀文** **惡疾** **外皮 朱約翰**

女男性性

工商日報分類廣告

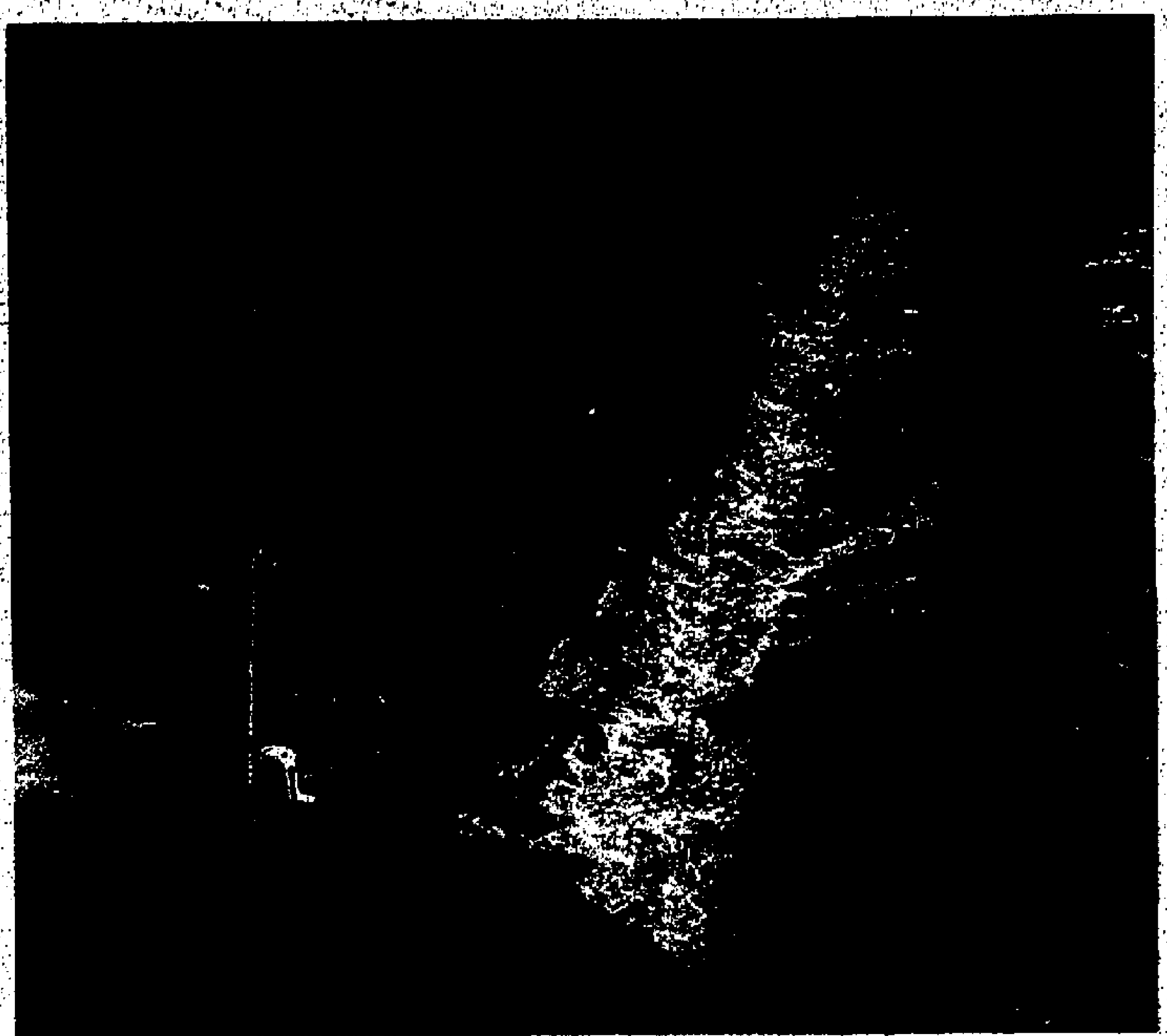
婦女聖藥 仙婦

暗瘡? 黃水瘡

婦科

白癬蝕 **陳銳培**

刊在第十頁 尚有分類廣告



在海上航行，當晴朗的日子，祇見水連天，天連水的，似乎沒有甚麼大變化，但你細的觀察，却又不然。無論如何，在大海中任何人均會立即感覺到自己的渺少。此幅攝於東方皇后郵船的甲板上，時正航行於太平洋上，碧海蒼蒼，又使人倍增旅思。（白霏）

評磅新辦法各班分數編定

馬場耳語 老壽

馬會今季施行評磅計分法，將第一班至第七班的評分作出釐定化辦法，然後論分計磅。至於AB班處女馬則暫不評分，新馬亦然，根據馬會最近公佈，第一班的最高負磅為一五四磅，而第七班的最高負磅為一三五磅，第二班至第六班的最高負磅為一四零磅，A班處女馬的負磅由評磅員評定，最重磅亦為一四零磅，B班處女馬，則每次均定為一二八平磅賽，用見習騎師策騎，亦不減磅。

第一班一四零分至一零零分
第二班九九分至八四分
第三班八三分至六八分
第四班六七分至五二分
第五班五一分至三六分
第六班三五分至二零分
第七班一九分至零分

第二班至第六班馬，勝出後，如加分不超過五分仍可留在原班，例如第二班的九九分馬，勝後加到一零五分，仍可留在第二班，出賽時變成負一四零磅。再勝再加分，這才要升班，相反的，第二班的八四分馬，賽後如被減分，不多過四分，變成八零分，則仍可留在原班，不必下降，出賽時變成負一二六磅。再敗才降班。

第一班的一四零分馬，勝出亦不必再加分，因為此為頂分。賽後失敗的最低分馬，如減分不多過四分，則仍可在原班，變為負一一六磅。再負再減分才能降班。

第七班的十九分馬，出賽負一三五磅，如勝出加分，便立即升班，所以在第七班是沒有一三五磅以上的馬，但負一一六磅的馬，則仍有存在，因為有些馬，可以減到零分以下的。上季賽馬，就有一匹太陽神，是零下八分的。

今季賽馬賽事繁密，馬會董事局為避免編排失當，最近宣佈，編場與評磅分治，委任命於十月下旬生效，原任評磅員巴栢，升任為「賽事秘書」，負責編排有關賽馬編場，及擬訂賽程工作，原為助理評磅員的栢斯，升任為評磅員，負責各場出賽馬匹之評磅，又在每場比賽之後，根據每一匹馬的走勢，而逐匹馬進行重新評分，決定每一匹馬的應加應減，以為下一次賽馬評磅的根據。故工作也相當繁重。

公開平磅賽，本季將辦三次，俱定在明年舉行，四月卅日跑一二三五公尺，五月七日跑一六五零公尺，五月廿一日跑一二三零公尺，且不限班次，故這三仗不啻新舊馬均可參加，為馬王爭霸戰。

半寂靜地帶

抒星

七十四條交通則例實行後，的士與小巴司機，認為「冇啖好食」。在路人與乘客心目中，一百四十八條則例也不算多。

× × ×

觀塘牛頭角週六下午爆水管，附近一帶無水供應，直至星期一，仍未修妥恢復供水。香港不少好事或壞事，都全出在假期身上。

× × ×

英國一少婦，在催眠術下，說出前生六世的事蹟，與歷史人物、地點、時間，無一不吻合。中國拜神者嘆爲之。

幼兒疾苦漸消弭

中公

西方國家的社會，人是在越幼小時越矜貴，越老大時越不受重視。香港的社會結構，雖以華人為主，但對老幼的態度，則漸漸和西方國家看齊。且看嬰兒由胎胚中直至誕生後週歲，受到當局的醫藥照顧相當的多，而政府醫院的老人科，則延至珊嘉烈醫院局部啟用之後才設立，就可以知道了。

近年來本港的嬰兒，健康的情況相當好，多種對幼兒健康嚴重損害的傳染病，已基本上撲滅了。對於港府醫務當局在這方面的成就，相信居民們都會予以肯定。

首先應指出的是，本港的青少年，患上肺結核病的很少很少，這不得不歸功於當局的替初生嬰兒注射卡介苗政策的成就。現在不論在公立醫院和私家醫院出生的嬰兒，有百分之九十八，在出世後的七十二小時內，就被注射卡介苗。醫藥界人士早就認為，曾接受卡介苗注射的嬰兒，長大後患上結核病的可能性，祇及未受注射者的五分之一，而且即使不幸患上了，其程度也輕微得多。

對兒童是大威脅的白喉病，現在已經很少見，這也是白喉預防注射的效果。這種病症，十五年前每年發生二千宗之多，奪去了不少兒童的性命，是可怕的傳染病之一。

小兒痲痺症，已經一連兩年沒有發現，不用說也是普遍推行預防疫苗之功。現在有百分之九十五嬰兒，出生後不久就服下第一型疫苗一劑，有百分之八十一，稍後再服下三型混合劑兩劑或三劑。每一個嬰兒，出生後即發給一張咭，詳細列明何時要接受甚麼預防注射或服疫苗，有些母親認為太過麻煩，不依時抱嬰兒去接受預防注射，實在不智。

祇有一樣到現在還未能使居民普遍認識的，是痲疹預防注射。一些上了年紀的居民，總認為小兒出痲是一種「生理作用」，一個人一生必有一次，絕不把它當作疾病處理。這種想法根深蒂固，當局雖然一再宣傳，仍然不能改變人們這種沒有科學根據的見解。所以，嬰兒除了在醫院時必須接受注射外，父母抱他回家後，就不再依指示再去注射。於是痲疹就不能有如其他傳染病一樣能有效的控制，仍然隔兩年就流行一次。一九七五年，當局曾舉行了三次預防痲疹運動，總算有些效果，希望人們對於痲疹的見解，能夠逐漸改變過來。

談石班

陳

石班是本港最普通的海鮮之一，牠的售價，雖然不及七日鮮，但如果齊開幾十桌的延席，要用較名貴的海鮮，便祇有選用牠，因為牠貨源充足，不愁沒有。所以論本港海鮮，牠的名氣最大，不是無因。

石班有很多種，除了老鼠斑的形狀較為突出，易於辨認之外，其餘各種類的石斑，形狀都差不多，祇有從顏色與斑點加以分別，亦是漁民和買賣海鮮的內行人，才有此分別的本領。一位海鮮檔的主人，曾向筆者界述幾種常見的石斑的辨認方法，相信對於愛吃海鮮的人士，會有點用處。

據說，石斑除了老鼠斑之外，以紅斑為正宗，也是較為名貴之一種，牠的肉嫩滑而爽甜，不論清蒸或炒球都適宜。酒樓開列菜單，寫到石斑時也一定寫作「紅斑」，事實上則對不對「辦」，是另外一回事。

除紅斑之外，其餘各種石斑，統統被稱為「雜斑」，雜斑的品質，也有好有壞，不過最好的也有缺點，就是身型太小，不能上筵席，祇適合家庭間享用。

常見的雜斑有下列各種：

芝麻斑，這種石斑顏色黃黑，身上有紅色的芝麻點，肉滑嫩而略嫌味淡，重一兩斤之間，一些酒家就常用這些斑來充紅斑。

青斑，皮色青黃，身上有黑色斑點，體重常達五、六斤，因為身太重，也不合上筵席，街市上的魚檔，常劏開了把牠的肉分劏零售，這種斑肉質爽和，適合炒球，肉味頗淡。

黑斑，全身黝黑，肉嫩味甘，缺點在身型太細，一般祇有三、四兩重，不能上筵席。

鬼頭斑，身如金錢豹，佈滿斑點，魚身大小都有，也常被充作紅斑，肉粗味淡，是斑中之下品。

七星斑，顏色紅如朱砂，身上有七顆星粒，最易認，肉味不差。

石斑魚原是一個龐大的類屬，除了上述幾種常見的雜斑外，還有「究斑」，即人們常吃的石樂和石九公。

廣州第一津之厝莊

羊城心影

粵人喜研風水，尤篤信楊筠松堪輿家之葬法，謂可為死者之後人延福致富貴。喪戶必請堪輿家尋龍定穴，為死者營葬。江西堪輿家最為粵人所信賴。凡江西人之落拓廣州者，祇須冒稱為風水四大家楊曾廖賴之傳人，即不愁衣食無着。

城西第一津厝莊，為停柩之所，其始為善堂所建，為外省人「客死」於廣州者作權宜之措置，以待歸葬。其後，本地人亦停棺於此，以待選擇葬地。

富家巨室各房子孫，悅堪輿家之言，多以孝字當頭，走遍雲山以覓吉壤，然葬地之孰吉孰凶，何去何從，其說多端，各有所執。各房子孫爭持不下，遂有停柩厝莊數十年，甚至門衰祚薄，仍未能下葬者。

福蔭厝莊規模宏大，置棺其中，如旅舍之有等級房租，孝子賢孫初未忘遺產之賜，賃上房為居，其後，因風水爭議，一厝二、三十年，由兒而孫，由曾而玄，各立門戶，或遷異地，漸忘其祖！厝莊「住客」乃積欠房租香火，愈積愈多，遂為莊主所不容，然亦不能投於溝壑，乃另闢掩蔽風雨之大室，移置其間。「久住之客」或有棺木破裂，尸骨外露者，狀極可怖。好買字花之賭徒竟因以為利，每於夜深攜香燭其側，誠拜禱禳，圖施小惠以乞大利，偶有巧遇，傳為佳話，趨鶩而至者甚衆。城西居民有打油詩云：「破棺朽木骨枝枒，客館棲遲未有家；香火因緣久已絕，賴人請禱求字花！」妙語擬言，使溺信風水停柩不葬之「孝子賢孫」聞而無地自容焉。

畫裡真真

陳德華

瑞士滑雪樂無窮上山須小心

敬忠

瑞士是個令人嚮往的國家，尤其是每年下雪的季節，更有不少人由鄰國進入瑞士境內，到瑞士的高山滑雪區滑雪。

瑞士每年在十一月中開始下雪，雪場是否修雪，則視乎地區性而定。

每年，也有一些香港遊客，專程到瑞士去旅行之餘，也會上山去滑雪作樂。

如果對瑞士的雪山區一無認識，自然不容易找到滑雪山區。

但是，瑞士市中心，有不少旅行社，卻為各地的遊客專門負責安排上山的滑雪節目，包括為你在下雪山區，預訂了居住的房間。

一般而言，很多遊客上山，不一定是本身喜歡滑雪，有些人，祇是為了想一開眼界而已。

遊客如果自己想滑雪，可以向山上的滑雪場租借滑雪工具，一般來說，祇須要數美元。買一副滑雪用的雪屐，動輒要近百美元以上，因此，如非特別需要，還是租用為宜。

滑雪場的面積很廣，如非對該區熟悉，千萬別到處亂走。

尤其是對冰區的天氣沒有認識者，更加要小心，不要離開人群。

通常來說，滑雪場有詢問處，預告當日的天氣變化。

上滑雪山區，要穿着厚毛衣、滑雪褲等，滑雪褲與一般長褲不同，能防水及禦寒，在雪山起了很大的作用。

由地面上雪山，道路不熟的話，最好由旅遊社專人帶領，或放棄自己駕駛汽車，改乘瑞士鐵路局的滑雪專車。

佳士拿再抬頭

車 空馬司

最近在伯明罕開幕的英國汽車展覽，在展覽場地後面，英國佳士拿汽車公司安排了一間專門招待貴賓的房間，設有小型酒吧，以招待各代理以及外國貴賓。穿著整齊的紳士們舉杯互相祝賀，而佳士拿負責公共關係的職員，也忙不過來。

這情景和去年完全不同。那時英國的佳士拿陷入嚴重經濟危機，銷路日減，現金週轉困難。在香港，我們也可以見到報章上的廣告，佳士拿的汽車代理換另一公司接辦。

佳士拿的前景，並不悲觀，反過來說，更見頗為樂觀，祇須假以時日，英國的佳士拿各型汽車，依然是可以在香港市場站定腳跟。

然而佳士拿的前景，英國新製的佳士拿，已於八月起正式出廠，大抵不久以後，可以運港推銷了。那一型式的佳士拿，似法國製造的佳士拿一般，事實上起先完全用法國的配件勝裝，祇將來逐漸改用英國的配件。目前這法國製的汽車，已以閃亮名標點在香港推銷。閃亮事實上是一個貴的名稱，該公司的全部股權已轉讓給佳士拿了，而這裡所說的佳士拿，是該公司的後台老闆，英國佳士拿汽車公司。

去年在英國，竟有人放出賭博的盤口，賭到底佳士拿能否繼續經營下去。那時佳士拿在英國的工廠，產量減少，而且工人頻頻罷工，在這情形之下，不斷有人懷疑。然而佳士拿由陷入經濟困難而重新站起來的經過，向英國的汽車工業，提供了一個很好的教訓，最主要的是勞資糾紛的問題。這問題必須要解決，否則無法維持。事實上其他的英國工業的情形也相同。目前佳士拿似已想出了一個辦法，不過這一個辦法如未能獲得政府的協助，則依然是走不通的。工人方面的合作，也是很重要。佳士拿手上的良牌，就是威脅隨時關閉英國的汽車廠，索性退出。

輔導處無所不包

清風

在中大三間書院，都有輔導處的設立。輔導處的服務對象，當然是我們中大同學。

他們的工作範疇很廣，舉凡人生、交友、宗教、健康、情緒、家庭，或者是讀書方法、就業、留學、半工半讀，甚至是獎助學金、緊急貸款、個人經濟上的問題，都在他們工作的範圍內。

在崇基，輔導服務的目的主要有三：

（一）帮助同學認識，估計和建立自己的興趣、能力及專長。

（二）帮助同學去克服各種生活上，或者是工作上的難題。

（三）帮助同學從大學生活中學習得更多的知識，為將來作一長遠、實際的計劃。

在個別輔導服務工作上，有很多經驗豐富的學生輔導員，隨時可以和你個別地傾談，討論及解決你所遭遇到的問題。

據他們統計資料所得，以以下的數類「個案」為最多：

（一）認識自己：關於自我反省，對自己的期望、興趣、能力各方面。

（二）社交：怎樣與別人接觸，對同學、異性、家人……

（三）個人問題：恐懼、焦慮、憂愁以致影響日常生活。

（四）決定：在作重要決定時感到無所適從，諸如選系、選課、擇業等問題。

此外，輔導處還有數十種心理測驗的題目，為幫助同學對自己的性格、興趣、特質作更深的瞭解，每個測驗約需一小時完成，數日後就可得到測驗的結果。

服務的種類，除了以上說的個人諮詢和心理測驗外，還有各種座談會、小組輔導、電話詢問等。

而最近，崇基書院的輔導處，更開辦了一個有關「個人成長及人際關係」的小組，內容有很多心理實驗的遊戲及溝通的實習，歡迎各同學報名參加。

無可否認，我們在整個人生上都遭遇到不少的問題，很多時，我們面對抉擇，感到彷徨，不知所措，孤立無援，那麼，我們何不好好利用這個為我們而設的「輔導處」呢！

英國社會福利

信口開河 公津

英鎊滙率直瀉，氣勢如「虹」，究竟點解？其實各國報紙，包括本報在內，已經講得好清楚。英國陷於經濟危機，並非英國人唔叻，雖然英鎊唔爭氣，但係最叻之銀行大班，依然係英國人。直到目前為止，英國仍為世界財政中心。阿剌伯油國之銀紙，雖然祇將一部分放在倫敦，而且均為短錢投資，隨時可以縮人。但地所請之大班經理，亦大部分為英國人。可見得英國人對於管財政並非唔叻，祇不過執政黨幾乎被工會又住條頸，因此冇法子施展矣。

先幾排居然有的嚟查查之工黨議員提出話要將大銀行及燕梳公司變為國有化，英國國庫有冇咁多銀紙去買，已經成為問題，國有化之後點樣管？變成政府之機構部門，請公務員返來做乎？英國國有化之機構，幾乎間間蝕本，若將銀行燕梳公司國有化，都幾難搵人信佢矣。

究竟英國之經濟危機何在？完全係因為公共開支太大之故。正如丈夫俾二千銀家用過老婆，而老婆不但搵唔到私己，而且每月用突一二千，攪到佢之丈夫，個個月要去揼水，揼揼吓就揼唔到矣，連財務公司亦唔肯借俾佢，以便分期付款還。

英國之社會福利做得好，此乃無可否認之事。若幾公年老移民，亦去英國，住醫院睇醫生唔使銀紙，每個月有長糧食，雖然不多，但已夠食矣。如在倫敦住，六十五歲時即可以攞張免費巴士飛，故如非上班落班時間，巴士唔迫之時，可以見到好多伯爺公伯爺婆坐巴士遊車河者，或者佢地係搭免費巴士去行公園。若有病痛，則公家醫院可以每日派一個護士去睇吓，帮佢食藥換衫沖涼。至於失業救濟金、社會福利救濟等，更不在言，香港人個個都知矣。因此仔女以打計之印度巴基斯坦人，幾六都移民去英國，好少係去美加者，亦係為咗可以領福利救濟而已，仔女越多，銀紙越多，啱老豆者可以唔使打工亦攪得掂。

英國政府為咗社會福利使咁多銀紙，英國人有福氣，不過未能量入為出，唔夠銀紙使，祇有搏命加稅，以有錢佬為對象，此乃迫佢地走人之最好辦法也。但養懶佢亦唔得，故英鎊唔值錢矣。呢一種社會主義，唔致赤貧，至於再進一步之共產黨之社會主義，則其成功希望更微乎其微，係人都識得睇矣。